



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

COLEGIO DE LETRAS HISPÁNICAS

ESTRUCTURA ARGUMENTAL DEL VERBO *QUEDAR* (*SE*)

TESIS QUE, PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADO EN LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS,

PRESENTA:

LUIS ARTURO DÍAZ GARCÍA

Asesor: Dr. Sergio Ibáñez Cerda

Ciudad de México, 2014





Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradezco al Comité Técnico del Programa de Apoyo a Proyectos de Investigación e Innovación Tecnológica (PAPIIT), por haberme otorgado una beca de titulación en el marco del proyecto #1N401313-3 *Predicados verbales del español: su estructura argumental y su realización semántica en datos de uso del habla mexicana* (septiembre 2013 - febrero 2014).

Asimismo agradezco a la Secretaría de Educación Pública por proporcionarme una Beca de Titulación dentro del Programa de Becas para Educación Superior (septiembre 2013 – junio 2014)

ÍNDICE

| | |
|---|-----------|
| CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN | 1 |
| 1.1 PRESENTACIÓN DEL TEMA..... | 1 |
| 1.1.1 <i>Justificación</i> | 1 |
| 1.1.2 <i>Objetivos</i> | 4 |
| 1.1.3 <i>Corpus</i> | 4 |
| 1.2 PUNTO DE PARTIDA TEÓRICO: EL CONCEPTO DE ESTRUCTURA ARGUMENTAL | 5 |
| 1.3 PANORAMA DE LA DEFINICIÓN DE <i>QUEDAR(SE)</i> EN LOS DICCIONARIOS | 9 |
| 1.4 DEFINICIÓN DESDE EL CORPUS Y ESQUEMA GENERAL DE PATRONES | 17 |
| 1.4.1 <i>Valores semánticos</i> | 17 |
| 1.4.2 <i>Definición de los esquemas semántico-sintácticos</i> | 22 |
| 1.4.3 <i>Valores aspectuales</i> | 27 |
| 1.4.4 <i>Contraste entre la definición desde el corpus y la de los diccionarios</i> | 30 |
| CAPÍTULO II. ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO LOCATIVO | 31 |
| 2.1. ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO BÁSICO (IA)..... | 32 |
| 2.1.1 <i>Características del tema en el esquema (Ia)</i> | 33 |
| 2.1.1.1 Características morfosintácticas del tema | 33 |
| 2.1.1.2 Características semánticas del tema | 36 |
| 2.1.2 <i>Características de la locación en el esquema (Ia)</i> | 37 |
| 2.1.2.1 Características morfosintácticas de la locación..... | 37 |
| 2.1.2.2 Características semánticas de la locación | 40 |
| 2.1.3 <i>Valores semánticos que emergen en el esquema (Ia)</i> | 42 |
| 2.1.4 <i>Efectos del clítico se en el esquema (Ia)</i> | 50 |
| 2.1.5 <i>Valores aspectuales del esquema (Ia)</i> | 57 |
| 2.1.5.1 Los cuatro valores aspectuales y sus frecuencias..... | 57 |
| 2.1.5.2 Cruce de los valores aspectuales y los significados de <i>quedar(se)</i> | 58 |
| 2.1.5.3 Cruce del clítico <i>se</i> con los valores aspectuales | 61 |
| 2.2 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO QUE NO CODIFICA LA LOCACIÓN (IB)..... | 62 |
| 2.2.1 <i>Características del tema</i> | 63 |
| 2.2.1.1 Características morfosintácticas del tema | 63 |
| 2.2.1.2 Características semánticas del tema | 65 |
| 2.2.2 <i>Recuperabilidad de la locación</i> | 66 |
| 2.2.3 <i>Valores semánticos que emergen</i> | 70 |
| 2.2.4 <i>Efectos del clítico se</i> | 74 |
| 2.2.5 <i>Valores aspectuales del esquema (Ib)</i> | 75 |
| 2.3 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO ACOMPAÑADO DE UN INFINITIVO (IC)..... | 76 |
| 2.3.1 <i>Características del tema en el esquema (Ic)</i> | 77 |
| 2.3.1.1 Características morfosintácticas del tema | 77 |
| 2.3.1.2 Características semánticas del tema | 78 |
| 2.3.2 <i>Dos tipos de locaciones: absolutas y codificadas</i> | 79 |
| 2.3.3 <i>Valor semántico y aspectual del esquema (Ic)</i> | 81 |
| 2.3.4 <i>Presencia del clítico se en el esquema (Ic)</i> | 82 |
| 2.4 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO CON LA LOCACIÓN DESDOBLADA EN UNA DISTANCIA Y UN REFERENTE (ID)..... | 84 |
| 2.4.1 <i>Características del tema en el esquema (Id)</i> | 85 |
| 2.4.1.1 Características morfosintácticas del tema | 85 |
| 2.4.1.2 Características semánticas del tema | 86 |

| | |
|--|--------------------------------------|
| 2.4.2 Características de la distancia | 87 |
| 2.4.3 Características del referente | 89 |
| 2.4.4 Valores semánticos y aspectuales del esquema (Id)..... | 90 |
| 2.4.5 Presencia del clítico se en el esquema (Id) | 92 |
| CAPÍTULO III. ESQUEMAS ALTERNOS | 94 |
| 3.1.1 Características del poseedor/locación en el esquema II | 94 |
| 3.1.1.1 Características morfosintácticas del poseedor/locación | 95 |
| 3.1.1.2 Características semánticas del poseedor/locación..... | 96 |
| 3.1.2 Características morfosintácticas y semánticas del tema en el esquema II..... | 96 |
| 3.1.3 Valor semántico y aspectual del esquema II | ¡Error! Marcador no definido. |
| 3.1.4 Presencia del clítico se en el esquema II..... | 97 |
| 3.2 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO POSESIVO DE OD (III) | 98 |
| 3.2.1 Características semánticas y morfosintácticas del poseedor-locación en el esquema III..... | 100 |
| 3.2.2 Características semánticas y morfosintácticas del tema-OD en el esquema III | 102 |
| 3.2.3 Valor semántico y aspectual del esquema III..... | 103 |
| 3.2.4 Presencia del clítico se en el esquema III | 104 |
| 3.3 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO POSESIVO DE OI (IV)..... | 104 |
| 3.3.1 Características del tema-sujeto en el esquema IV..... | 105 |
| 3.3.1.1 Características semánticas del tema-sujeto | 105 |
| 3.3.1.2 Características morfosintácticas del tema-sujeto | 106 |
| 3.3.2 Características semánticas y morfosintácticas del poseedor-OI en el esquema IV | 107 |
| 3.3.3 Valor semántico y aspectual del esquema IV | 108 |
| 3.3.4 Presencia del clítico se en el esquema IV..... | 109 |
| 3.4 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO BENEFACTIVO-POSESIVO (V)..... | 110 |
| 3.5 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO DE ‘FALTAR’ Y OP —PARA — (VI)..... | 111 |
| 3.6 ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO DE ‘FALTAR’ Y OP —POR — (VII)..... | 114 |
| 3.6.1 Características morfosintácticas y semánticas del tema-sujeto en el esquema VII..... | 116 |
| 3.6.2 Características semánticas y morfosintácticas del OP en el esquema VII..... | 116 |
| 3.6.3 Valor semántico y aspectual del esquema VII..... | 117 |
| CONCLUSIONES..... | 119 |
| BIBLIOGRAFÍA..... | 123 |

ÍNDICE DE TABLAS

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

| | |
|--|----|
| Tabla 1. Acepciones de <i>quedar(se)</i> en los diccionarios | 14 |
| Tabla 2. Los valores aspectuales de <i>quedar(se)</i> en los diccionarios | 15 |
| Tabla 3. Denominación y frecuencia de los esquemas construccionales de <i>quedar(se)</i> | 25 |
| Tabla 4. Relación de los valores aspectuales con los esquemas construccionales | 29 |

CAPÍTULO II. ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO LOCATIVO

| | |
|--|----|
| Tabla 1. Características morfosintácticas del tema-sujeto en el esquema (Ia) | 33 |
| Tabla 2. Características semánticas del tema en el esquema (Ia)..... | 36 |
| Tabla 3. Características morfosintácticas de la locación en el esquema (Ia)..... | 38 |
| Tabla 4. Características semánticas de la locación en el esquema (Ia) | 40 |
| Tabla 5. Distribución de los significados de <i>quedar(se)</i> en el esquema (Ia)..... | 42 |
| Tabla 6. Distribución del <i>se</i> con las distintas acepciones del esquema (Ia) | 50 |
| Tabla 7. Rasgos aspectuales de <i>quedar(se)</i> en el esquema (Ia)..... | 57 |
| Tabla 8. Relación del aspecto con las distintas acepciones del verbo en el esquema (Ia)..... | 59 |
| Tabla 9. Cruce del clítico <i>se</i> con los distintos valores aspectuales..... | 61 |
| Tabla 10. Características morfosintácticas del tema en (Ib)..... | 64 |
| Tabla 11. Características semánticas del tema en el esquema (Ib)..... | 65 |
| Tabla 12. Tipos de locación en Ib | 68 |
| Tabla 13. Distribución de los significados de <i>quedar(se)</i> en (Ib) | 70 |
| Tabla 14. Cruce entre los significados y el tipo de locaciones..... | 72 |
| Tabla 15. Distribución del <i>se</i> con las distintas acepciones de (Ib)..... | 74 |
| Tabla 16. Características morfosintácticas del tema en (Ic)..... | 77 |
| Tabla 17. Codificación y orden del clítico <i>se</i> en el esquema (Ic)..... | 83 |
| Tabla 18. Características morfosintácticas del tema en (Id) | 85 |
| Tabla 19. Características semánticas del tema en el esquema (Id)..... | 86 |
| Tabla 20. Relación entre los tipos del distancias y su especificidad | 88 |
| Tabla 21. Animacidad y abstracción del referente en el esquema (Id)..... | 90 |

CAPÍTULO III. ESQUEMAS ALTERNOS

| | |
|---|----|
| Tabla 1. características morfosintácticas del poseedor/locación | 95 |
|---|----|

ÍNDICE DE FIGURAS

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

| | |
|--|----|
| Figura 1. El sentido de ‘restar’ | 19 |
| Figura 2. El sentido de ‘faltar’ | 19 |
| Figura 3. Fases aspectuales de <i>quedar(se)</i> | 28 |

CAPÍTULO II. ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO LOCATIVO

| | |
|---|----|
| Figura 1. Manifestación del sentido locativo de acuerdo con el tipo de locación | 68 |
|---|----|

CAPÍTULO III. ESQUEMAS ALTERNOS

| | |
|---|-----|
| Figura 1. El sentido de la expresión (15) | 115 |
|---|-----|

CAPÍTULO I: INTRODUCCIÓN

1.1 Presentación del tema

El presente estudio se centra en la descripción del horizonte construccional del verbo *quedar(se)* con base en su estructura argumental (EA). Así, a lo largo de este trabajo se desarrollará una interfaz semántico-sintáctica por medio de la cual nos acercaremos a los distintos esquemas construccionales del verbo. Específicamente veremos cómo se proyecta la estructura biactancial tema-locación en el nivel sintáctico y los efectos que produce en el nivel semántico. En esta investigación no tomaremos en cuenta los usos pseudocopulativos del verbo (*los animales quedaron atrapados por la lluvia*) y tampoco los casos que den lugar a la acepción de ‘acordar’ (*quedaste en/de llegar a las 8 y quedamos a las 3*). Los primeros se han excluido debido a que en ellos el significado del verbo se deslava y se ve fuertemente afectado por el adjetivo o participio con el cual forma una predicación. Por su parte, en los segundos, *quedar* se asemeja mucho al comportamiento de los verbos *dicendi* (*Dijiste/prometiste que llegarías a las 8*), por lo cual requiere un análisis un tanto distinto, en relación al que se utilizó para el resto de los usos de *quedar*, que se asocian más cercanamente con la idea de ‘locación’, de ‘posesión’ y de ‘existencia’, como veremos más adelante.

1.1.1 Justificación

El verbo *quedar(se)* es interesante por su riqueza semántica y sintáctica. Dado que, por un lado, encontramos que cuenta con varias acepciones como son: la locativa, la de posesión, la de existencia, la de restar, la de faltar, entre otras; y por otro, observamos que tiene distintas realizaciones sintácticas: sujeto-objeto preposicional (*en, con, para, por, etc.*) sujeto-objeto directo; sujeto-objeto indirecto. Pero quizá lo más interesante es la alternancia que se da en las funciones sintácticas que ocupan los papeles temáticos. Así, encontramos que el tema y la locación pueden expresarse, alternativamente, como sujetos u objetos preposicionales, según el tipo construccional; además, el primero puede ser también objeto

directo mientras que la segunda en ciertas construcciones adquiere la función de objeto indirecto.

Por otro lado, no encontramos muchos estudios sobre este verbo y los pocos que hay suelen tratar únicamente los usos pseudocupulativos, como se observa en el trabajo de Morimoto-Pavón (2007), que da un panorama de los valores eventivos de *quedar(se)* en relación con el tipo de atributos con los que se combina. Así, este trabajo habla de casos como *se quedan analfabetos* y *se quedó despierto toda la noche*, para subrayar un valor estativo, que se entiende como “la ausencia de variación o la permanencia en un determinado estado”. Asimismo, en dicho estudio se señala un uso “pseudocupulativo de cambio” del cual se distinguen dos valores: en uno *quedar(se)* se combina con predicados que expresan “estados de escasa duración” (por ejemplo, *alelado, asombrado, atónito, estupefacto, maravillado, sin habla*, etc.); mientras que en otro, este verbo se une a predicados que manifiestan “el resultado de la pérdida de una determinada propiedad física o psíquica” (verbigracia, *cojo, ciego, mudo, tuerto, delgado, sin aliento, sin respiración*, etc.). En el primer tipo de combinaciones *quedar(se)* refiere a “eventos puntuales de cambio, que carecen de extensión temporal y, por lo tanto, de progresión”; mientras que en el segundo expresa “eventos de cambio que se prolongan en el tiempo” y que tienen un carácter culminativo.

Por su parte, la *Nueva gramática de la lengua española* (NGLE, 2009) lo incluye dentro de los verbos pseudocupulativos de cambio y distingue dos valores: el de cambio de estado en expresiones como *el cuarto se quedó vacío*; y el de permanencia, por ejemplo, *me quedé sentado*. El primero emerge con los adjetivos que designan estados carenciales (*calvo, ciego, huérfano*) o ausencia de acción (*quieto, rígido, tieso*). En cuanto al segundo valor, no se habla del tipo de atributos con los que se combina. Con respecto a la alternancia del clítico *se*, se indica que se da en un “gran número de adjetivos que denotan diversos estados anímicos transitorios, muchas veces causados por alguna impresión (*absorto, atónito, estupefacto*)”. Además se señala que “en *quedarse* se percibe más el proceso o cambio de estado y en *quedar*, la expresión de un resultado” (NGLE, 2009: §38.2m). Por otro lado, la NGLE manifiesta que *quedar(se)* comparte algunas características con *estar*. En concreto, coinciden en ser compatibles con los complementos de duración y con los gerundios y en no llevarse con las oraciones finales y con los adverbios que se les asimilan. Finalmente,

caracteriza dentro de los usos pseudocopulativos del verbo la construcción *quedar por*, en expresiones del tipo: *Desde un principio quedó por entendido que nuestra colaboración sería gratuita.*

Ambos trabajos resultan interesantes porque nos brindan un atisbo de los matices aspectuales que puede alcanzar este verbo y que por supuesto no difieren en mucho de los que adquiere en construcciones no pseudocopulativas.

Un estudio que resulta más importante para nuestra investigación es el de Melis y Flores (2007) dado que no se refiere a *quedar* como pseudocopulativo, sino más bien engloba su uso con objeto indirecto dentro de la ‘clase’ de los verbos seudo-impersonales del español (por ejemplo, *constar, convenir, gustar y suceder*), tema central de ese artículo. En ese sentido, *quedar*, como todos los verbos de esta clase, se caracteriza, por un lado, por contar con un tema posverbal en función de sujeto, que suele referir una situación espacio-temporal o una entidad abstracta y que con frecuencia se codifica como una oración; y, por otro lado, incluye un argumento-objeto que se expresa como objeto indirecto y que constituye una entidad animada que ocupa la posición de tópico. En otras palabras, este esquema realza la jerarquía de la entidad humana por medio de un reordenamiento de los participantes, como se observa en la siguiente expresión: *En fin, a los nuevos zapateros no les queda más que adaptarse a las nuevas actividades.*¹ A su vez, *quedar* entra en otra subclase, a saber, la de los estativos de existencia, que agrupa a los verbos seudo-impersonales caracterizados por denotar “un estado de cosas existente” (Melis y Flores, 2007: 32). Aquí se encuentran también verbos como *alcanzar, bastar, caber, faltar y sobrar*. Esta subclase se redefine en el trabajo de Melis (2011), como la de verbos de suficiencia, cuyo rasgo central es, a grandes rasgos, la expresión de una existencia en demasía, suficiente o insuficiente con respecto a un punto de referencia. Sin embargo, lamentablemente, no se dice nada del verbo que nos interesa en este estudio. En pocas palabras, Melis y Flores ven a *quedar* en su esquema construccional objeto indirecto-sujeto como seudo-impersonal y mencionan su valor de suficiencia. Sin embargo, queda la duda de si existen o no otros contextos en los cuales adquiera dicho valor.

¹ El reordenamiento de los participantes es una manifestación del fenómeno que Givón (1994) llama “voz inversa” y que “se utiliza para señalar que el objeto de una estructura biargumental ocupa un lugar más alto que el sujeto en la jerarquía de topicalidad” (Melis y Flores, 2007: 18).

1.1.2 Objetivos

Este trabajo tiene como objetivo central generar la definición léxico-semántica de *quedar(se)* con base en la configuración de esquemas semántico-sintácticos definidos a partir de la EA del verbo y delineados a partir de datos de corpus.

Asimismo, este estudio indaga un poco en la aspectualidad del verbo a fin de definir algunos valores generales y revisar la relación de éstos con los esquemas construccionales.

De igual forma, nos proponemos identificar cómo se da la presencia del clítico *se* en los distintos patrones semántico-sintácticos y cuáles son sus posibilidades de alternancia.

Finalmente, queremos mostrar que el esquema básico de *quedar(se)* es el locativo y que se extiende al resto de los patrones construccionales del verbo, por supuesto, con diferencias tanto semánticas como sintácticas, mismas que también pretendemos determinar.

1.1.3 Corpus

Los datos de uso para nuestro análisis se extrajeron del *Corpus de Referencia del Español Actual (CREA)*. Se realizaron dos tipos de búsqueda: una general y otra particular. En la primera se revisaron los primeros 500 casos del verbo arrojados a partir del criterio “*qued**, en 2000-2001, en todos los medios, en *CREA*, en México”. Es decir, la selección de ejemplos permitía todas las flexiones verbales de *quedar*, en todos los géneros textuales (libros, periódicos, revistas, miscelánea) así como en el discurso oral, sin importar la temática; únicamente establecía límites en cuanto al país (México) y al tiempo (2000-2001). Esto último se justifica porque este estudio se desarrolló dentro del marco del Proyecto PAPIIT #IN401313-3, *Predicados verbales del español: su estructura argumental y su realización sintáctica en datos de uso del habla mexicana*, que se centra en el estudio de datos pertenecientes al español contemporáneo de México.

Se revisaron 500 casos y a partir de ellos se construyó el corpus que incluye 200 datos de construcciones intransitivas y transitivas. El resto de ejemplos que se dejaron fuera corresponde fundamentalmente a los usos pseudocopulativos de *quedar(se)*, aunque

también se dejaron de lado las locuciones y los casos en los que el verbo tiene la acepción de ‘acordar’ (véase *infra* §1.3).

Posteriormente, una vez que se definieron los patrones semántico-sintácticos, completamos hasta 20 datos los esquemas que no alcanzaban a reunir esta cantidad de ejemplos. Para ello, fue necesario realizar búsquedas particulares en el *CREA* manteniendo tres de los criterios (en todas las flexiones verbales, en todos los medios y en México) y únicamente modificando la restricción temporal, retrocediendo dos años hasta completar los 20 casos. Por ejemplo, por ejemplo, utilizamos el criterio “*qued* por* en 1998-1999, en todos los medios, en *CREA*, en México” para localizar 9 datos más del patrón *quedar por + infinitivo*, que sólo contaba con 11.

1.2 Punto de partida teórico: el concepto de estructura argumental

La mayoría de las gramáticas del español describen el funcionamiento de la lengua desde una perspectiva fundamentalmente morfosintáctica. Así se observa, en Gramáticas como la de Bello (1847/1984), Gili Gaya (1943/1969) y Alarcos (1994), que se centran en este nivel y sólo eventualmente utilizan el ámbito léxico-semántico para dar explicaciones de los fenómenos lingüísticos.

Sin embargo, poco a poco, se ha reconocido una codependencia mayor entre las expresiones lingüísticas y sus significados, y cada vez se hace más evidente la necesidad de estudiar la interrelación entre la sintaxis y la semántica para analizar las estructuras sintácticas.

En este marco, surgieron varias teorías denominadas lexicalistas —entre ellas se encuentran la gramática léxica de Hudson (1976), la teoría de la rección y ligamiento de Chomsky (1981), la gramática funcional de Dik (1989)— que buscaban hacer un análisis más completo de las estructuras sintácticas con base en el trazado de rasgos semánticos internos que se definían a partir del léxico.

Bajo este enfoque el verbo tomó más relevancia, puesto que, al ser el núcleo oracional se vuelve el elemento rector que selecciona semántica y sintácticamente las demás unidades oracionales (Martinet, 1978). En este sentido, Tesnière —en su trabajo precursor *Elementos de sintaxis estructural* (1959)— habla del *actante* y del *circunstante* para distinguir, con

base en el predicado verbal, los elementos que en una oración son centrales o fundamentales en la correcta conformación semántico-sintáctica, de aquéllos que, aunque son importantes, pueden ser prescindibles. También es él quien introduce el concepto de *valencia* para designar el valor de cada verbo según el número de actantes. Así las cosas, tenemos verbos: a) *de valencia nula* que no cuentan con ningún participante (como los que se refieren a los fenómenos atmosféricos: *llueve*), b) *monovalentes* que sólo requieren de uno (como *dormir*), c) *bivalentes* que necesitan dos (como *ver*: **Juan ve las estrellas cada noche**), d) *trivalentes* que requieren de tres participantes para completar su estructura semántico-sintáctica (por ejemplo, *regalar*: **yo le regalé unas flores a mi esposa**). Según Tesnière, el primer actante suele ser el sujeto, el segundo el objeto directo y el tercero el objeto indirecto. Tradicionalmente se dice que estas tres funciones sintácticas son las centrales, sin embargo, autores como Van Valin (2005) e Ibáñez (2004) señalan que también el objeto preposicional puede ser central. Así, en una concepción más reciente no hay ningún problema en considerar actante un sintagma preposicional. Hoy en día está más extendida la denominación de argumento para los participantes exigidos por el predicado y la de adjunto para los que no lo son.

La estructura argumental de un predicado determina, entre otras cosas: a) el *número de participantes* que aparecen codificados sintácticamente con una frecuencia significativa en las oraciones proyectadas por él; b) *los papeles temáticos* que adquieren éstos; c) *las clases aspectuales* de los predicados; d) *la selección semántica* y e) *la subcategorización sintáctica*.

Con respecto a los papeles temáticos, hay que decir que están estrechamente ligados a las caracterizaciones semánticas del verbo. En efecto, gracias a que se establecieron dominios conceptuales de los distintos predicados fue posible definir las funciones semánticas de sus participantes. Así, por ejemplo, se habla de agente y paciente para verbos de cambio de estado (*Paco rompió el florero*), de experimentante y estímulo para los que forman parte del dominio mental o psicológico, (*me gustan los mangos*) y de tema y locación para los verbos que pertenecen al campo locativo (*mete la ropa en el cajón*).

Dentro de las características semánticas de los predicados, muy importante también es el valor aspectual (*Aktionsart*), que se entiende a grandes rasgos como el desarrollo temporal interno del evento. En este sentido, un trabajo paradigmático es el de Vendler (1967) que

configura cuatro clases aspectuales. De acuerdo con ellas, los verbos denotan: i) *estados* que inherentemente no implican un cambio en el eje temporal (como *saber* y *gustar*.); ii) *actividades* que se caracterizan por referir un estado de cosas con una sucesión de cambios constantes, (por ejemplo, *correr*); iii) *logros*, cuyo rasgo central es aludir a un resultado, a un cambio de estado que se da de manera puntual (como *explotar* y *romper*); y iv) *realizaciones*, que refieren también un resultado pero obtenido a partir de un proceso, es decir, de una acción que se prolonga en el tiempo (por ejemplo, *construir una casa* y *hacer una tesis*).

Por su parte, la selección semántica o ‘predeterminación referencial’ alude a los rasgos referenciales que un verbo pide para sus argumentos (Ibáñez, 2011). Por ejemplo, *salpicar* pide que su objeto directo sea ‘líquido’ (*salpicó agua en la mesa*) y el verbo *decomisar* requiere que su sujeto sea un referente que tenga la especificación de ‘autoridad’ (*la policía federal decomisó una tonelada de cocaína*).

En cuanto a la subcategorización sintáctica, es importante señalar que se refiere a la ‘predisposición’ que tienen los verbos para proyectar sus argumentos en determinados formatos intrasintagmáticos. Por ejemplo, *saber* puede codificar su objeto directo como una frase nominal (*sabe el secreto*) o como una oración subordinada (*sabe que vendrás*). En contraste, verbos como *comer* solamente pueden tener un objeto directo expresado en frase nominal.

En pocas palabras, el presente estudio parte de la idea de que los predicados verbales tienen un significado léxico inherente que permite determinar los participantes estructurales que le son propios de acuerdo con sus rasgos semántico-sintácticos, como son: la valencia, los papeles temáticos, la clase aspectual, la selección semántica y la subcategorización sintáctica. A grandes rasgos, es esto lo que se conoce como estructura argumental (Grimshaw, 1990).

Asimismo, se asume a lo largo de este trabajo la postura de Ibáñez (2011: 27-35) que considera que las expresiones lingüísticas están enmarcadas en la interrelación de dos dimensiones básicas: la estructura conceptual y la estructura argumental. La primera parte de un *frame* (Fillmore, 1982), es decir, de un marco predicativo que integra una noción genérica y nutre a la semántica de cada lengua. Mientras que la segunda se deriva de ésta y se caracteriza por ser una dimensión meramente lingüística que engloba el nivel semántico

y el sintáctico. Por ejemplo, un conocido *frame* es el del evento comercial, que incluye un comprador, un vendedor, el objeto que se vende y la retribución que se da por éste. Dentro de este marco se encuentran verbos como *vender*, *comprar*, *costar*, *gastar*, entre otros. Cada uno de ellos a nivel lingüístico caracteriza de diferentes formas a los distintos participantes, por ejemplo, *vender*, con mayor frecuencia pone de relieve al vendedor (*Juan le vendió unos zapatos a María*), frente a *comprar*, que focaliza al comprador (*María le compró unos zapatos a Juan*). Por su parte, el verbo *costar* tiende a codificar al objeto y a la retribución (*la mochila cuesta cien pesos*), mientras que *gastar* suele incluir al comprador y a la cantidad de la que se desprendió éste (*gasté cien pesos*). Vemos pues, que este marco predicativo a nivel conceptual encierra una idea general de la transacción comercial, pero a nivel lingüístico lo que se activa semánticamente depende del predicado que se utilice, los participantes que se incluyan y la proyección sintáctica de éstos.

Todo lo anterior nos ha ayudado a establecer cuatro niveles de análisis para el estudio del verbo *quedar(se)*:

- 1) Conceptual: incluye la noción locativa, la idea genérica de una locación y un tema, y cuatro matices aspectuales que hemos definido para *quedar(se)* (véase *infra* §1.4.2).
- 2) Semántico: este nivel es el que corresponde a la EA, en él se encuentra los siete significados del verbo (véase *infra* §1.4.1), los papeles temáticos tema y locación, los cuatro valores aspectuales, la selección semántica y la subintegración sintáctica.
- 3) Esquemas semántico-sintácticos: está constituido por los siete patrones semántico-sintácticos que hemos definido para nuestro análisis.
- 4) Horizonte construccional: se refiere al conjunto de construcciones *de facto* que se registran en el corpus, de las cuales los esquemas semánticos-sintácticos son una abstracción.

Para nuestro estudio hemos empezado por la revisión de las construcciones sintácticas. Gracias a ellas hemos definido siete esquema semántico-sintácticos, que nos han permitido adentrarnos a la estructura argumental del verbo. El nivel conceptual se vuelve necesario porque contamos con construcciones que no permiten recuperar con facilidad la noción locativa, no obstante, este trabajo sostiene que este sentido, así como los papeles temáticos

(tema-locación) y los cuatro matices aspectuales, son inherentes al verbo y aunque en ocasiones sea difícil retomarlos siempre están en él como valores potenciales de *quedar(se)*.

1.3 Panorama de la definición de *quedar(se)* en los diccionarios

El verbo *quedar(se)* cuenta con una amplia gama de definiciones, así se corrobora en cada uno de los cuatro diccionarios que revisamos: el *Diccionario de la lengua española* de la Real Academia Española (*DRAE*) (2001) da un total de 15 definiciones para este verbo; el *Diccionario del español usual de México (DEM)* (1996), cuenta con cuatro apartados, uno con 11 acepciones, otro con 7, uno más con 6 y finalmente uno con 3, lo que da un total de 27 valores semánticos. Por su parte el *Diccionario de uso del español* de María Moliner (*DUE*) (2000) reúne 19 acepciones. Mientras que el *Diccionario del español actual* de Manuel Seco (*DEA*) (1999) tiene 13 cada una con algunos incisos que distinguen matices semánticos de una misma definición. En este apartado intentaremos dar un panorama de lo que dicen los diccionarios de *quedar(se)*. Específicamente nos centraremos en las construcciones pseudocopulativas y en las intransitivas. Además, mencionaremos algunos valores de carácter aspectual que también se encuentran en las definiciones de los diccionarios. Y sólo de paso tocaremos algunos sentidos pragmáticos, es decir, que necesitan una situación comunicativa específica para darse, ya que creemos que forman parte de una capa semántica más contextual (y no son inherentes al significado léxico del verbo) muy externa del verbo. Por ejemplo, el *DEA* dice: “pasar a la posesión [de algo (*compl* CON)] mediante compra” e ilustra esta definición con la siguiente expresión: “me quedo con estos dos libros. Envuélvalos, por favor”, sin embargo, el hecho de que el evento referido sea una compra no se determina únicamente mediante el verbo y sus papeles temáticos sino que también se tiene que recurrir al contexto. En este caso es la siguiente oración (“Envuélvalos”) la que nos deja claro que los libros fueron comprados. Tampoco hablaremos de las múltiples locuciones que se generan con este verbo (*quedar a mano*, *quedar a deber*, etc.), a pesar de que algunas de ellas en su origen tuvieron esquemas locativos (*quedarse atrás*), porque son frases hechas, es decir, que se han fosilizado en la lengua y no aportan nada a nuestro estudio que se interesa en hacer una interfaz entre la

sintaxis y la semántica, o dicho de otro modo, en determinar las distintas acepciones que adquiere *quedar(se)* de acuerdo con distintas construcciones, lo que esencialmente consideramos como la proyección de la estructura argumental del verbo. Dicho lo anterior, demos paso a la revisión.

Grosso modo, todos los diccionarios coinciden en delinear un sentido propio de *quedar(se)* en expresiones pseudocopulativas del tipo *quedar bien* o *quedar herido*. El *DEM* habla de “pasar a cierta situación o estado como resultado de alguna acción o acontecimiento”, el *DUE* señala que “resultar en cierta situación o estado por efecto de alguna acción propia o ajena o algún suceso” y el *DEA* “pasar a estar de una determinada manera como consecuencia de un hecho”. Por su parte, el *DRAE*, además de mencionar este estado resultante, habla de un sentido de permanencia: “Permanecer en su estado, o pasar a otro más o menos estable”. En este sentido, decidimos entender tanto el matiz de resultado como el de permanencia como valores aspectuales ya que designan “la manera en que un evento se desarrolla u ocurre” (Miguel, 1999: 2979) el primero implica un cambio y el segundo una duración sin límite. Aquí también se incluyen construcciones del tipo “quedó como valiente” (*DRAE*), “*quedar por tonto* no le gusta a nadie” (*DEA*) y “nos quedamos platicando toda la noche” (*DEM*).

Además el *DEM* y el *DUE* mencionan otra acepción que se refiere a dos cosas que “van bien cuando se juntan” y que se puede expresar mediante dos construcciones: algo queda con alguna cosa (bien), o algo le queda a alguien (bien) (*DEM*). Decidimos dejar esta acepción dentro de las pseudocopulativas porque nos parece que aún se siente la presencia del adverbio “bien”, aunque habría que analizar esto con detenimiento y ver en qué medida estamos ante la lexicalización de una nueva acepción o si se trata simplemente de una extensión de la construcción “quedar bien”.

Con respecto a las acepciones que se dan en los esquemas intransitivos, vemos que la mayoría converge en el gran campo semántico de la locación-existencia-posesión y en los valores aspectuales de permanencia, resultativos, estativos y de límite. En cuanto a la acepción locativa, encontramos que de alguna forma todos los diccionarios dedican un espacio para hablar de ella, aunque lo hacen de distintas maneras, muchas veces enfatizando más el valor semántico aspectual del evento que la noción locativa. Así pues, observamos que el *DRAE* en su primera acepción define al verbo como “estar, detenerse

forzosa o voluntariamente en un lugar”, es decir, además de enfatizar la estancia en un lugar, señala dos valores contextuales que recaen en los adverbios *forzosa* y *voluntariamente*. Asimismo, este diccionario da otra definición también locativa en la cual se encuentra presente un matiz estativo-situacional: “estar situado” y la ilustra con la siguiente expresión: “ese pueblo queda lejos de aquí”. Mientras que el *DEA* alude a esta noción en su primera y tercera definición pero resaltando características aspectuales de *quedar(se)*: en la primera enfatiza un valor de permanencia—“continuar estando [en un lugar o en una situación]”— y en la tercera uno estativo-situacional “estar [una cosa en determinada situación local o temporal]: *Burgos es un pueblo que queda de Madrid para arriba*”.² Por su parte el *DUE* incluye en su primera acepción dos definiciones, la primera enfatiza un matiz de límite —“no pasar de cierto estado o situación: *quedarse en la puerta*”— y la segunda un valor de contraexpectativa —“no marcharse de cierto sitio en ocasión en que correspondía hacerlo o se podía haber hecho: *aquel verano nos quedamos en Madrid*” —. Finalmente, el *DEM* menciona hasta en su segundo apartado la noción locativa —“estar algo situado en determinado lugar o a cierta distancia de otro”—.

La noción de ‘existencia’ también se menciona en los cuatro diccionarios, específicamente se habla del sentido de ‘restar’ propio de *quedar(se)*. Al parecer el *DEM* le da más importancia a esta noción, ya que la primera definición que da es “haber todavía un resto de algo, después de que se gastó, se consumió o se agotó una parte de él o de aquello con lo que formaba una unidad” y la ejemplifica con las siguientes oraciones: *ya nos queda poco tiempo; ese es el único consuelo que me queda; no queda nada que decir*. También el *DRAE* parece tener muy presente este sentido del verbo, dado que inmediatamente después de la acepción locativa consigna: “Subsistir, permanecer o restar parte de algo. *Me quedan tres pesetas. De los manuscritos solo quedan cenizas*”. Mientras tanto el *DUE* indica hasta su novena definición esta noción: “haber todavía de cierta cosa”. Por su parte, en su cuarta acepción el *DEA* indica: “ser [alguien o algo] el resto de un todo del que se van empleando o cumpliendo elementos o porciones”. Esto es interesante porque agrega que esa totalidad a la que pertenece “el algo” se está agotando. Se ejemplifica en casos como *quedan 10 minutos para salir al recreo*.

² Los corchetes forman parte de la cita en este par de casos y en todos los que pertenezcan al *DEA*.

En cuanto al significado de ‘posesión’, encontramos que está un poco más relegado ya que se menciona en las últimas definiciones. Así, hasta su tercer apartado el *DEM* habla de la construcción *quedarse con algo* y la define de la siguiente manera: “conservar alguien algo en su poder, particularmente cuando debiera devolverlo o hacerlo llegar a otra persona: *se quedó con mis apuntes*”. Nótese que aquí se indica que el sentido posesivo suele usarse con más frecuencia cuando el poseedor no es el legítimo. Consideramos que este valor depende del contexto y que no necesariamente está implicado, como se observa en la siguiente expresión: *Ana Guevara se quedó con la medalla de plata*. A pesar de ello, el *DUE*, también señala lo mismo: “conservar alguien en su poder cierta cosa en vez de devolverla o darla a otros”, pero indica que también es posible la construcción transitiva siempre y cuando el objeto poseído se exprese como un pronombre (*se la quedó*). Además agrega otras dos nociones: “adquirir algo por compra o tomarlo en arriendo” y “retener una cosa en la memoria”. La primera alude a la acepción concreta que adquiere el verbo en la compra o en la renta de bienes raíces: *quedarse con un departamento*. Mientras que la segunda hace referencia a una extensión metafórica como la que se da en *me quedé con la matrícula del coche (DUE)* que se refiere a que un número se guarda en la memoria. Estas tres acepciones con otras palabras las señala el *DEA* en su novena definición pero añade una más: “decidirse [por alguien o algo (*compl CON*)] o elegir[lo (*compl CON*)]” que se da en contextos en los cuales hay más de una opción y de estás el poseedor se inclina por una, por ejemplo, *para "booms" en España nos quedamos con el del Siglo de Oro*. Además en su acepción 14 habla del sentido posesivo que genera el verbo en construcciones transitivas. Finalmente, el *DRAE* habla de esta noción en los siguientes términos: “pasar a la posesión de algo. Yo me quedaré *CON* los libros”. Y también menciona y ejemplifica el uso transitivo: *me los quedaré*. Por último, es importante indicar que todas las definiciones, excepto las del *DEA*, mencionan que el significado de posesión se da con el uso pronominal del verbo.

Otras acepciones documentadas en los diccionarios son las de ‘terminar’, ‘faltar’ y ‘acordar’. En cuanto a la primera, el *DRAE* da la definición de “Cesar, terminar, acabar”, para casos como *quedó aquí la conversación*, hay que decir que es el único de los cuatro diccionarios que consigna esta acepción, aunque el *DUE* y el *DEM* aluden a una muy cercana, la de ‘morirse’ y la ilustran con la siguiente expresión: *se quedó en la mesa de*

operaciones. El *DRAE* también tiene documentado este último significado. Por su parte, el *DEA* no consigna ni la acepción de ‘terminar’ ni la de ‘morirse’.

En cuanto al significado de ‘faltar’, el *DEM* consigna la siguiente acepción: “haber todavía cierta distancia por recorrer, o cierto tiempo por transcurrir, antes de alcanzar una meta” y da los siguientes ejemplos *quedan muchos kilómetros para Yuriria, nos quedan tres semanas para terminar de corregir*. Hay que decir que esta definición y estas expresiones también generan la idea de ‘restar’, a pesar de ello hay que incluirlas en otro apartado porque el sentido de ‘faltar’ no se recupera en los casos anteriores: *ese es el único consuelo que me queda*, es decir, que me resta pero no que me falta. Mientras que el *DUE* señala que este sentido se da en dos construcciones en concreto, “quedar por” y “quedar para”: “(para) faltar lo que se expresa para alcanzar la situación, punto o grado que también se expresa: *nos quedaban diez quilómetros para llegar a Madrid*. Se aplica particularmente al tiempo: *quedan tres semanas para Navidad, quedan diez días para terminarse el plazo*.”; “(por) faltar hacer la operación que se expresa en la cosa que también se expresa para que quede terminado o resuelto algo consabido: *todavía queda por convencer el padre*.” En contraste, ni el *DRAE* ni el *DEA* mencionan la noción de ‘faltar’.

La acepción que sí es más compartida por los diccionarios es la de ‘acordar’. Al respecto, el *DRAE* da dos definiciones: “ponerse de acuerdo, convenir en algo” y “concertar una cita”. Las ilustra con las siguientes expresiones, respectivamente: *quedamos EN comprar la finca, quedamos a las diez*. Prácticamente el mismo par de acepciones se observan en el *DUE*: “(“en”) acordar lo que se expresa” y “concertar una cita”. Por su parte, el *DEM* habla de “*quedar de* o *quedar en*” y da la siguiente definición: “estar o ponerse de acuerdo en algo dos o más personas; convenir juntas en hacer alguna cosa”. Acompañada de un par de ejemplos: *quedamos de comer juntos pasado mañana, quedamos en vernos a las cinco de la tarde*. Finalmente, el *DEA* da una definición concisa: “acordar [dos perss. o una con otra algo]” y además habla con mayor detalle de las dos variantes *quedar en* y *quedar de*: en cuanto a la primera indica que va seguida de un sustantivo, mientras que la segunda está acompañada o de un infinitivo o de una proposición con *que*. Finalmente, señala que la construcción con la preposición *de* es popular.

Con el objetivo de ordenar más la información que nos brindan los diccionarios y observar las diferencias que muestran al respecto, decidimos agrupar en una tabla las acepciones del verbo *quedar(se)*.

| Acepciones | <i>DRAE</i> | <i>DEM</i> | <i>DUE</i> | <i>DEA</i> |
|-------------------|--------------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
| Locativa | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Restar | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Posesiva | <i>Quedarse con algo</i> | | | |
| | <i>Quedarse algo</i> | ✗ | <i>Quedarse algo</i> | ✗ |
| Terminar | ‘Terminar’/ | ✗ | ✗ | ✗ |
| | ‘Morirse’ | ‘Morirse’ | ‘Morirse’ | ✗ |
| Faltar | ✗ | <i>Quedar para</i> | <i>Quedar para</i> | ✗ |
| | ✗ | ✗ | <i>Quedar por</i> | ✗ |
| Acordar | <i>Quedar en algo</i> | | | |
| | ✗ | <i>Quedar de</i> | ✗ | <i>Quedar de</i> |
| | Concertar una cita | ✗ | Concertar una cita | ✗ |

Tabla 1. Acepciones de *quedar(se)* en los diccionarios

La Tabla 1 cuenta con cinco columnas. La primera enlista seis sentidos propios del verbo *quedar(se)*, que hemos identificado a través de la revisión de los cuatro diccionarios, mismos que encabezan las columnas restantes. Con una palomita (✓) se indica la presencia del significado y con un tache (✗) su ausencia. Además, cuando los diccionarios señalan que existe una construcción en particular que desencadena la acepción, hemos indicado a cuál se refieren. Del mismo modo, también se mencionan las subacepciones que incluyen los diccionarios, como ‘morirse’ que se engloba dentro de ‘terminar’ y “concertar una cita” que se agrupa con ‘acordar’.

Así pues, como observaciones generales, podemos decir que los cuatro diccionarios coinciden en incluir la acepción ‘locativa’, la de ‘restar’, la ‘posesiva’ que se genera mediante el objeto preposicional insertado por *con* y la de ‘acordar’, propiciada por la construcción *quedar en*. Las acepciones menos compartidas son la de ‘terminar’, que

únicamente se menciona en el *DRAE*, y la de ‘faltar’, indicada solamente en el *DEM* y el *DUE*.

Integramos también en una Tabla la información aspectual que aportan los diccionarios:

| Valores aspectuales | <i>DRAE</i> | <i>DEM</i> | <i>DUE</i> | <i>DEA</i> |
|-----------------------------|-------------|------------|------------|------------|
| Estativo-situacional | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ |
| De permanencia | ✓ | ✗ | ✗ | ✓ |
| Resultativo | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| De límite | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ |

Tabla 2. Los valores aspectuales de *quedar(se)* en los diccionarios

La Tabla 2 nos permite observar que los cuatro valores aspectuales, que hemos identificado en nuestro análisis como propios del verbo *quedar(se)*, se encuentran en los diccionarios, si no mencionados con claridad, sí al menos insinuados en las distintas definiciones que nos proporcionan (véase *infra* §1.4.2). Como observaciones generales podemos decir, que el valor resultativo se menciona en todos los diccionarios, principalmente cuando se habla de las construcciones pseudocopulativas. Además, en la Tabla 2 se puede ver que el *DRAE* es el diccionario que mejor da cuenta de la riqueza aspectual del verbo, puesto que alude a todos sus matices.

Hasta aquí, hemos intentado organizar un poco lo que dicen los diccionarios pero en realidad, como pudimos observar, la información semántica que integran, aunque es muy rica, está dispersa, ya que no se distinguen los valores léxicos de los contextuales y mucho menos se hacen distinciones de carácter aspectual. En ese sentido, nuestro trabajo tratará de organizar este panorama con base en datos de corpus. Intentaremos identificar: a) cuáles son los patrones semántico-sintácticos más importantes del verbo; b) cuáles son los esquemas más frecuentes; c) cómo se relacionan estos esquemas con las distintas acepciones que se presentan en los diccionarios (y que se constatan en el corpus); d) cuáles son los valores aspectuales más frecuentes y cómo se relacionan éstos con los distintos patrones.

En otras palabras, este trabajo se propone organizar la información, con base en la EA del verbo, como un esquema semántico léxico que tiene varias opciones semántico-

sintácticas y que da lugar, en determinados contextos, a las distintas acepciones y a los distintos valores aspectuales.

Para nuestra clasificación hemos retomado la mayoría de los sentidos mencionados en los diccionarios, pero también hemos dejado fuera otros: por un lado los valores, que no aparecen en nuestro corpus y que en ocasiones nos ha sido imposible identificar (como se observa en estas tres definiciones mencionadas en el *DRAE*: “dicho del viento: disminuir su fuerza”. “Dicho del mar: disminuir el oleaje”. “En el billar, dejar la bola fácil”). Asimismo, no se tomaron en cuenta varios de los valores contextuales que mencionan los diccionarios, dado que, por un lado, están anclados a los significados léxicos (así se observa en estas dos acepciones del *DUE*, “estar una cosa dentro o fuera del sitio que se expresa: el prado queda fuera de los límites de la finca”, “estar en cierto sitio expresado sin precisión: eso queda hacia el norte de Madrid”, que delinean matices del sentido locativo),³ y por otro lado, porque consideramos que, más que especificaciones propias de la semántica eventiva inherente del verbo, o resultado de determinados patrones sintácticos, son modulaciones pragmáticas que emergen en contextos muy específicos. Esta discriminación forma parte de la delimitación del objeto de estudio, así pues, determinar la relación específica de tales valores semántico-pragmáticos con los esquemas semánticos básicos y con los valores aspectuales sería objeto de otro estudio más pormenorizado.

Del mismo modo, no se tomaron en cuenta las construcciones con la acepción de ‘acordar’, no porque carezcan de interés, sino todo lo contrario, consideramos que, dado que se integran mejor con los verbos *dicendi*, requieren de un tratamiento pormenorizado que rebasa los alcances de este trabajo. Por esta misma razón también se discriminaron todas las expresiones pseudocopulativas, que aproximadamente cubren el 50% de los 500 casos revisados. Dicho lo anterior, podemos dar paso a la definición de *quedar(se)* a partir de 200 datos de uso.

³ Los valores que llamamos contextuales son varios y mencionarlos todos sería una tarea extenuante que no compete a nuestro estudio.

1.4 Definición desde el corpus y esquema general de patrones

1.4.1 Valores semánticos

De acuerdo con lo que encontramos en el corpus, es posible acercarnos al significado del verbo *quedar(se)* desde una perspectiva diferente a la de los diccionarios. En principio, hay que subrayar que su sentido más básico, e incluso inherente, es el locativo, que puede estar focalizado —como se observa en (1a)— o no —como se muestra en (1b)—, dependiendo de la construcción sintáctica de la oración y de las características semánticas de los referentes.

- (1) a. ...y los hombres tienen tres horas para comer y *se quedan* en la oficina hasta las 11 de la noche...
- b. Narazaki *se quedó* con la medalla de plata...

Se advierte que el sentido locativo destaca en (1a), puesto que, alude al hecho de que *los hombres se ubican en la oficina*. Mientras que en (1b) el significado que resalta es el de posesión: *Narazaki tiene en su poder una medalla de plata*. Sin embargo, subyace un sentido también de locación porque podemos decir que *la medalla* está situada en el “dominio de posesión” de *Narazaki*.

Asimismo, es importante mencionar que en nuestro corpus el verbo *quedar(se)* tiene al menos siete acepciones: la de ‘locación’ (2a), la de ‘restar’ (2b), la de ‘posesión’ (2c), la de ‘existencia’ (2d), la de ‘terminar’ (2e), la de ‘beneficio’ (2f) y la de ‘faltar’ (2g), como se ilustra a continuación:

- (2) a. Es curioso, pero el tamaño de las ballenas grandes es más o menos similar a la distancia que hay entre la parte trasera de una ola como las que hay en alta mar y la base de la ola siguiente. La nariz de la ballena *quedaría* en la parte trasera de una ola y la cola en la delantera de la ola siguiente.
- b. ...las posibilidades que *quedan* son que Latinoamérica continúe con su propia integración.

- c. Wilkinson sorprendió a todos y *se quedó* con la medalla de oro.
- d. El funcionario como pudo salió al paso, pero *quedan* muchas dudas.
- e. Pero la guerra de estrategia de la economía digital no *se queda* ahí.
- f. Es una de las políticas que *se quedarán* para el próximo gobierno...
- g. A partir de ese momento no *quedaban* tierras grandes por descubrir.

En el primer ejemplo (2a) es evidente que el sentido que emerge es el locativo. En efecto, en este caso, el verbo *quedar* señala que un tema concreto (*la nariz de la ballena*) se ubica en una locación también concreta (*la parte trasera de una ola*).

Por otro lado, en (2b), encontramos que sólo el tema está codificado porque se quiere hacer énfasis en *lo que queda* y no *dónde queda*, por ello es muy acertada una paráfrasis utilizando el verbo *restar*: ‘las posibilidades que restan son...’. En otras palabras, con este sentido nos referimos a que prevalece una parte del todo o de un conjunto mayor.

En lo que respecta a (2c), el sentido más evidente es el de posesión. En efecto, se quiere decir que *la medalla* ha pasado a un nuevo dominio posesivo, es decir que se encuentra “en manos” de *Wilkinson*.

Por otro lado, al analizar el ejemplo de (2d) nos damos cuenta de que nadie se preguntaría *¿dónde quedan las dudas?*, prueba sintáctica que nos permite percatarnos de que el sentido locativo no está en primer relieve en este caso. De igual forma, aunque en (2d) se encuentra implicada la idea de que un número amplio de dudas prevalece de un conjunto mayor, no es el sentido de ‘restar’ el que se quiere enfatizar, sino más bien el hecho de que *hay*, de que *existen muchas dudas*.

En cuanto a (2e), notamos que se mantiene muy vivo el sentido locativo. Esto se percibe con claridad si parafraseamos el ejemplo de la siguiente forma: ‘la guerra de la economía digital no quedó en las computadoras’. En el caso anterior *las computadoras* conformarían la locación. Sin embargo, además de este sentido, se focaliza también un rasgo aspectual, a saber, la *telicidad*, es decir, la idea de que el tema ha llegado a un límite, a un punto final. Por ello, la mejor paráfrasis se consigue con el verbo *terminar*: ‘la guerra de la economía digital no termina ahí’.

En lo que respecta a (2f), se advierte que el esquema sintáctico (*algo queda para alguien*) tiene mucho peso y afecta significativamente el sentido del verbo. Puesto que el

participante codificado con un objeto preposicional (OP) introducido por la preposición *para* (*para el próximo gobierno*) resultará afectado, positiva o negativamente, por el tema (*una de las políticas*). A estos complementos la gramática tradicional suele llamarlos *benefactivos* o *beneficiarios*, por lo anterior hemos optado por llamar de la misma manera a esta acepción.

Finalmente, en cuanto al ejemplo (2g), se trata otra acepción, la de ‘faltar’, que se identifica plenamente en la siguiente paráfrasis: ‘a partir de este momento no faltaban tierras grandes por descubrir’. Este sentido está estrechamente ligado con el de restar, por ello también se podría decir que *no restaban tierras grandes por descubrir*. Sin embargo, esta oración no enfatiza lo que queda de un conjunto mayor, más bien resalta que el conjunto de las *tierras grandes “descubiertas”* no está completo. Para dejar más claro esto, esquematizamos ambos sentidos en las siguientes figuras:

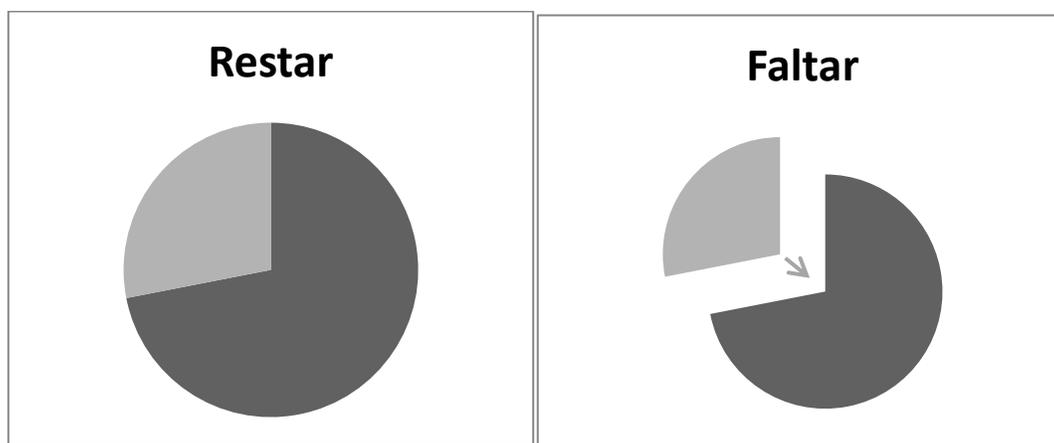


Figura 1. El sentido de ‘restar’

Figura 2. El sentido de ‘faltar’

Estas gráficas ilustran con mayor claridad la diferencia conceptual entre estos dos significados. Por un lado, la Figura 1 enfatiza (en color claro) lo que resta del conjunto, y por otro lado, la Figura 2, resalta (también en color claro) lo que falta para que se complete el conjunto. En otros términos, podemos decir que ambos sentidos coinciden en dar prominencia a una parte de un todo, es decir, en señalar que algo queda. Pero se diferencian en el hecho de que la acepción de ‘restar’ realza la parte que aún está viva o que aún no se ha agotado del conjunto como se observa en el siguiente ejemplo: *ahora sólo queda nuestro gran amigo Cristian Bejarano*, en el cual, Cristian Bejarano es el único boxeador que

todavía “está con vida” en la competencia. Mientras que la de ‘faltar’ enfatiza la parte que no está presente, y muchas veces lo hace con respecto a una meta que se desea alcanzar, como se observa en la siguiente construcción: *Cuando queda poco más de dos semanas para su inauguración, ya se vendieron más de 600,000 entradas*, en la cual falta un tiempo para que se llegue a un punto, en este caso, *la inauguración*.

La mayoría de los sentidos que hemos visto hasta aquí se presentan de forma individual, sin embargo, puesto que se trata de acepciones fuertemente vinculadas, pueden aparecer de manera conjunta. En efecto, en nuestro corpus tenemos casos que realzan con la misma prominencia dos o más acepciones. Encontramos pues, un sentido de ‘locación’, ‘restar’ y ‘existencia’ en (3a); de ‘locación’ y ‘posesión’ en (3b); de ‘locación’ y ‘restar’ en (3c); de ‘restar’ y ‘faltar’ en (3d); de ‘restar’ y ‘existencia’ en (3e); de ‘posesión’ y ‘restar’ en (3f); de ‘beneficio’ y ‘restar’ en (3g); y finalmente, de ‘faltar’ y ‘restar’ en (2h). Lo que nos da un total de ocho formas distintas en las cuales seis de los siete significados, que adquiere de forma individual el verbo (es decir, todos excepto el de ‘terminar’), se entrelazan y aparecen de manera conjunta en una misma oración.

- (3) a. ...las especies de caracol americanas desaparecieron (sólo *quedan* algunos ejemplares en terrarios europeos).
- b. ...pero los premios de Literatura de 1998 *se quedaron* en Hispanoamérica.
- c. Quién sabe qué clase de organismos fantásticos habrán parado en sus orillas para beber algo de la poca agua que *quedaba*.
- d. ...cuando *quedaban* 52 segundos en el reloj.
- e. Aún *quedan* rezagos importantes.
- f. Entonces, no nos va a *quedar* más que tratar de capacitar esta gente de acuerdo a sus limitaciones.
- g. Para el Partido Revolucionario Institucional solamente *queda* el camino de la renovación...
- h. A pesar de su éxito, aún *quedan* muchas preguntas por responder.

Revisemos ahora con detenimiento los ejemplos de (3) para darnos cuenta de cómo se expresan estos significados. El primer caso (3a), manifiesta una acepción claramente

locativa ya que codifica sintácticamente una ubicación (*en terrarios europeos*). Al mismo tiempo la construcción hace énfasis en que un pequeño grupo (*algunos ejemplares*), que pertenece a un conjunto mayor (*las especies de caracol americanas*), prevalece, lo que hace referencia al sentido de ‘restar’ antes mencionado. De igual forma, se encuentra muy presente el significado de ‘existir’, ya que la construcción también pone en relieve que *ya sólo hay o existen algunos ejemplares de caracoles americanos*. En otras palabras, es posible decir que esta construcción pone en relieve la ubicación del tema, la existencia de éste y el hecho de que el mismo es el residuo de un conjunto mayor. Los tres sentidos son importantes y nos brindan distintos matices semánticos.

Con respecto a (3b), se observa, por un lado, una acepción claramente locativa que recae principalmente en el sintagma (*en Hispanoamérica*), pero, por otro lado, se advierte también un matiz posesivo, puesto que una paráfrasis acertada sería la siguiente: ‘los premios se quedaron en poder de Hispanoamérica’.

En cuanto a la construcción de (3c), se destacan dos sentidos: el locativo, porque a pesar de que la construcción *que quedaba* no expresa sintácticamente la ubicación del tema, ésta es fácilmente recuperable en el contexto previo (*en sus orillas*); y el de ‘restar’, que se hace patente al parafrasear la expresión con este verbo: ‘para beber algo de la poca agua que restaba’.

En lo que concierne al ejemplo (3d), el significado de ‘restar’ es el más importante porque lo que se enfatiza es que de un tiempo mayor prevalece una cantidad menor. Ahora bien, el sentido de ‘faltar’ de algún modo está presente, puesto que se sobrentiende una idea de completud, que está anclada a un referente no codificado, propia de esta acepción. En efecto, podríamos agregar a la oración, sin cambiar el sentido general, un complemento que muestre esta idea: *para concluir el juego*. Así pues, esta construcción tiene dos sentidos presentes el de ‘restar’, que es el de mayor prominencia y el de ‘faltar’ que se encuentra en un segundo plano. El valor locativo, aunque se hace patente mediante el OP (*en el reloj*), está desdibujada, por ello perfectamente podemos prescindir de su codificación sin afectar el sentido de la oración. En efecto, si la expresión fuera *cuando quedaban 52 segundos*, la pregunta *¿dónde?* no sería muy pertinente.

En relación con (3e), las acepciones que destacan son las de ‘restar’ y la de ‘existir’. La primera se hace evidente si observamos que se sobrentiende que de un conjunto mayor *de*

rezagos queda un residuo. La segunda se identifica si notamos que lo que se pone en relieve en la oración es la existencia de los rezagos. Así pues, es acertado parafrasear esta construcción de la siguiente manera: ‘aún restan/existen rezagos importantes’.

Con respecto a (3f), encontramos por un lado, que a alguien sólo le queda una opción, es decir, que le *resta* algo, *tratar de capacitar esta gente*, en este caso; y por otro lado, que se *tiene* una única opción. Así pues, tanto la noción de ‘restar’ como la de ‘posesión’ se expresan conjuntamente.

En cuanto a (3g), notamos que además de un sentido benefactivo que recae en la construcción *Para el Partido Revolucionario Institucional*, encontramos también el significado de ‘restar’, dado que está presente una relación parte-todo, por ello, parafrasear con este verbo la oración resulta muy acertado: ‘Para el Partido Revolucionario Institucional solamente resta el camino de la renovación’.

Finalmente, en lo que concierne a (3h), el primer significado que emerge, y el de mayor prominencia es el de ‘faltar’. Para que se dé este sentido es fundamental el complemento preposicional y verbal, *por responder*, puesto que, gracias a él se logra el sentido de completud propio de esta acepción. Sin embargo, si revisamos con atención, la idea parte-todo propia del sentido de ‘restar’ no está desdibujada, e incluso podríamos decir que se encuentra muy presente, por lo cual es muy pertinente parafrasear el ejemplo utilizando este verbo: ‘A pesar de su éxito, aún restan muchas preguntas por responder’.

1.4.2 Definición de los esquemas semántico-sintácticos

Como ya lo mencionamos, hemos establecido siete esquemas semántico-sintácticos para el análisis de *quedar(se)*. A continuación presentaremos cada uno de ellos.

El esquema I, el locativo, se subdivide en cuatro subpatrones: el (Ia) es el más básico y se caracteriza por expresar sintácticamente un tema (que en este caso se entiende como una entidad que se ubica en un lugar) y una locación (el lugar donde se coloca el tema), el primero en función de sujeto y el segundo como objeto preposicional (como se observa en 4a); el subpatrón (Ib) se caracteriza por expresar solamente al tema a nivel sintáctico (como se muestra en 4b), normalmente la locación se puede recuperar mediante el contexto pero en algunos casos es difícil retomarla, decidimos establecer este subesquema, puesto que

consideramos que el hecho de que no se codifique este argumento repercute en el significado que adquiere *quedar(se)* en tales construcciones; por su parte, el subpatrón (Ic) codifica el tema en función de sujeto y la locación normalmente está sobreentendida pero no expresada sintácticamente, su característica peculiar recae en el hecho de que agrega otro verbo en infinitivo mediante la preposición *a* (como se nota en 4c); finalmente, en lo que concierne al subpatrón (Id), el tema es también sujeto y la locación está desdoblada en dos objetos preposicionales, el primero alude a una distancia y el segundo, al referente con respecto al cual se establece ésta (como se ve en 4d).

- (4) a. Sólo *quedan* algunos programas en Radio UNAM y Radio Educación.
- b. Visto que *quedaban* pocas horas de luz, nadie bajo a tierra.
- c. ...allí es donde te *quedas a vivir* eternamente
- d. Su crono le permite *quedarse a sólo 10 décimas de Freeman*.

El esquema (II) se caracteriza por tener un sentido posesivo y por codificar el poseedor-locación como sujeto y el tema como objeto preposicional, introducido mediante *con*. Así se observa en (5):

- (5) Rusia *se quedó* con las preseas áureas de las dos finales.

Por su parte, el esquema (III) es similar al anterior, en tanto que el poseedor-locación tiene la función de sujeto, sin embargo, se distingue de éste por otorgar la función de objeto directo al tema, como se ejemplifica en (6):

- (6) ...y que habrá de ser el destino de todos estos ingenios que ahora han sido expropiados, estimando que el Gobierno no tiene necesidad de *quedárselos*.

En lo que respecta al esquema (IV), hay que señalar que en general mantiene un sentido posesivo y se caracteriza por incluir un objeto indirecto que constituye el poseedor-locación y por otorgar la función de sujeto al tema, tal como se muestra en (7):

(7) ...a los nuevos zapateros no les *queda* más que adaptarse a las nuevas actividades.

Con respecto al esquema (V), es importante indicar que constituye una alternancia del patrón anterior, ya que sólo se distingue por codificar al poseedor-locación, como objeto preposicional (introducido por *para*) y por darle a este papel temático el rasgo de ‘beneficiario’, como notamos en (8):

(8) Para el Partido Revolucionario Institucional solamente *queda* el camino de la renovación.

Por su parte, el esquema (VI) tiene dos características interesantes: por un lado, genera el sentido de ‘faltar’, y por otro, encontramos que a pesar de que hay también dos argumentos, ninguno de ellos corresponde al locativo. En efecto, este patrón requiere de un tema (que funciona sintácticamente como sujeto) y de un ‘dominio de referencia’ (introducido por la preposición *para*) —así se observa en (9)—. Este argumento es propio de los verbos de suficiencia, subcategoría en la que entra *faltar* y otros, como *bastar* y *sobrar* (Melis, 2011).

(9) Cuando *quedan* poco más de dos semanas para su inauguración, ya se vendieron más de 600,000 entradas.

Finalmente, con respecto al esquema (VII), hay que señalar que coincide con el anterior en propiciar la misma acepción, la de ‘faltar’ y en incluir los mismos argumentos, un tema (expresado como sujeto) y un dominio de referencia. Sin embargo, la codificación de este último se da de manera distinta, puesto que, está constituido por un objeto preposicional que incluye la preposición *por* más un verbo en infinitivo, como se observa en (10).

(10) a. ...pero aún *quedaban* muchos lugares por llenar.

Hemos visto que cada uno de estos esquemas cuenta con una codificación sintáctica particular que repercute en la semántica de *quedar(se)*. Así, a modo de síntesis, mostraremos la denominación que hemos dado a estos patrones de acuerdo con sus

principales características semántico-sintácticas y la representatividad que tienen en nuestro corpus:

| No. | Nombre y codificación del esquema | No. de casos | Porcentaje |
|----------------------|---|--------------|--------------|
| I | Esquema Locativo S (Tema) + V(<i>se</i>) + (Locación) | 137 | 67.5% |
| Ia | Esquema locativo básico S (Tema) + V(<i>se</i>) + OP (Locación) | 89 | 44.5% |
| Ib | Esquema que no codifica la locación S (Tema) + V(<i>se</i>) | 38 | 19% |
| Ic | Esquema locativo con infinitivo S (Tema) + V(<i>se</i>) + V ₂ (inf) | 5 | 2.5% |
| Id | Esquema con la locación desdoblada S (Tema) + V(<i>se</i>) + OP -a- + OP -de- (Locación) | 5 | 2.5% |
| II | Esquema posesivo de OP -con- S (Poseedor) + V(<i>se</i>) + OP -con- (Tema) | 24 | 12% |
| III | Esquema posesivo de OD S (Poseedor) + V(<i>se</i>) + OD (Tema) | 2 | 1% |
| IV | Esquema posesivo de OI S (Tema) + V(<i>se</i>) + OI (Poseedor) | 22 | 11% |
| V | Esquema posesivo benefactivo S (Tema) + V(<i>se</i>) + OP -para- (Poseedor) | 3 | 1.5% |
| VI | Esquema de ‘faltar’ y OP -para- S (Tema) + V + OP -para- (Dominio de referencia) | 1 | 0.5% |
| VII | Esquema de ‘faltar’ y OP -por- S (Tema) + V + OP -por + V ₂ (inf)- (Dominio de referencia) | 11 | 5.5% |
| Total general | | 200 | 100% |

Tabla 3. Denominación y frecuencia de los esquemas construccionales de *quedar(se)*

La Tabla 3 cuenta con cuatro columnas. La primera se refiere al número del esquema construccional. La segunda indica su nombre y describe como se codifican cada uno de los papeles temáticos que forman parte del patrón. La nomenclatura que utilizamos para esta

descripción es muy sencilla: S vale por sujeto; V, por el verbo *quedar(se)*; V₂, por cualquier verbo; OD, OI y OP, hacen referencia al objeto directo, al indirecto y al preposicional, respectivamente. A un costado de cada una de las funciones sintácticas colocamos el papel temático que representan. La tercera columna muestra el número de casos con los que cuenta cada uno de los esquemas, mientras que la cuarta, el porcentaje al que equivale esta cifra en relación con los 200 datos de nuestro corpus. Finalmente, es importante observar que la última fila indica el número total de ejemplos revisados.

El patrón (I) es el más representativo del comportamiento argumental del verbo ya que en él recae casi el 70% de los 200 casos seleccionados, en concreto, agrupa 137 casos, lo que equivale al 68.5%. Se divide en cuatro categorías que coinciden en tener dos argumentos: el tema y la locación. El tema siempre está codificado sintácticamente y aparece como sujeto. La locación puede expresarse o no sintácticamente, sin embargo, partimos de la idea de que todas las oraciones que expresen sólo un tema tienen detrás esta noción, que en algunas ocasiones puede ser claramente identificable y en otras no, como se verá más adelante. En suma, el esquema I es el locativo y cada uno de los incisos con los que cuenta coincide en integrar esta noción.

Dentro del primer patrón, la subcategoría más importante es la que corresponde al esquema locativo básico (Ia) —*algo/alguien (se) queda en un lugar*—, en primer lugar, porque es la más frecuente, al agrupar 89 casos, es decir, el 44.5% del total; en segundo lugar, por ser la expresión más básica de la estructura argumental de *quedar(se)*. Lo anterior se sostiene en el hecho de que esta categoría expresa sintácticamente la locación en todos los casos y lo hace de una forma simple, es decir, como un OP que puede ser concreto o abstracto. Por su parte, la subcategoría (Ib) —*algo/alguien (se) queda*—, cuenta con 38 casos, es decir, el 19% del total, y se distingue de la anterior en que no codifica (sintácticamente) la locación. En cuanto al esquema locativo con infinitivo (Ic) —*alguien se queda a hacer algo*—, la Tabla 3 nos permite observar que tiene un porcentaje de aparición bajo, el 2.5%, dado que cuenta únicamente con 5 casos de los 200 totales. Finalmente, el subpatrón con la locación desdoblada (Id) —*algo/alguien queda a una distancia de algo/alguien*— es poco representativo en el corpus, ya que, como el anterior, reúne únicamente 5 casos (el 2.5%).

En lo que concierne a los esquemas posesivos, observamos que el patrón de OP *-con-* (II) —*alguien se queda con algo*— cuenta con 24 casos, lo que equivale al 12%. Por su parte, el posesivo de OD (III) —*alguien se queda algo*— se documenta poco en nuestro corpus, ya que agrupa sólo dos ejemplos del total (el 1%). Con respecto al posesivo de OI (IV) —*algo le queda a alguien*—, la Tabla 3 nos indica que contiene 22 datos, es decir, el 11%. Finalmente, en lo que concierne al esquema posesivo benefactivo (V) —*algo queda para alguien*—, tenemos únicamente 3 casos.

En cuanto a los esquemas de ‘faltar’, encontramos que el patrón de OP *-para-* (VI) —*algo queda para algo*— no es representativo en nuestro corpus, puesto que sólo cuenta con un caso (el 0.5%). Sin embargo, decidimos incluirlo y darle un tratamiento aparte, en primer lugar, porque nos pareció interesante revisar en qué medida este tipo de construcción podía ser uno de los usos de suficiencia de *quedar*, y en segundo lugar, porque aunque se despoja casi completamente de la noción locativa, consideramos que aún sigue presente pero en un plano meramente conceptual, lo cual le da cabida en nuestro estudio. Finalmente, el esquema de ‘faltar’ y OP *-por-* (VII) —*algo queda por hacer*— si bien no es tan representativo en nuestro corpus, tampoco es inusual, ya que agrupa 11 casos, lo que equivale al 5.5%.

1.4.3 Valores aspectuales

Por otro lado, también son muy interesantes los matices aspectuales que acompañan a las distintas acepciones del verbo *quedar(se)*. En primer lugar, tenemos una idea de ‘permanencia’ (11a) que hace referencia a que un objeto está o se encuentra en un lugar de forma ininterrumpida. En segundo lugar, se enfatiza un matiz ‘resultativo’ (11b) que denota el paso a una nueva locación. En tercer lugar, contamos con un valor ‘estativo-situacional’ (11c) que delinea un evento sin una variación en el tiempo y sin ningún cambio de estado. Finalmente, en algunos casos, se manifiesta un matiz de ‘límite’ (11d), que indica el punto hasta donde llega el tema o una situación.⁴

⁴ Para definir estos valores aspectuales no se tomaron en cuenta las variaciones generadas por la flexión verbal.

- (11) a. ...los españoles que *quedaron* en Yucatán se hallaban muy dispersos por la tierra...
- b. En la vicepresidencia, *quedó* Javier Villalobos Jaramillo.
- c. Esta estructura se encuentra en la parte posterior de la cabeza de los organismos superiores; *queda* inmediatamente arriba de nuestra nuca, cubierto por la parte inferior del cráneo...
- d. En esta etapa *se quedaron* los trabajos.

Nótese que en (11a), se habla de una estancia sin ningún límite de tiempo, es decir, durativa. Mientras que en (11b) se advierte que el tema, al ocupar una posición distinta a la que tenía, ha pasado también a una nueva condición o estado. En (11c) *quedar* simplemente nos habla de la ubicación de algo sin ningún matiz temporal y sin que exista un cambio de locación; en estos casos la mejor paráfrasis se logra con el verbo *estar*: ‘está inmediatamente arriba de nuestra nuca’. En (11d), sí encontramos una referencia clara al desarrollo del evento: la de un límite imaginario, dado que en la construcción se encuentra implícita la idea de que se llegó a un punto y ya no se avanzó más. La siguiente imagen nos ayudará a entender mejor las diferencias de cada valor aspectual:

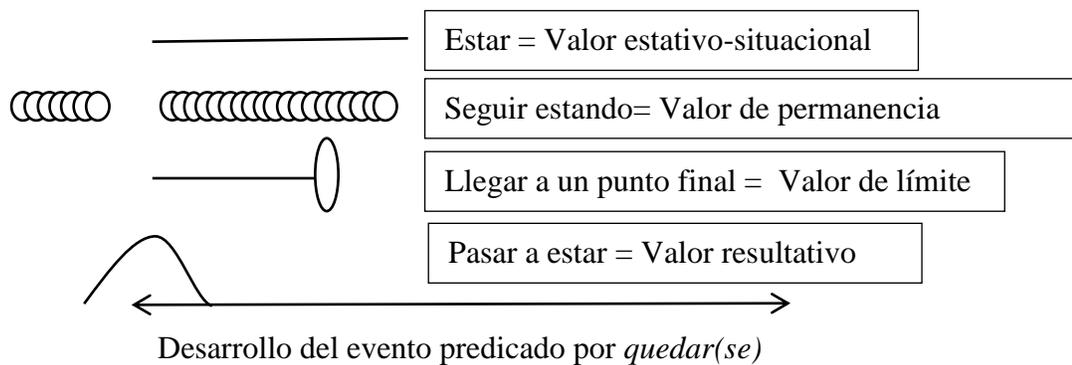


Figura 3. Fases aspectuales de *quedar(se)*

Es posible relacionar estos valores con las clases aspectuales de Vendler (*estados, actividades, logros y realizaciones*, mencionadas en §1.2). El matiz estativo-situacional y el de permanencia son dos tipos de *estados*, el primero más estático, el segundo más dinámico. Por su parte, el valor de límite y el resultativo son dos tipos de *logros*, en tanto

que ambos hacen referencia a eventos puntuales y tólicos, es decir, que ocurren de manera inmediata y que indican un límite.

Veamos ahora de forma breve cómo se relacionan los valores aspectuales de *quedar(se)* con cada uno de los esquemas construccionales:

| Esquemas | No. de casos de los valores aspectuales | | | |
|--------------|---|----------------------|-------------|----------|
| | Permanencia | Estativo-situacional | Resultativo | Límite |
| Ia | 47 | 9 | 27 | 6 |
| Ib | 37 | 0 | 1 | 0 |
| Ic | 5 | 0 | 0 | 0 |
| Id | 0 | 1 | 4 | 0 |
| II | 0 | 0 | 24 | 0 |
| III | 0 | 0 | 2 | 0 |
| IV | 0 | 22 | 0 | 0 |
| V | 0 | 3 | 0 | 0 |
| VI | 1 | 0 | 0 | 0 |
| VII | 0 | 11 | 0 | 0 |
| Total | 90 | 46 | 58 | 6 |

Tabla 4. Relación de los valores aspectuales con los esquemas construccionales

La Tabla 4 nos permite observar la frecuencia de los cuatro valores aspectuales, así como su presencia en cada uno de los esquemas semántico-sintácticos. Al revisar la última fila (la del total) nos damos cuenta de que en nuestro corpus el valor más frecuente es el de permanencia ya que en total contamos con 90 casos (el 45%), mientras que el más escaso es el de límite pues agrupa sólo 6 ejemplos (el 3%). En cuanto al matiz resultativo y al estativo-situacional, encontramos que tienen también una fuerte presencia: el primero cuenta con 58 expresiones (el 29%); y el segundo, con 46 (el 23%). Vemos también en esta tabla que el único esquema que cuenta con los cuatro valores es el (Ia), lo cual no extraña para nada pues recordaremos que es el patrón más básico. Asimismo, observamos a qué matices aspectuales da preferencia cada uno de los esquemas: el de permanencia es el más frecuente en (Ia), (Ib), (Ic) y (VI); el estativo-situacional acapara todos los casos de los

patrones (IV), (V) y (VII); por su parte, el valor resultativo es el principal en (Id), en (II) y en (III), mientras que el de límite sólo emerge en el esquema locativo básico.

1.4.4 Contraste entre la definición desde el corpus y la de los diccionarios

En síntesis, de acuerdo con nuestro corpus el verbo *quedar(se)* cuenta con siete valores léxicos —el de ‘locación’, el de ‘posesión’, el de ‘restar’, el de ‘existencia’, el de ‘terminar’, el de ‘faltar’ y el ‘benefactivo’— dos más que los mencionados por los diccionarios que dejan fuera tanto la acepción de ‘existencia’ como la ‘benefactiva’. Además, tiene 4 valores aspectuales —el de permanencia, el estativo-situacional, el resultativo y el de límite— que se insinúan en los diccionarios pero que no se definen con claridad, como aquí hacemos. Finalmente, en cuanto a las estructuras sintácticas, los diccionarios las mencionan pero apenas y muestran atisbos de su relación con los sentidos léxicos. En contraste, en nuestra definición con datos de uso, se estableció un gran esquema semántico léxico con base en la EA, que tiene siete opciones semántico-sintácticas, las cuales constituyen los patrones cuyas características hemos abordado de manera sucinta en (1.4.2) y que revisaremos con mayor detalle a lo largo de este trabajo. Así pues, en el capítulo II trataremos los esquemas locativos, específicamente, en (2.1) nos acercaremos al patrón (Ia), en (2.2) al (Ib), en (2.3) al (Ic) y finalmente en (2.4) al (Id); mientras que en el capítulo III, abordaremos los esquemas alternos, en concreto, en el apartado (3.1) atenderemos al posesivo de OP *-con-*; en el (3.2), al posesivo de OD, en el (3.3), al posesivo de OI, en el (3.4), al posesivo-benefactivo, en el (3.5), al de faltar con OP *-para-*, y finalmente, en el (3.6), al de faltar con OP *-por-*.

CAPÍTULO II. ESQUEMA SEMÁNTICO-SINTÁCTICO LOCATIVO

Como ya se dijo, el esquema locativo es el más importante de todos: en primer lugar, porque alberga 137 casos del total de 200, es decir, el 68.5%; en segundo lugar, porque cubre casi todos los significados del verbo *quedar(se)* ('locación', 'posesión', 'existencia', 'restar', 'terminar' y 'faltar'); finalmente, porque su significado prototípico es el de ubicación, es decir, el sentido más básico, y el que mencionan en primer lugar todos los diccionarios que hemos consultado. Este esquema se divide en cuatro subpatrones (Ia, Ib, Ic y Id) con una fuerte afinidad semántica que reposa en el hecho de que comparten los mismos argumentos, a saber, un tema y una locación. En contraste, recordemos que estas subcategorías se distinguen por su codificación sintáctica como se ilustra en (1).

- (1) a. En el fondo del frasco *quedan* unos cristales blancos: botulina pura.
b. El funcionario como pudo salió al paso, pero *quedan* muchas dudas...
c. ...que bajaran mis hermanos si querían, yo me iba a *quedar* a cuidar los borregos...
d. Ése es el drama de la paleontología. A veces *nos quedamos* a corta distancia de la verdad total...

El ejemplo (1a) muestra la subcategoría más básica en la cual se hace referencia a la ubicación (*en el fondo del frasco*) de un tema (*unos cristales blancos*).

En lo que respecta a (1b), como en el anterior, se expresa sintácticamente el tema (*muchas dudas*), sin embargo, no se menciona para nada una locación. En primera instancia podemos pensar que esta última es recuperable, o que aunque no está definida de manera concreta, se encuentra implicada semánticamente. Pero, ¿en qué medida el verbo *quedar(se)* exige una locación en estos casos?, ¿será que el hecho de que no se codifique sintácticamente este argumento atenúe el sentido locativo de las expresiones? En el apartado (2.2) de este capítulo se revisará a profundidad cada una de estas construcciones con el fin de dar respuesta a estas preguntas.

En cuanto a (1c), se observa que el verbo *quedar* viene acompañado de otro, *cuidar*; en principio podríamos pensar que es una perífrasis, no obstante, creemos que lo que ocurre es

que se añade otra predicación, dado que nuestro verbo mantiene su estructura argumental y no se desprende del todo de su sentido locativo. La prueba de lo anterior es que sin ningún problema podríamos agregar un complemento locativo en la oración: *yo me iba a quedar en la granja a cuidar los borregos*. Ahora bien, es factible pensar que esta predicación puede afectar en cierto grado tanto el significado de *quedar(se)* como su estructura argumental, así pues, con el fin de revisar detenidamente esto, hemos decidido agrupar estos casos en otra subcategoría.

Finalmente, en (1d), lo que resulta interesante es que la locación se desdobra en dos componentes, una distancia y un referente con respecto al cual se expresa ésta. En este caso, el primero es *a corta distancia* y el segundo, *de la verdad total*. Nótese que, como en todos los casos, los dos complementos están introducidos por una preposición, el primero por *a* y el segundo por *de*.

En suma, este esquema cuenta con 4 subcategorías: la primera es la más básica y codifica tanto una locación como un tema; la segunda, sólo expresa a este último; la tercera, por medio de la preposición *a* introduce una predicación extra, codificada en infinitivo. Finalmente, la cuarta subcategoría desdobra la locación en una distancia y un referente. Dicho lo anterior, demos paso al tratamiento pormenorizado de estos subesquemas.

2.1. Esquema semántico-sintáctico básico (Ia)

El esquema (Ia) cuenta con 89 casos, es decir, representa el 44.5% de los 200 ejemplos que tiene nuestro corpus, lo que lo convierte en el más frecuente. De igual forma, dentro del esquema locativo es el más representativo, ya que de los 137 casos totales, el 64.96% pertenece a este patrón. Asimismo, su expresión argumental es la más elemental, el tema (codificado como sujeto) (*se*) queda en una locación (que constituye un OP). Por todo lo anterior lo hemos considerado como el esquema básico. En este apartado trataremos con detalle cada uno de los argumentos de (Ia). Específicamente, revisaremos sus características sintácticas y semánticas de acuerdo con lo que arroja nuestro corpus. Posteriormente, se corroborará si alguno de los rasgos de los papeles temáticos se relaciona en particular con alguno de los distintos significados que se manifiestan en este esquema. Además, se

revisará cómo se manifiesta la aspectualidad de *quedar(se)* en este esquema. Finalmente, de manera breve, se revisarán los efectos del clítico *se*.

2.1.1 Características del tema en el esquema (Ia)

2.1.1.1 Características morfosintácticas del tema

Como ya sabemos, el tema se codifica como sujeto oracional en el esquema (Ia). Así, a lo largo de este apartado revisaremos dos características morfosintácticas del tema-sujeto: la codificación y el orden. Para ello, la tabla que se muestra a continuación será de gran utilidad:

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|--------------------|--------------|-------------|
| Codificación | Frase Nominal | 47 | 52.81% |
| | Morfológico | 26 | 29.21% |
| | Pronombre relativo | 15 | 16.86% |
| | Genérico | 1 | 1.12% |
| | Total | 89 | 100% |
| Orden | Preverbal | 44 | 70.97% |
| | Posverbal | 18 | 29.03% |
| | Total | 62 | 100% |

Tabla 1. Características morfosintácticas del tema-sujeto en el esquema (Ia)

La Tabla 1 cuenta con 4 columnas, la primera señala las dos características morfosintácticas del tema-sujeto. La segunda permite ver de qué manera se expresan ambas características en el corpus. Mientras que la tercera y cuarta columnas indican la frecuencia, una señala el número de casos y la otra el porcentaje que representan del total de ejemplos.

En cuanto al primer tipo de codificación, encontramos que en 47 ocasiones, es decir, el 52.81% de los casos, el tema se expresa como una frase nominal, lo que incluye tanto

sustantivos que aparezcan de forma individual (por ejemplo, *Fox*) como frases en las cuales éstos sean el núcleo (*algunas familias, el éxito de España*).⁵

Con respecto al segundo tipo, el morfológico, se presenta en 26 ocasiones, lo que equivale al 29.21%. En estos casos sólo se nota el tema en la flexión verbal y tenemos que recurrir a la o las oraciones anteriores para recuperar el referente. Así se observa en (2):

- (2) Soraya Jiménez entrará en competición en la división de los 58 kilogramos y quien, como se ha dicho desde la ciudad de México, si *queda* entre las cuatro primeras del orbe, se dará por satisfecha.

Como vemos, la oración condicional, que es la que incluye a *quedar*, no expresa el sujeto y sólo sabemos que se trata de una tercera persona del singular por la morfología del verbo, sin embargo, si recurrimos al contexto anterior, se recupera al referente, *Soraya Jiménez*. Además, en la codificación morfológica hemos incluido algunos casos en los cuales el sujeto se manifiesta en la flexión verbal de otro verbo que comparte el tema y el sujeto con *quedar(se)* como ocurre en (3):

- (3) Luego partió en busca de Gonzalo Guerrero, pero éste, que ya tenía la vida resuelta, casado y con tres hijos, optó por *quedarse*.

Asimismo, incluimos aquí una oración en gerundio —que se observa en (4a)—, y dos en las cuales el verbo aparece en una oración final —como la de (4b)—, puesto que consideramos que de alguna forma el gerundio o el infinitivo tienen implicada la noción del tema.

- (4) a. ...*quedando* detrás de Gaye Dowdie
b. ha sido mucha la preparación como para *quedar* fuera de la competencia

En el tercer tipo de codificación incluimos los pronombres relativos. Éstos aparecen en 15 ocasiones (el 16.85%) como el sujeto de las oraciones de *quedar*. En la gran mayoría de los

⁵ El mismo criterio se mantendrá a lo largo de este trabajo.

casos, tenemos el pronombre más común, a saber, *que*; no obstante, encontramos dos casos con *la que* y uno con *los que*.

Finalmente, tenemos un caso en el cual el tema es un sujeto genérico, es decir, general y que no se puede recuperar mediante ningún referente del contexto:

(5) Pero, *quedarse* en tal afirmación es insuficiente.

Así se observa en (5), que, como vemos, no se refiere a nadie en particular y, más bien, alude a un sujeto general en el que están incluidos varios individuos.

Por otro lado, la Tabla 1 también da cuenta del orden, es decir, de la posición que ocupa el tema con respecto al verbo. Éste puede ser de dos tipos: preverbal (antes del verbo) y posverbal (después del verbo). Así pues, con respecto al orden, la tendencia es que el tema se encuentre antes del verbo, puesto que en 44 ocasiones (70.97%) ocurre así. Por supuesto, en el orden preverbal se encuentran todos los sujetos codificados como pronombres relativos, y el resto se cubre con frases nominales. No extraña para nada que el sujeto se codifique con mayor frecuencia antes del verbo puesto que en el español, aunque el sujeto puede desplazarse con facilidad, prototípicamente suele ser preverbal. Con respecto a los posverbiales, hay que decir que el porcentaje no es tan pequeño como podría esperarse, específicamente tenemos 19 casos, lo que equivale al 29.03%. Esto se debe a que los verbos que suelen mostrar una cierta frecuencia de sujetos posverbiales son los llamados inacusativos y dentro de ellos se encuentran los verbos de movimiento y los de cambio de locación (Ibañez, 2005 y Alfonso y Melis, 2010). *Quedar(se)* entra en este último grupo. Asimismo, la posición posverbal tiene que ver con la animacidad de los sujetos con los que contamos, ya que como sabemos los inanimados tienen una mayor tendencia a ocupar esta posición, y dado que más de la mitad de nuestros temas no son animados, el esquema (Ia) manifiesta cierta predisposición por esta configuración. De hecho, de los 18 sujetos posverbiales, 16 son inanimados.

En resumen, las características morfosintácticas principales del tema son que se codifica en frase nominal y que ocupa una posición preverbal.

2.1.1.2 Características semánticas del tema

Revisemos ahora con atención las características semánticas del tema que se ilustran en la siguiente tabla.

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|-----------------|--------------|--------------|-------------|
| Animacidad | Animado | 40 | 44.94% |
| | Inanimado | 49 | 55.06% |
| | Total | 89 | 100% |
| Abstracción | Concreto | 77 | 86.52% |
| | Abstracto | 12 | 13.48% |
| | Total | 89 | 100% |

Tabla 2. Características semánticas del tema en el esquema (Ia)

Al igual que en la tabla anterior, tenemos aquí cuatro columnas. La primera señala las dos características semánticas del tema; la segunda, especifica si el tema es animado o inanimado y si es concreto o abstracto. La tercera columna indica el número de casos. Mientras que la última muestra el porcentaje que representan.

En primer lugar, hay que subrayar que un tema animado es aquél que tiene vida y que cuenta con voluntad, por ejemplo, los seres humanos y los animales. En contraste, un tema inanimado es un objeto inerte y sin capacidad de decisión. En la Tabla 2 se observa que son un poco más frecuentes los temas inanimados, ya que ocupan un porcentaje mayor, a saber, el 55.06% con 49 casos de los 89 totales. Mientras que los animados únicamente aparecen en 40 ocasiones, es decir, en el 44.94% de los casos.

En segundo lugar, es importante decir que un tema concreto engloba todo aquello que es tangible o que, de no serlo, es claramente contable, por ejemplo, *canción*, que no se puede tocar pero sí se puede contar: *una canción, dos canciones*, etc. Por el contrario, un tema abstracto se refiere a todo lo intangible e incontable como *el éxito* o *las esperanzas*. O a sustantivos que encierran conceptos complejos, como *alma*, o *respeto*. En este esquema hay una fuerte preferencia por los temas concretos, ya que, como lo indica la Tabla 2, tenemos

77 casos de este tipo, es decir, el 86.52%. Mientras que los sustantivos abstractos que funcionan como temas son sólo 12, lo que equivale al 13.48%.

En pocas palabras, el tema suele referirse a sustantivos concretos que muestran una ligera tendencia a ser inanimados pero que también con frecuencia son animados, puesto que el porcentaje de estos últimos, el 44.94%, no es nada despreciable en la muestra.

2.1.2 Características de la locación en el esquema (Ia)

Como ya sabemos, lo que distingue este esquema básico es que la locación siempre se expresa con un OP. Así pues, cada uno de nuestros 89 casos cuenta con una locación, y de ésta se han revisado tanto sus rasgos morfosintácticos como semánticos, con el fin de identificar sus características más recurrentes, que incluso pueden ser propias de este subesquema.

2.1.2.1 Características morfosintácticas de la locación

Mediante la tabla que se muestra a continuación, revisaremos de qué manera se codifica la locación y en cuántas ocasiones aparece antes o después del verbo en nuestro corpus.

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|-----------------------------------|--------------|---------------|
| Codificación | <i>Frase preposicional</i> | | |
| | En | 55 | 61.80% |
| | Bajo | 4 | 4.49% |
| | Con | 1 | 1.12% |
| | Entre | 2 | 2.25% |
| | a medio camino | 1 | 1.12% |
| | en medio de | 1 | 1.12% |
| | Total | 64 | 71.91% |
| | <i>Adverbio o frase adverbial</i> | | |
| | Cerca | 2 | 2.25% |

| | | | |
|-------|----------------------|-----------|---------------|
| | Fuera | 3 | 3.37% |
| | alrededor de | 1 | 1.12% |
| | dentro de | 1 | 1.12% |
| | fuera de | 5 | 5.62% |
| | detrás de | 1 | 1.12% |
| | arriba de | 1 | 1.12% |
| | después de | 1 | 1.12% |
| | lejos de | 1 | 1.12% |
| | al frente de | 1 | 1.12% |
| | Dónde | 1 | 1.12% |
| | Aquí | 2 | 2.25% |
| | Ahí | 3 | 3.37% |
| | por ahí | 2 | 2.25% |
| | Total | 25 | 28.09% |
| | Total general | 89 | 100% |
| Orden | Preverbal | 6 | 6.74% |
| | Posverbal | 83 | 93.26% |
| | Total | 89 | 100% |

Tabla 3. Características morfosintácticas de la locación en el esquema (Ia)

En la primera columna, la Tabla 3 indica cuáles son las dos características morfosintácticas, la codificación y el orden. En la segunda, se especifican los tipos de éstas. En la tercera y cuarta columna, se da cuenta del número de casos y del porcentaje al cual equivalen éstos, respectivamente.

En cuanto a la codificación, la Tabla 3 deja ver que este esquema muestra una clara tendencia a utilizar una frase o locución preposicional para expresar la locación, ya que, en este rubro se enmarcan 64 casos, lo que equivale al 71.91%. No obstante, también en más de una cuarta parte de los casos, en concreto el 28.09%, se utiliza un adverbio o una frase adverbial para codificarla. Específicamente, la locación se introduce mediante cuatro preposiciones (*en*, *bajo*, *con* y *entre*), dos locuciones prepositivas (*a medio camino* y *en medio de*), cuatro adverbios locativos (*cerca*, *fuera*, *aquí* y *ahí*), nueve locuciones

adverbiales locativas (*alrededor de, dentro de, fuera de, detrás de, arriba de, después de, lejos de, al frente de y por ahí*) y un adverbio interrogativo locativo (*dónde*). Lo anterior permite ver que existe una amplia gama de preposiciones y adverbios que pueden introducir este argumento. Ahora bien, esta tabla pone en evidencia que *en*, que es la preposición no marcada para los complementos locativos regidos con verbos de locación y de cambio de locación, constituye la forma más utilizada para expresar la ubicación, con 55 casos de los 89 totales, lo que equivale al 61.8%. También destaca en la tabla la frecuencia de *fuera* y *fuera de* que en conjunto constituyen 8 casos, los cuales, sin excepción, pertenecen al ámbito deportivo y aluden al hecho de que *alguien quedó fuera (de X competencia)*, por lo anterior, podemos subrayar que esta combinación —*quedar + fuera (de)*— se da de manera recurrente en este ámbito. El resto de las preposiciones y adverbios sólo tienen de 1 a 4 menciones, lo cual representa un porcentaje muy bajo del total.

En cuanto al orden, la tabla muestra con contundencia que la locación suele colocarse después del verbo, como ocurre en 83 casos de nuestro corpus (el 93.26%). Mientras que únicamente en seis ejemplos (el 6.74%) ocurre lo contrario, es decir, aparece antes del verbo. A continuación, se enlistan estos seis casos:

- (6) a. *¿Dónde* va a *quedar* el esfuerzo de Veloz?
- b. ¿Por qué dices que sale, pero *en dónde* se *queda*, flotando o qué?
- c. *En el fondo del frasco* *quedan* unos cristales blancos: botulina pura.
- d. *Después de la Antártida* solo *queda* el fondo del mar.
- e. *En esta etapa* se *quedaron* los trabajos.
- f. *En la vicepresidencia*, *quedó* Javier Villalobos Jaramillo...

Obsérvese que en los ejemplos (6a) y (6b) tenemos el adverbio interrogativo *dónde* que como sabemos prototípicamente precede al verbo en la formulación de preguntas, por ello no es para nada extraño que la locación en estos casos sea preverbal. En lo que respecta a los ejemplos (6c) (6d) y (6e), el hecho de que el OP preceda al verbo le da mayor prominencia a la locación. En otras palabras, al iniciar la oración con la codificación de este

argumento se le da más importancia, así lo advierte Gutiérrez Ordoñez (1997: 28).⁶ Finalmente, en (6f), el énfasis que se busca hacer en la locación es aún mayor, puesto que, además de ocupar una posición preverbal, la coma añade una pausa a la oración que sirve para focalizar aún más el lugar a donde llegó *Javier Villalobos*.

En síntesis, el esquema (Ia) suele codificar la locación con un OP introducido por la preposición *en*. Normalmente este argumento se coloca delante del verbo y sólo va antes en contextos específicos, por ejemplo en las preguntas con el adverbio interrogativo *dónde* o en situaciones en las que se pretenda enfatizar la ubicación.

2.1.2.2 Características semánticas de la locación

Para adentrarnos más en este esquema, veremos cuáles son las características semánticas de la locación, específicamente, revisaremos, si es animada o no y si es concreta o abstracta. Para ello, la siguiente tabla nos servirá de guía.

| Características | No. de casos | Porcentaje |
|-----------------|--------------|-------------|
| Concreto | 43 | 48.31% |
| Abstracto | 46 | 51.69% |
| Total | 89 | 100% |
| Animado | 1 | 1.12% |
| Inanimado | 88 | 98.88% |
| Total | 89 | 100% |

Tabla 4. Características semánticas de la locación en el esquema (Ia)

Antes de explicar la Tabla 4, vale la pena indicar qué estamos entendiendo por abstracto. Dentro de esta clasificación consideramos diferentes tipos de locación, específicamente, todas las que refieren nociones abstractas: *el recuerdo, la memoria, la responsabilidad*, etc.; también las que aluden a una condición o estado: *la pobreza, meras ilusiones, esta*

⁶ En una lengua de orden libre, como el español, la posición de las palabras no es arbitraria. “Es en la mostración de las funciones informativas donde el orden alcanza mayores cotas de pertinencia” (p. 29), es decir, el orden de las palabras responderá a la información solicitada. Por ejemplo, en (2c) la pregunta sería ¿en dónde quedan unos cristales blancos? y la respuesta de “orden natural” es *en el fondo del frasco*.

etapa, el resentimiento, la forma de actuar, etc. Asimismo, en esta categoría se agregaron los OP que indican una posición en el marco de una competencia del tipo: *en un lejano cuarto lugar, fuera (de X competencia), entre los finalistas, etc.* Finalmente, se incluyeron aquí complementos que corresponden a ubicaciones difusas como son: *en el aire, en el espacio, por ahí, etc.* Así pues, la Tabla 4 nos permite ver que son de este tipo la mayor parte de las locaciones, exactamente contamos con 46 en nuestro corpus, lo que equivale al 51.69%. El resto de los casos, 43, son concretos y ocupan un porcentaje menor, a saber, el 48.31%. En cuanto a la animacidad, tenemos, como es de esperarse en este esquema, que en su gran mayoría las locaciones no corresponden a seres vivos; sólo un caso de los 89 cuenta con un OP animado, veamos de cuál se trata:

(7) La medalla de plata *se quedó* con la china Li Na...

Este ejemplo tiene tanto un sentido locativo como posesivo, dado que es posible decir tanto que ‘La medalla de plata se ubica en la china Li Na’ como que ‘La medalla de plata ha pasado a la posesión de la china Li Na’. En otros términos, podemos ver al segundo argumento como locación y también como poseedor. En general, los propietarios se encuentran en el dominio humano, por ello es perfectamente comprensible que aquí nuestro poseedor locativo sea animado. A pesar de que (7) es una oración completamente válida para el español, es decir, sin ninguna agramaticalidad, hay que señalar que una secuencia de este tipo es poco común, prueba de ello es que sólo tenemos un caso con la preposición *con* en los ejemplos de este esquema, el resto (24) se encuentran en el esquema II (*alguien se queda con algo*). Así pues, lo más común es que la locación que normalmente es animada ocupe la posición del sujeto, y el tema la del OP para dar lugar a un ejemplo como el que sigue *La China Li Na se quedó con la medalla de plata*. En (7) ocurre exactamente lo contrario, probablemente porque el hablante pretende darle una mayor importancia al tema y dejar en un segundo plano al poseedor. En efecto, el hecho de que *la medalla de plata* este codificada como sujeto, una función gramatical central, la coloca en una jerarquía mayor a la del poseedor que se expresa como OP.

En resumen, en el esquema (Ia) las locaciones muestran una ligera tendencia a ser abstractas, en contraste con los temas que suelen ser concretos. Además en general son

inanimadas, y sólo en casos excepcionales serán humanas, por ejemplo cuando hay un sentido posesivo y la locación es también un poseedor.

2.1.3 Valores semánticos que emergen en el esquema (Ia)

En este apartado abordaremos a detalle los distintos sentidos que puede adquirir *quedar(se)* en el esquema básico. Resulta particularmente interesante el panorama semántico de este esquema porque cubre casi por completo las acepciones que puede tener el verbo. La siguiente tabla muestra la distribución de los significados de acuerdo con el número total de casos propios de este esquema.

| Significados | No. de casos | Porcentaje |
|----------------------------|--------------|-------------|
| Locación | 69 | 77.53% |
| Locación/Poseción | 6 | 6.74% |
| Locación/Existencia | 3 | 3.37% |
| Locación/Restar | 1 | 1.12% |
| Locación/Restar/Existencia | 4 | 4.49% |
| Restar/Faltar | 3 | 3.37% |
| Terminar | 3 | 3.37% |
| Total | 89 | 100% |

Tabla 5. Distribución de los significados de *quedar(se)* en el esquema (Ia)

La Tabla 5 nos permite ver que el sentido más frecuente de *quedar(se)* es el de locación, lo cual no nos sorprende porque sabemos que ésta es la idea prototípica y básica del verbo. En este significado se agrupa el 77.53% de los casos, es decir, 69 de los 89 totales. El resto de las acepciones merece un tratamiento particular ya que aluden a casos especiales en los que emergen otros sentidos además del locativo. En primer lugar, tenemos 6 casos (el 6.74%) en los que sobresale también un valor posesivo, veamos cuáles son:

- (8) a. El invitado extra europeo mejor tratado fue Corea del Sur, que embolsó una áurea y una de bronce, mientras que otro país asiático, China, se llevó una presea de plata y otra de bronce. Y eso fue todo. Lo demás *quedó* en Europa.
- b. ...pero los premios de Literatura de 1998 *se quedaron* en Hispanoamérica...
- c. El cetro de la Liga Nacional *se quedó* en Colorado...
- d. No podía *quedarme* en la forma de actuar utilizada en el teatro...
- e. Pero, *quedarse* en tal afirmación es insuficiente.
- f. La medalla de plata *se quedó* con la china Li Na...

Para comenzar, hay que enfatizar que los cinco primeros ejemplos cuentan con la preposición *en*, la cual evidencia un sentido locativo. En efecto, en los primeros casos se utiliza para introducir un lugar: *en Europa*, *en Hispanoamérica* y *en Colorado*. Y en los otros dos ejemplos, a pesar de que no introduce una locación, esta idea se encuentra tan inherente a la construcción *quedar(se) en*, que los sustantivos introducidos (*la forma de actuar* y *tal afirmación*) y de hecho, toda la oración, adquieren un ligero matiz locativo.

Ahora bien, en los ejemplos (8a), (8b) y (8c) hay también un claro sentido posesivo, porque la predicación implica que *lo demás*, *los premios* y *el cetro* han pasado a un nuevo dominio de posesión. Por ello, podemos decir que *Europa*, *Hispanoamérica* y *Colorado* tienen en su poder *lo demás* (es decir, el resto de las medallas), *los premios de literatura de 1998* y *el cetro*, respectivamente, pero sin, simultáneamente, perder el valor locativo.

Por otro lado, los ejemplos (8d) y (8e) pierden un poco de su sentido locativo, por la naturaleza semántica de su segundo argumento, en concreto, porque *la forma de actuar* y *tal afirmación* son dos nociones que tienen algo de abstracto y que es difícil ver como lugares. Sin embargo, como se dijo anteriormente, la preposición *en* le da al verbo una carga locativa de la cual no puede desprenderse por completo. Si ponemos más atención en este par de ejemplos, advertiremos que subyace un fuerte sentido posesivo, porque en ambas oraciones está implicada la idea de que alguien se queda con algo. En otras palabras, en cierto modo se encuentra presente un matiz posesivo, dado que son correctas las paráfrasis ‘No podía quedarme con la forma de actuar utilizada en el teatro’ y ‘quedarse con tal afirmación es insuficiente’. Así pues, este par de ejemplos son el puente del esquema I al II (alguien se queda con algo), puesto que, por un lado, tienen la forma y el

sentido del esquema locativo —ya que aunque *la forma de actuar y tal información* no son lugares están conceptualizados como tales—, y por otro lado, dan cabida al sentido posesivo propio del siguiente patrón.

Finalmente, el sexto y último caso posesivo (8f) ya se había abordado, cuando se insistió en que la locación es animada porque el sentido posesivo de la construcción requiere de un poseedor que suele ser humano. Además, necesariamente se tiene que dar este sentido por la naturaleza de nuestros argumentos, a saber, *una medalla y una competidora ganadora de esta presea*. Para terminar con este punto, vale la pena decir que así como señalamos que *en* promueve un sentido locativo, consideramos también que la preposición *con* acompañada del verbo *quedar(se)* favorece un matiz posesivo.

Otra acepción que también converge con la locativa es la de ‘existencia. En el esquema (Ia) contamos únicamente con tres casos que a continuación revisaremos con detenimiento.

- (9) a. ...lo que *queda* en la tierra puede servir a la tierra...
- b. ...para que no sea una ley que *quede* nada más en papel...
- c. Después de la Antártida solo *queda* el fondo del mar.

En principio, hay que decir que estos tres casos aceptan sin dificultad una paráfrasis con el verbo *existir*: ‘lo que existe en la tierra’, ‘para que no sea una ley que exista nada más en papel’, ‘Después de la Antártida solo existe el fondo del mar’. Lo anterior constituye una prueba para identificar si el sentido de existencia está presente o no. Más aún, si revisamos cada uno de estos ejemplos nos daremos cuenta de que no sólo resaltan dónde se ubica el tema, sino también que “hay” algo. En primera instancia se podría pensar que la existencia se encuentra siempre implícita en el verbo, no obstante, aunque esto es cierto, no en todos los casos se enfatiza. Así, en nuestro corpus contamos con varios ejemplos que no enfatizan esta idea y que tampoco pasan la prueba ya mencionada. Hagamos un breve paréntesis para ver un par de estos casos:

- (10) a. ...*quedó* también en la memoria el éxito de España...
- b. ...las interrogantes *quedaron* en el aire...

Nótese que tanto en (10a) como en (10b) se da por sentada la existencia del tema, sin embargo, ninguna oración busca enfatizar esta idea, más bien sólo resalta un sentido de ubicación y permanencia. En otras palabras se pretende decir que *el éxito* y *las interrogantes* permanecen, el primero *en la memoria* y las segundas *en el aire*, aunque esta segunda ubicación más bien resalta un estado: “sin contestar”. Pero qué ocurre si parafraseamos con *existir* este par de ejemplos: ‘existió también en la memoria el éxito de España’, ‘las interrogantes existieron en el aire’. Por un lado, observamos que las secuencias que se producen no son agramaticales, es decir, aceptan al verbo intercambiado. No obstante, por otro lado, advertimos que ambas construcciones resultan forzadas y que modifican el sentido general de la oración, por estas dos razones no pasan la prueba.

Para concluir con el sentido de ‘existencia’ en el esquema (Ia), hay que señalar que los argumentos de los tres casos de (9) no comparten características morfosintácticas o semánticas particulares, lo que los distingue del resto es que enfatizan la existencia del tema. Tampoco tienen un valor aspectual en común, dado que los ejemplos (9a) y (9b) tienen un valor de permanencia, mientras que (9c) contiene un matiz puntual.

Revisemos ahora el único ejemplo que tiene tanto el sentido locativo como el de ‘restar’:

- (11) ...que pregunten a los que *quedan* en Somalia, Irak, Ruanda, Bosnia, Sri Lanka, Afganistán, Chechenia: de la "limpieza étnica" a la "limpieza" a secas.

A simple vista es notorio el sentido locativo de esta construcción, pues se alude a una serie de individuos que se encuentran en diferentes países. Ahora bien, si observamos con más detenimiento la secuencia de (11) se distingue también un valor semántico de parte-todo, es decir, de restar. Esta idea se logra porque se alude a un grupo de individuos que pertenece a un conjunto mayor, en otras palabras, en la oración se encuentra implicado que antes había más gente puesto que ahora sólo se alude *a los que quedan*, a ese grupo menor de individuos que aún permanecen con vida. Nótese también que no se quiere enfatizar la idea de que estos individuos existen, por eso no es pertinente una paráfrasis con este verbo, ‘que pregunten a los que existen en Somalia...’, más bien, se busca rescatar ‘que sólo restan

algunas personas en Somalia...’, es decir, que lo que queda forma parte de un conjunto mayor.

Resulta interesante ver que los significados no son excluyentes y que incluso podemos tener tres acepciones con igual prominencia en un mismo ejemplo. Esto ocurre en los cuatro casos que revisaremos a continuación, en los cuales están presentes el sentido locativo, el de ‘restar’ y el de ‘existencia’.

- (12) a. Sólo *quedan* algunos programas en Radio UNAM y Radio Educación...
- b. El resultado es que las especies de caracol americanas desaparecieron (sólo *quedan* algunos ejemplares en terrarios europeos).
- c. El proceso de la fotosíntesis ha sido prácticamente descifrado en su totalidad (sólo *quedan* algunos detallitos oscuros por ahí).
- d. ...los pocos ejemplares de lobo rojo que aún *quedan* por ahí.

Antes de comenzar con la revisión de cada ejemplo, es importante distinguir de qué manera coinciden y en qué punto se separan estos tres sentidos. La existencia es la noción más básica, pues tanto “lo que está ubicado” como “lo que resta” existen. El sentido de ‘restar’ y el de ‘existir’ coinciden en dar más prominencia al tema, mientras que el sentido locativo focaliza a la locación. Ahora bien, los significados de ‘restar’ y ‘existir’ se distinguen porque el primero añade el matiz de que lo que hay es el residuo⁷ de un conjunto mayor.

De acuerdo con lo anterior, el sentido locativo recae en el segundo argumento, de ahí que si revisamos éste sea posible decir en qué medida está presente tal acepción. En (12a) y (12b) tenemos dos lugares concretos, a saber, *en Radio UNAM y Radio Educación y en terrarios europeos*, mientras que en (12c) y (12d) se trata de ubicaciones inespecíficas, porque la locución *por ahí* no alude a nada concreto,⁸ incluso su uso está muy condicionado por situaciones pragmáticas, en las cuales o no se sabe la ubicación, o no se quiere puntualizar cuál es. Así pues, ya que en (12a) y (12b) el argumento en el que recae el

⁷ El DRAE define *residuo* como la “parte o porción que queda de un todo”.

⁸ El DRAE indica que *por ahí* es una locución adverbial y le da dos definiciones: 1) “por lugares no lejanos: *Me voy por ahí un rato*” y 2) “por lugares indeterminados: *Andan por ahí diciendo insensateces*”. Es claro que en nuestros ejemplos —(12c) y (12d)— se activa la segunda acepción de *por ahí*.

sentido locativo, alude a lugares concretos y en (12c) y (12d) las locaciones son indeterminadas, vale decir que los dos primeros casos son más locativos que los segundos.

Por su parte la noción de ‘existencia’ —entendida como “haber algo en el espacio o en el tiempo”, “haber algo o alguien en la realidad” o simplemente “tener vida” (*DEM*)— está también presente en cada uno de los ejemplos de (12), dado que no sólo aceptan sin problemas la paráfrasis con el verbo *existir*, sino que también enfatizan la idea de que “hay” algo o de que algo “está vivo”. En efecto, con respecto a (12a) es claro que “mantienen en transmisión”, *algunos programas*; en lo que toca a (12b) se subraya la idea de que *algunos ejemplares* (de caracoles americanos) “están vivos”; mientras que en (12c) se señala también que “hay” *algunos detallitos*; finalmente, en (12d) se hace alusión a que “están con vida” *algunos ejemplares de lobo rojo*.

En lo que concierne al sentido de ‘restar’, siempre salta a la vista el valor semántico que añade el matiz de que lo que “hay” es el residuo de un todo. Así, en el ejemplo de (12a) está implicado que antes había más programas y ahora *sólo quedan algunos*. De igual forma, en (12b) se sobrentiende que en un tiempo hubo muchas especies de caracol y ahora *sólo quedan algunos ejemplares*. Análogamente, el caso (12c) necesariamente implica que en un principio hubo muchos detalles sobre el proceso de la fotosíntesis y en este momento *sólo quedan algunos detallitos*. Por último, en (12d) también se halla presente la idea de que hubo un amplio grupo de lobos rojos y ahora resta una parte del todo. Obsérvese además, que hay marcas léxicas que enfatizan este significado, a saber, el adverbio modal *sólo* en los ejemplos (12a), (12b) y (12c) y el adverbio temporal *aún* en el caso (12d). *Sólo* resalta que únicamente, que nada más, hay algo, lo cual implica que en otras circunstancias había más de ese algo. Por ejemplo, ‘sólo hay dos galletas (porque Juan se comió el resto)’, quizá también se encuentra implicado en este caso que debía haber más galletas pero esta conjetura es más pragmática, es decir, depende de los efectos que provoque cada situación comunicativa y no es que el adverbio sólo contenga en su significado esta idea. De modo similar, *aún* resalta la idea de dos lapsos del tiempo, uno anterior y uno que va hasta ese momento. En pocas palabras, este adverbio temporal supone que en (12d) antes había lobos rojos y hasta el momento de la enunciación siguen existiendo algunos ejemplares. Estos dos momentos, el antes y el ahora, se relacionan con el todo y la parte, respectivamente. Asimismo, en los ejemplos (a), (b) y (c) aparece el cuantificador *algunos* que remite a la

idea de parte en relación con el conjunto total. Para ilustrar esto parafraseemos en estos términos el caso de (12a): *algunos programas quedan* con respecto a *todos los programas*. Igualmente en (12d) aparece el cuantificador, *pocos*, que se relaciona con la idea de parte. Así, *pocos ejemplares* se da en oposición a *muchos ejemplares* o a *todos los ejemplares*.

Para concluir con este punto, vale la pena decir que los tres sentidos se encuentran en una misma jerarquía. En otras palabras, es igualmente importante en la significación de las oraciones de (12) la existencia de algo, que ese algo sea el residuo de una totalidad y que se encuentre en un determinado lugar.

Pasemos ahora a los ejemplos que deslavan en mayor medida el sentido locativo y focalizan otros. Comencemos con los 3 casos que dan lugar al sentido de ‘restar’ y de ‘faltar’:

- (13) a. Wayne Chrebet superó a su ex compañero de equipo Keyshawn Johnson y atrapó esta tarde un pase de touchdown de 18 yardas del running back Curtis Martin cuando *quedaban* 52 segundos en el reloj, dando a los Jets una victoria de 21 -17 contra los Buccaneers de Tampa.
- b. ...cuando *quedaban* 2:21 segundos en el reloj.
- c. ...cuando *quedan* tres carreras en la temporada.

Para empezar, veamos, por qué creemos que el sentido locativo se encuentra desdibujado. Desde nuestro punto vista, en los tres casos está en segundo plano dónde se ubica el tema. Es decir, el hecho de que *los segundos estén en el reloj* o *las carreras se encuentren en la temporada*, por supuesto, tiene una cierta relevancia y por eso se codifica en la oración, sin embargo, no es una importancia de primer orden, puesto que el foco está sin duda en el tema, en lo que queda y no en dónde queda. De manera análoga, el sentido de ‘existencia’ no se enfatiza, por supuesto, que los segundos y las carreras “están vivos”, sin embargo, el verdadero foco está en que lo que queda es el resto, de algo mayor. En otras palabras, en (13a) (13b) y (13c) la acepción de ‘locación’ y ‘existencia’ están en segundo plano y lo que se resalta es que del total de minutos (que dura un partido) o de carreras (que tiene una temporada) resta una cantidad menor. Al mismo tiempo, también está muy presente el sentido de ‘faltar’; esto se advierte con más claridad al parafrasear con este verbo cada uno

de nuestros ejemplos: ‘cuando faltaban 52 segundos en el reloj’, ‘cuando faltaban 2:21 segundos en el reloj’, ‘cuando faltaban tres carreras en la temporada’. Vemos que en los tres casos el verbo *faltar* se adapta con facilidad, lo cual no ocurre con ningún otro ejemplo del esquema (Ia), e incluso tampoco sucede con expresiones que tienen el sentido de restar, como se observa en la siguiente oración *El resultado es que las especies de caracol americanas desaparecieron (sólo faltan algunos ejemplares en terrarios europeos)...*, aquí hay un sentido de carencia que no tiene esta construcción con el verbo *quedar*. La principal razón por la cual el valor semántico de ‘faltar’ está presente es que hay un complemento final no expresado pero semánticamente interpretable, es decir, en (13a) y (13b) se sobrentiende que *quedan X segundos* “para que termine el partido”, mientras que en (13c) podríamos pensar que *tres temporadas quedan* “para que termine el campeonato”. Además, esto nos permite insinuar que este tipo de construcciones no tiene sólo dos argumentos semánticos, sino que también cuenta con un tercero.

Pasemos a la revisión del último sentido, el de ‘terminar’, que cuenta únicamente con tres casos, veamos cuáles son:

- (14) a. En la época romana estaban prohibidos los matrimonios entre hispanorromanos y judíos (cosa también prohibida por la ley judía), y la prohibición no *quedó* ahí,
 b. Pero la guerra de estrategia de la economía digital no *se queda* ahí.
 c. ...a Vicente. Quiero decirle que aquí te dejo la ley con una nota, esta ley como tú dices, fue el inicio de un trabajo, pero no se debe *quedar* ahí,

Si miramos con atención cada uno de estos ejemplos, en primer lugar salta a la vista que el argumento locativo de los tres está codificado con el adverbio locativo *ahí*. Recordemos que de las 89 locaciones que pertenecen al esquema (Ia), tres estaban codificadas con este adverbio, ahora advertimos que son los casos que dan lugar a la acepción de ‘terminar’. Así pues, podemos establecer de entrada que la construcción *quedar ahí* tiende a evocar este sentido. En segundo lugar, hay que advertir que este adverbio no designa ningún lugar concreto, sino, más bien, una locación abstracta referida a un punto límite. Para ilustrar esto veamos otra forma de reproducir el ejemplo de (14a) sin alterar su sentido: ‘la prohibición no *quedó* hasta ese punto’; “hasta ese punto” sustituye a “ahí” y representa el límite o punto

extremo en el que, en este caso, el tema no permaneció. Por lo anterior, consideramos que el sentido locativo, aunque está presente, se encuentra desdibujado por el significado de terminar que fue identificado gracias a que la paráfrasis con este verbo en la tercia de ejemplos es completamente pertinente. Así de (14a) podemos decir que ‘la prohibición no terminó ahí’, de (14b) que ‘la guerra de la economía digital no se termina ahí’ y de (14c) que ‘fue el inicio de un trabajo pero no se debe terminar ahí’. Ahora bien, lo que hace posible esta paráfrasis es que *quedar* marca una permanencia anclada a un punto límite designado por el adverbio *ahí*. Es interesante observar que nuestros ejemplos cuentan con una negación, por lo tanto lo que específicamente se señala es que algo no permanece en un estado concluido. En síntesis, este sentido que hemos llamado “de terminar” se expresa en este esquema y en general en todo nuestro corpus únicamente en tres casos; al parecer va muy de la mano con la construcción “(no) quedar ahí” y en cierto modo podemos decir que se trata de un significado aspectual del verbo, puesto que enfatiza la permanencia de un evento en un estado final.

2.1.4 Efectos del clítico *se* en el esquema (Ia)

En este apartado revisaremos cómo se relaciona la presencia o ausencia del clítico *se* con las diferentes acepciones de *quedar(se)*. En concreto, veremos qué significados tienden a incluirlo y cuáles no. Para ello, la tabla que se muestra a continuación será de gran utilidad.

| Significados | No. de casos | Con <i>se</i> | Porcentaje | Alternancia | Sin <i>se</i> | Porcentaje | Alternancia |
|----------------------------|--------------|---------------|---------------|-------------|---------------|---------------|-------------|
| Locación | 69 | 28 | 40.58% | 21 | 41 | 59.42% | 38 |
| Locación/Posesión | 6 | 5 | 83.33% | 5 | 1 | 16.67% | 1 |
| Locación/Existencia | 3 | 0 | 0% | 0 | 3 | 100% | 2 |
| Locación/Restar | 1 | 0 | 0% | 0 | 1 | 100% | 0 |
| Locación/Restar/Existencia | 4 | 0 | 0% | 0 | 4 | 100% | 0 |
| Restar/Faltar | 3 | 0 | 0% | 0 | 3 | 100% | 0 |
| Terminar | 3 | 2 | 66.67% | 2 | 1 | 33.33% | 1 |
| Total | 89 | 35 | 39.33% | 28 | 54 | 60.67% | 42 |

Tabla 6. Distribución del *se* con las distintas acepciones del esquema (Ia)

Como se observa, la Tabla 6 indica no sólo el número de casos con los que cuenta cada acepción en el esquema (Ia) sino que también nos muestra en cuántas ocasiones aparece el verbo *quedar* con el clítico *se* y en cuántas sin él. Además nos indica el número de casos que pueden alternar, es decir, que aceptan la ausencia del *se* si cuentan con él, o la presencia del mismo si no lo tienen. Hagamos lectura de la primer fila para entender de qué manera se expresa esta información en la tabla.

Como ya vimos, el significado básico de locación cuenta con 69 casos, de los cuales 28 incluyen el clítico, lo que equivale al 40.58%, así lo indican la tercera y la cuarta columna respectivamente, y 41 (el 59.42%) no lo tienen, como se observa en las columnas denominadas “Sin *se*” y “Porcentaje”. A un costado de cada uno de estos pares tenemos el número de casos que alternan, es decir, de los 28 casos que cuentan con *se*, 21 pueden aparecer sin él, mientras que con el resto se producen secuencias agramaticales. De manera similar, la última columna, indica que 38 casos de los 41 que no tienen el clítico aceptan la presencia de éste, mientras que los 3 casos restantes no.

Así pues, la acepción locativa, a pesar de mostrar una ligera tendencia a aparecer sin el clítico (el 59.42%), es bastante permisivo con la inclusión del *se*, ya que contamos con 28 casos con el clítico y 38 que no lo tienen pero que lo aceptan, sin modificar el sentido general de la oración, es decir, 66 casos de 69, el 95.65% pueden incluirlo. De forma análoga sólo tenemos 6 casos que definitivamente tienen que aparecer con *se*. En pocas palabras, la acepción locativa es muy flexible con la presencia o no del clítico y con los datos que tenemos sólo podemos afirmar que con una ligera mayor frecuencia las construcciones no lo incluyen. Esto es interesante porque con otras acepciones el clítico sí se vuelve indispensable, como veremos más adelante. Además, el hecho de que el valor locativo no requiera del clítico, pero que al mismo tiempo lo pueda incluir es una prueba más de su estatus como básico y no marcado.

En cuanto a la alternancia, resultará interesante ver qué tipo de casos no la aceptan. Revisemos cuatro pares de construcciones con el *se* y sin él:

- (15) a. ...y los hombres tienen tres horas para comer y *se quedan* en la oficina hasta las
11 de la noche...

- a'. ...y los hombres tienen tres horas para comer y **quedan*⁹ en la oficina hasta las 11 de la noche...
- b. Algunos organismos, además, podrían *quedarse* con comodidad toda su vida en lugares como los que apenas describí.
- b'. Algunos organismos, además, podrían **quedar* con comodidad toda su vida en lugares como los que apenas describí.
- c. Esta estructura se encuentra en la parte posterior de la cabeza de los organismos superiores; *queda* inmediatamente arriba de nuestra nuca, cubierto por la parte inferior del cráneo...
- c'. Esta estructura se encuentra en la parte posterior de la cabeza de los organismos superiores; **se queda* inmediatamente arriba de nuestra nuca, cubierto por la parte inferior del cráneo...
- d. Las almejas parecen tener forma de saber en dónde está la Luna. Si usted toma algunas y las lleva a un lugar que *quede* lejos de la playa en donde vivían, notará que siguen abriendo y cerrando sus valvas como si las marcas siguieran operando al mismo ritmo que conocen;
- d'. Las almejas parecen tener forma de saber en dónde está la Luna. Si usted toma algunas y las lleva a un lugar que **se quede* lejos de la playa en donde vivían, notará que siguen abriendo y cerrando sus valvas como si las marcas siguieran operando al mismo ritmo que conocen;

Nótese que tanto en (15a) como en (15b), la eliminación del clítico produce secuencias que si no llegan a ser agramaticales, sí son forzadas. Pero, a qué se debe esto: la presencia del *se* añade volición a la predicación, es decir, aumenta el control que el sujeto ejerce sobre la acción (Maldonado, 1999). Así pues, tanto en uno como en otro, *los hombres* y *los organismos se quedan*, los unos, *en la oficina* y los otros, *en los lugares*, “por su propia cuenta”, y no es que de manera espontánea o bajo el control de alguien más permanezcan ahí, lectura que se produce con la supresión del clítico. En ese sentido es relevante que en ambos casos contemos con temas animados, ya que posiblemente un objeto toleraría más la eliminación del *se*. De hecho, cuatro de los cinco casos restantes cuentan con temas

⁹ El * indica que se trata de una expresión agramatical o al menos forzada.

humanos mientras que el sobrante constituye un partido político, que cómo sabemos también tiene la capacidad de decidir y controlar sus acciones.

En contraste, las construcciones de (15c) y (15d) ejemplifican dos casos en los cuales la adición del clítico produce expresiones agramaticales. Hay que advertir, en primer lugar, que en ninguno de los dos se cuenta con un tema animado, por lo cual, el *se* no puede añadir control al sujeto sobre la acción. En segundo lugar, es también importante notar que en ambos casos el valor aspectual de *quedar* es estativo-situacional, el cual alude a una situación permanente sin cambio y no sometida al tiempo, del tipo *El D.F. queda en México*, que no añade ningún matiz de permanencia, como sí ocurre por ejemplo en (15a) y (15b).

Así pues, la posibilidad de que se agregue o elimine el clítico en la acepción locativa del esquema (Ia) parece depender, al menos de dos factores: la animacidad del sujeto y el valor aspectual de la construcción. Específicamente, si la construcción es durativa o de permanencia y tiene un tema animado, habrá mayor tendencia a que aparezca el *se* o a que pueda incluirlo, de no tenerlo. Por el contrario, un sujeto inanimado y un valor estativo-situacional van más de la mano con expresiones que no contengan el clítico.

Con respecto a la relación del clítico con la acepción locativa posesiva, la Tabla 6 nos permite ver que predomina su uso, puesto que 5 de los 6 casos incluyen el *se* y el que no lo tiene acepta la alternancia. No obstante, observamos que este significado también es muy flexible con la presencia del clítico, dado que los 5 casos que lo tienen también toleran su ausencia. Lo que resulta muy interesante es que la presencia del *se* influye en el sentido de la oración: cuando está presente las construcciones son más posesivas, como se advierte en (16a), y cuando no lo está son más locativas, como podemos ver en (16b).

- (16) a. ...mientras que otro país asiático, China, se llevó una presea de plata y otra de bronce. Y eso fue todo. Lo demás *quedó* en Europa.
b. ...pero los premios de Literatura de 1998 *se quedaron* en Hispanoamérica...

Nótese que si agregamos el *se* en (16a): ‘Lo demás *se* quedó en Europa’ el ejemplo automáticamente adquiere un significado más posesivo. De manera análoga, si elidimos el

clítico en (16b): ‘los premios de Literatura de 1998 quedaron en Hispanoamérica’, la construcción toma un sentido más locativo.

En cuanto a la presencia del clítico en la acepción de ‘locación’ y ‘existencia’, observamos que los tres casos con los que cuenta este significado utilizan el verbo sin el *se* y sólo en uno la alternancia no se tolera, veamos de cuál se trata:

(17) a. Después de la Antártida solo *queda* el fondo del mar.

b. Después de la Antártida solo **se queda* el fondo del mar.

Ya hemos dicho que hay una tendencia mayor a que no se acepte el clítico en los casos donde *quedar* alude a una ubicación situacional estativa sin un matiz de permanencia. Como se observa en (17a) no es que queramos decir que ‘delante de la Antártida *permanece* el fondo del mar’ sino más bien simplemente interesa señalar de manera precisa la existencia de algo en una determinada ubicación. Así pues, quizá la razón más importante para que la construcción mostrada en (17b) sea agramatical es que el aspecto es estativo y no de permanencia.

En lo que concierne a la acepción de locación y de restar, el único caso que tenemos no cuenta con el clítico y tampoco acepta la alternancia, como se observa a continuación:

(18) a. ...que pregunten a los que *quedan* en Somalia, Irak, Ruanda, Bosnia, Sri Lanka, Afganistán, Chechenia: de la "limpieza étnica" a la "limpieza" a secas.

b. ...que pregunten a **los que se quedan* en Somalia, Irak, Ruanda, Bosnia, Sri Lanka, Afganistán, Chechenia: de la "limpieza étnica" a la "limpieza" a secas.

Adviértase que (18b) no es una construcción agramatical, sin embargo, consideramos que no acepta la alternancia porque modifica un tanto el sentido del verbo, en concreto, la idea de ‘restar’ se pierde, además de que parece que la gente que se quedó en esos países lo hizo porque así lo quiso, lo cual no necesariamente está implicado en (18a). En pocas palabras, la noción de restar, no la locativa, limita tanto la aparición del clítico como la posibilidad de alternancia.

En lo que respecta al significado locativo, de ‘existencia’ y de ‘restar’, en ninguno de los cuatro casos aparece el pronombre clítico. A su vez, estos ejemplos tampoco toleran la alternancia. Veamos qué ocurre si a un par de expresiones de nuestro corpus le agregamos el clítico:

(19) a. Sólo *quedan* algunos programas en Radio UNAM y Radio Educac...

El resultado es que las especies de caracol americanas desaparecieron (sólo *quedan* algunos ejemplares en terrarios europeos)

b. Sólo **se quedan* algunos programas en Radio UNAM y Radio Educación...

El resultado es que las especies de caracol americanas desaparecieron (sólo **se quedan* algunos ejemplares en terrarios europeos)

Las construcciones de (19a) son las que aparecen en nuestro corpus, mientras que las de (19b) muestran el resultado que se obtiene si agregamos el *se*. Estas expresiones no son del todo agramaticales pero suenan un tanto forzadas. Además, como vimos en la acepción anterior, parece que el tema tuviera la voluntad de permanecer en la locación. Más aún, los ejemplos en (19b) no tienen ya ni la acepción de ‘existencia’ ni mucho menos la de ‘restar’, puesto que sólo dan prominencia al hecho de que ‘algo se queda en un determinado lugar’. Vemos, pues, que el clítico es incompatible con los casos donde las acepciones de ‘locación’, de ‘existir’ y de ‘restar’ aparecen en conjunto.

Revisemos ahora qué ocurre con los tres ejemplos que tienen la acepción de ‘restar’ y ‘faltar’. Por un lado, la Tabla 6 indica que ninguno de ellos tiene el clítico, y por otro lado, nos permite ver que tampoco toleran su adición. Verifiquemos esto en dos ejemplos:

(20) a. ...cuando *quedaban* 2:21 segundos en el reloj...

...cuando *quedan* tres carreras en la temporada.

b. ...cuando **se quedaban* 2:21 segundos en el reloj...

...cuando **se quedan* tres carreras en la temporada.

Como se observa, las construcciones de (20a) son las que aparecen en nuestro corpus. Mientras que las de (20b) son ejemplos donde se ha añadido el clítico. Es evidente que esta

adición da lugar a expresiones agramaticales, no es que sean forzadas como en el caso anterior, éstas ni siquiera son posibles. Por ello, podemos decir que la acepción de ‘restar’ y ‘faltar’ es la más intolerante al *se*, ya que definitivamente no lo necesita y por supuesto, para nada admite su adición.

Para concluir con este apartado, sólo nos resta verificar lo que ocurre con el clítico *se* en la acepción de ‘terminar’. La Tabla 6 nos muestra que este significado es muy flexible al respecto, dado que los tres casos con los que cuenta toleran la alternancia. De éstos, dos se expresan con el clítico y uno sin él, es decir, con nuestros escasos datos sólo podemos señalar que hay una ligera tendencia a que este significado incluya al *se*.

(21) a. En la época romana estaban prohibidos los matrimonios entre hispanorromanos y judíos (cosa también prohibida por la ley judía), y la prohibición no *quedó* ahí,

Pero la guerra de estrategia de la economía digital no *se queda* ahí.

b. En la época romana estaban prohibidos los matrimonios entre hispanorromanos y judíos (cosa también prohibida por la ley judía), y la prohibición no *se quedó* ahí,

Pero la guerra de estrategia de la economía digital no *queda* ahí.

Los ejemplos de (21a) son los que aparecen en nuestro corpus. Mientras que los de (21b) constituyen sus respectivas alternancias, específicamente, en el primer caso de este inciso agregamos el *se*, en tanto que en el segundo, lo eliminamos. Observamos que tanto los casos de (21a) como los de (21b) son completamente gramaticales, en ningún inciso se observa un ejemplo forzado y también sería difícil postular que con o sin el clítico alguna construcción se escucha mejor. Nótese también que el sentido de ‘terminar’, se mantiene prácticamente en las mismas condiciones tanto con la presencia del clítico como con su ausencia. Por supuesto, el *se* siempre va a añadir un nuevo matiz, sin embargo, el sentido de terminar no disminuye ni se intensifica con su presencia.

En síntesis, con base en nuestro análisis, podemos afirmar que el clítico *se* decididamente es más frecuente en la acepción locativa posesiva y es fundamental para que este segundo sentido se mantenga con la misma prominencia. En cuanto a los significados de ‘locación’, de ‘locación-existencia’ y de ‘terminar’, nuestros datos muestran que la interacción con el *se* se da de manera flexible, puesto que los casos que tenemos suelen

tolerar la alternancia sin mayor complicación. Ahora bien, cabe señalar, de acuerdo con nuestras frecuencias, que el sentido locativo y el de ‘locación’ y ‘existencia’ muestran una ligera tendencia a aparecer sin el clítico; por el contrario, la acepción de ‘terminar’ parece preferirlo.¹⁰ Finalmente, salta a la vista que el significado de ‘restar’, sin importar el sentido o los sentidos que lo acompañen, no tolera la presencia del *se*, sobre todo cuando también expresa la idea de ‘faltar’.

2.1.5 Valores aspectuales del esquema (Ia)

2.1.5.1 Los cuatro valores aspectuales y sus frecuencias

Como ya lo mencionamos, en los 200 casos de nuestro corpus identificamos cuatro valores aspectuales para el verbo *quedar(se)*: de permanencia, estativo-situacional, resultativo y de límite. Como es de esperarse, los cuatro tienen lugar en el esquema básico, con la frecuencia que refleja la siguiente tabla:

| Aspecto | No de casos | Porcentaje |
|----------------------|-------------|------------|
| Permanencia | 47 | 52.81 |
| Estativo-situacional | 9 | 10.11 |
| Resultativo | 27 | 30.34 |
| Límite | 6 | 6.74 |
| Total | 89 | 100 |

Tabla 7. Rasgos aspectuales de *quedar(se)* en el esquema (Ia)

La Tabla 7 nos permite ver que el valor aspectual más frecuente en el esquema (Ia) es el de permanencia o durativo con 47 casos, lo que equivale el 52.81%. De igual forma, observamos que el valor resultativo también suele ser habitual ya que cuenta con 27 construcciones de 89, el 30.34%. En contraste, tanto el matiz estativo como el de límite tienen una representatividad menor: el primero incluye 9 casos y el segundo sólo 6. Más

¹⁰ No obstante, dada la flexibilidad con la que puede incluirse u omitirse el *se* y dado que contamos sólo con tres casos en la acepción de ‘terminar’ y en la de ‘locación-existencia’, hay que admitir que es muy difícil afirmar categóricamente que el clítico manifiesta una tendencia en cuanto a estos dos sentidos.

allá de la frecuencia que tiene cada uno, el hecho de que aparezcan los cuatro en el patrón más básico habla de los alcances aspectuales que tiene el verbo. Veamos ahora un ejemplo de cada valor:

- (22) a. Sólo *quedan* algunos programas en Radio UNAM y Radio Educación...
- b. ¿Dónde va a *quedar* el esfuerzo de Veloz?
- c. La cubana Yamile Aldama, con 14,30 metros, *quedó* en un lejano cuarto lugar.
- d. En la época romana estaban prohibidos los matrimonios entre hispanorromanos y judíos (cosa también prohibida por la ley judía), y la prohibición no *quedó* ahí.

Antes que nada, hay que enfatizar que el valor aspectual va más allá del significado que denota en cada construcción el verbo, puesto que nos brinda información acerca de “la manera como un evento se desarrolla u ocurre” y de su extensión temporal (Miguel, 1999: 2979). En ese sentido, se observa en (22) que las tres primeras expresiones tienen una acepción locativa, pero ponen de relieve una fase temporal distinta del evento. En efecto, en (22a), se nota que hay un matiz de permanencia, puesto que se habla de que el tema se mantiene en una ubicación durante un tiempo indefinido, en otras palabras, la construcción indica que ‘sólo *permanecen* algunos programas en Radio UNAM y Radio Educación’. En contraste, el ejemplo (22b) tiene un valor estativo-situacional que únicamente refiere la ubicación del tema y no añade ningún matiz de permanencia, en efecto, una paráfrasis pertinente sería ‘¿dónde está el esfuerzo de Veloz?’. Por otro lado, en (22c), la locación del verbo *quedar* denota un nuevo estado (*en un lejano cuarto lugar*) que es el resultado de un proceso anterior que, como en este caso, suele ser una competencia en nuestros ejemplos. Finalmente, es claro que en la expresión (22d) la locación marca un límite, por ello, perfectamente podríamos agregar la preposición *hasta* —que de acuerdo con la primera acepción que da el *DRAE* denota término o límite— para enfatizar esta idea: ‘la prohibición no *quedó* hasta ahí’.

2.1.5.2 Cruce de los valores aspectuales y los significados de *quedar(se)*

Nos ha parecido también pertinente revisar si alguna acepción del verbo privilegia algún tipo de valor aspectual. Para ello, hemos realizado la siguiente tabla que muestra cómo se da la relación en cuanto a frecuencia entre los significados y los cuatro matices aspectuales identificados.

| Significados | No. de casos de acuerdo con el valor aspectual | | | |
|-----------------------------------|--|----------------------|-------------|----------|
| | Permanencia | Estativo-situacional | Resultativo | Límite |
| Locación | 35 | 8 | 23 | 3 |
| Locación/Restar/Existencia | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Locación/Poseción | 2 | 0 | 4 | 0 |
| Locación/Restar | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Locación/Existencia | 2 | 1 | 0 | 0 |
| Restar/Faltar | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Terminar | 0 | 0 | 0 | 3 |
| Total | 47 | 9 | 27 | 6 |

Tabla 8. Relación del aspecto con las distintas acepciones del verbo en el esquema (Ia)

Las filas de la Tabla 8 muestran los significados del verbo en el esquema (Ia), mientras que las columnas aluden al número de casos con los que cuenta cada valor aspectual de acuerdo con las siete distintas acepciones. Los resultados que arroja esta tabla nos permiten ver que únicamente la noción locativa da lugar a la expresión de los cuatro valores aspectuales, como es de esperarse, los que cuentan con el mayor número de ejemplos son el de permanencia y el resultativo, que está relacionado con un significado de cambio de locación en la mayoría de los casos.

En lo que respecta al valor de permanencia, observamos que la mayoría de las acepciones, todas con excepción de la de terminar y la de locación/posesión, manifiestan una tendencia a contar con este aspecto, ya que en ellas este valor es el más frecuente. Más aún, hay significados que solamente expresan este matiz aspectual como ocurre en las nociones de locación/restar/existencia, locación/restar y restar/faltar.

En lo concerniente al valor estativo-situacional, la Tabla 8 pone en evidencia que de los 9 casos totales 8 pertenecen a la acepción locativa y 1 a la de locación/existencia. En pocas palabras, este matiz aspectual se da fundamentalmente en el sentido locativo.

En cuanto al valor resultativo, se observa que tiende a aparecer tanto con el significado locativo como con el de locación/posesión. Es interesante ver que de los 6 casos que tiene esta última acepción, 4 cuentan con un valor resultativo, como el ilustrado en (23a), y 2 con un valor de permanencia, como el de (23b).

- (23) a. ...pero los premios de Literatura de 1998 *se quedaron* en Hispanoamérica...
b. Pero, *quedarse* en tal afirmación es insuficiente.

Lo que hay que enfatizar aquí es que la expresión del tipo (23a) difiere de la (23b) en que su locación sí configura un nuevo dominio de posesión. Esto se debe a que el argumento locativo *en Hispanoamérica* es una entidad con animacidad, puesto que más que referirse a un lugar alude a los hispanoamericanos que obtuvieron los premios. En el segundo ejemplo *en tal afirmación* no constituye un poseedor y lo que sí se distingue es un matiz durativo ‘permanecer en tal afirmación es insuficiente’.

Finalmente, en cuanto al valor aspectual de límite, la Tabla 8 nos permite ver que los 6 casos se distribuyen equitativamente en dos acepciones, la de locación y la de terminar, como se ilustra en (24):

- (24) a. En esta etapa *se quedaron* los trabajos.
b. Pero la guerra de estrategia de la economía digital no *se queda* ahí.

Tanto en (24a) como en (24b) se aprecia que existe la idea de límite: ‘los trabajos se quedaron hasta esta etapa’, ‘la guerra [...] no queda hasta ahí’. Es posible agregar *hasta* porque en ambos casos hay una idea de punto final que con esta preposición se enfatiza. Sólo en la segunda expresión se puede utilizar el verbo *terminar* para sustituir a *quedarse* sin alterar el sentido. Observemos como en (24a) la idea de la construcción cambia al hacer esta modificación: ‘en esta etapa terminaron los trabajos’. En el ejemplo original se trata de

una construcción que se quedó en obra negra, es decir, los trabajos están inconclusos, por el contrario en la paráfrasis con *terminar* ya concluyeron.

2.1.5.3 Cruce del clítico *se* con los valores aspectuales

Hemos creído conveniente revisar cómo se relaciona la ausencia o presencia del *se* con cada uno de los cuatro valores aspectuales, para ello presentamos la siguiente tabla:

| Distribución del <i>se</i> | No. de casos de acuerdo con el valor aspectual | | | |
|-------------------------------|--|----------------------|-------------|----------|
| | Permanencia | Estativo-situacional | Resultativo | Límite |
| S/NA | 8 | 4 | 0 | 0 |
| S/A | 15 | 5 | 21 | 1 |
| C/NA | 7 | 0 | 0 | 0 |
| C/A | 17 | 0 | 6 | 5 |
| Total | 47 | 9 | 27 | 6 |

Tabla 9. Cruce del clítico *se* con los distintos valores aspectuales

Las columnas de la Tabla 9 nos muestran la distribución del clítico *se* y las filas representan los cuatro tipos de valores aspectuales con los que cuenta el esquema (Ia). La primer columna incluye cuatro abreviaturas: S significa sin *se* mientras que C alude a los casos que cuenta con el clítico. De igual forma, NA agrupa a los casos que no tienen alternancia, por el contrario, A reúne a los que sí la toleran. Así pues, S/NA encierra a los ejemplos sin *se* y que no tienen alternancia, en contraste, C/A, engloba a los que cuentan con el clítico y además alternan.

Con respecto al valor de permanencia, la Tabla 9 nos permite observar que es muy flexible en cuanto a la presencia o ausencia del clítico, puesto que 23 aparecen sin *se* y 24 con él. En ambos casos la gran mayoría puede alternar, de los primeros, 15 lo aceptan, mientras que de los segundos en 17 ejemplos es posible quitarlo sin mayor problema.

En cuanto al valor estativo, la tendencia es que no incluya el clítico, dado que en ninguno de sus nueve casos lo tiene, aunque tampoco se muestra tan renuente a aceptarlo puesto que en 5 casos, más de la mitad, lo tolera.

En lo que concierne al matiz resultativo, la Tabla 9 nos deja ver que hay una fuerte tendencia a que no incluya el clítico, ya que en 21 casos de 27 así ocurre. Sin embargo, también podemos afirmar que es muy flexible en cuanto a la alternancia, dado que es posible que todos los ejemplos incluyan o eliminen al clítico.

Finalmente en el valor aspectual de límite lo habitual es que aparezca con el *se*, como ocurre en 5 de sus 6 casos. No obstante, también manifiesta una gran tolerancia a la alternancia, ya que todos sus ejemplos pueden codificarse con o sin el clítico.

En resumen, hemos visto que en los cuatro valores aspectuales existe una fuerte tolerancia a la alternancia, puesto que sólo en 15 casos, 7 sin el *se* y 8 con él, pertenecientes al valor de permanencia, no se permite. Ahora bien, a pesar de esta flexibilidad, la Tabla 9 nos muestra algunas tendencias: el matiz resultativo y el estativo suelen aparecer sin el clítico, en contraste, el valor de límite habitualmente incluye el *se*. Sólo el aspecto de permanencia no manifiesta con claridad ninguna tendencia, ya que 23 casos no tienen el *se* y 24 sí.

2.2 Esquema semántico-sintáctico que no codifica la locación (Ib)

El esquema (Ib) cuenta con dos argumentos, el tema y la locación. En general, como en el esquema (Ia), su sentido prototípico es el locativo. Sin embargo, lo que lo hace peculiar es que únicamente expresa sintácticamente el tema (en función de sujeto). Así se observa en (25):

(25) Pero los valores del surrealismo *quedan*, son bonitos, maravillosos, hay que absorberlos, pero no hacer un arte con etiqueta surrealista.

En primera instancia se podría pensar que la locación siempre se encuentra en el contexto y por lo tanto en todos los casos puede recuperarse, no obstante, aunque varias veces ocurre esto, no en todos nuestros ejemplos es así, por ello, dedicaremos un apartado especial para analizar en qué grado se halla presente semánticamente este argumento no codificado.

En total el patrón (Ib) cuenta con 38 casos lo que equivale al 19%. Es el segundo más frecuente, sólo está por debajo de (Ia), que cuenta con 89 ítems. Si a esta cantidad le

agregamos los 5 datos de (Ic) y los 5 de (Id) tenemos un total de 99 casos que expresan la locación y 38 que no lo hacen, en otras palabras poco más de una cuarta parte de los 137 casos totales del esquema (I), el 27.74%, no codifica la locación.

En este apartado revisaremos, en primer lugar, las características morfosintácticas y semánticas del tema; en segundo lugar, veremos en cuántos casos es posible recuperar una locación y qué ocurre cuando no es así; en tercer lugar, se identificarán los significados que adquiere *quedar(se)* en el esquema (Ib). En cuarto lugar, verificaremos la frecuencia con la que aparece el clítico y algunos de los matices semánticos que añade. Finalmente, veremos los rasgos aspectuales propios de este patrón.

2.2.1 Características del tema

Dado que este esquema sólo cuenta con un argumento sintáctico, resultará muy interesante revisar cuáles son sus características morfosintácticas y semánticas, con el fin de identificar los rasgos propios del tema en este esquema y observar en qué medida divergen o coinciden con los de (Ia).

2.2.1.1 Características morfosintácticas del tema

En el esquema (Ib), el tema se codifica de tres maneras distintas: como frase nominal, como pronombre relativo —en este patrón únicamente aparece el pronombre *que*— y morfológicamente —aquí decidimos incluir los casos en que el verbo aparece en infinitivo y el tema se identifica en la oración principal—. Además, el sujeto ocupa dos posiciones: preverbal y posverbal. La distribución de la frecuencia de estas dos características (la codificación y el orden) se desglosa en la siguiente tabla:

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|-----------------|--------------------|--------------|------------|
| Codificación | Frase Nominal | 25 | 65.79% |
| | Morfológico | 9 | 23.68% |
| | Pronombre relativo | 4 | 10.53% |

| | Total | 38 | 100% |
|--------------|--------------|-----------|-------------|
| Orden | Preverbal | 7 | 24.14% |
| | Posverbal | 22 | 75.86% |
| | Total | 29 | 100% |

Tabla 10. Características morfosintácticas del tema en (Ib)

Con respecto a la codificación, la Tabla 10 nos permite observar que lo más habitual es que el tema se exprese mediante un sustantivo o una frase nominal, ya que en el 65.79% de los casos ocurre de esta forma. El segundo lugar en cuanto a frecuencia lo ocupa la codificación morfológica con los 9 casos (el 23.68%) que se encuentran en infinitivo y en los cuales hay que recurrir a otra oración para recuperar el referente (*quiero quedarme, optó por quedarse*, por ejemplo). Por cierto, hay que enfatizar que el alto número de infinitivos es una tendencia propia de (Ib), puesto que ningún otro esquema cuenta con tantos, ni siquiera el (Ia) que solamente tiene 5. En el último puesto aparece el pronombre relativo *que* con únicamente 4 ejemplos. Si comparamos estos resultados con los de (Ia) —nominal (52.81%), morfológico (29.21%), relativo (16.86%)— encontraremos que hay una variación, por supuesto, pero que no repercute en la jerarquía que ocupan las distintas codificaciones. Ahora bien, dado que la diferencia porcentual mayor aparece en la frecuencia de las frases nominales, los resultados del esquema (Ib) nos permiten decir que cuando no se expresa la locación hay una mayor tendencia a codificar el tema de esta forma.

En lo que concierne al orden, la Tabla 10 muestra que lo más común es que el tema aparezca después del verbo, así ocurre en el 75.86% de los casos. Además indica que la posición preverbal es la menos representativa con el 24.14%. Esta baja frecuencia se acentúa si observamos que 4 de los 7 casos con los que cuenta tienen una posición condicionada puesto que corresponden a los pronombres relativos. Al comparar estos porcentajes con los del patrón (Ia) —preverbal (70.97%) y posverbal (29.03%)— salta a la vista que la jerarquía de frecuencias se invierte y mientras que en (Ib) lo más alto corresponde a la posición posverbal y lo más bajo a la preverbal, en (Ia) pasa exactamente lo contrario.

En síntesis, el esquema (Ib) manifiesta una fuerte tendencia a que el tema-sujeto se codifique como frase nominal y en posición posverbal. Esto último es un rasgo peculiar ya que lo más común en el español es que el sujeto aparezca antes del verbo. De igual forma, es significativo que no tengamos ningún caso donde el sujeto se determine únicamente por la flexión verbal, esto puede explicarse por el hecho de que si no se expresa mediante un pronombre o frase nominal, el verbo aparecería solo o con complementos no argumentales, es decir, sin la especificación de sus dos argumentos. Dicho de otro modo, el hecho de que no se codifique sintácticamente la locación vuelve más necesario que se especifique mediante un sustantivo el tema. Es por ello, que en (Ib) hay más frases nominales que en (Ia). Además, es posible decir que la codificación nominal del sujeto en el esquema (Ib) perfila un tema con mayor prominencia.

2.2.1.2 Características semánticas del tema

A lo largo de este apartado se revisarán dos características semánticas del tema, a saber, el grado de animacidad y el de abstracción. Específicamente se verá la frecuencia con la que este argumento es, por un lado, animado o inanimado, y por otro lado, concreto o abstracto. La siguiente tabla muestra las tendencias propias del esquema (Ib).

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|--------------------|--------------|--------------|-------------|
| Animacidad | Animado | 14 | 36.84% |
| | Inanimado | 24 | 63.16% |
| | Total | 38 | 100% |
| Abstracción | Concreto | 35 | 92.11% |
| | Abstracto | 3 | 7.89% |
| | Total | 38 | 100% |

Tabla 11. Características semánticas del tema en el esquema (Ib)

La Tabla 11 nos muestra que lo más frecuente en el esquema (Ib) es, por un lado, que el tema sea inanimado como ocurre en el 63.16% de los casos, y por otro lado, que sea concreto ya que así sucede en casi la totalidad de los datos, específicamente en 35 de 38, es

decir, el 92.11%. En cuanto a los temas animados, esta tabla indica que, aunque son menos comunes, no es para nada inusual que nos encontremos con uno, dado que tenemos 14, lo que equivale al 36.84%. Más escasos son los sujetos abstractos, apenas contamos con 3 casos en el esquema (Ib). Estas tendencias coinciden casi por completo con el esquema (Ia), sólo que los porcentajes son distintos, pero al fin de cuentas, también en él, los temas concretos e inanimados suelen ser los más frecuentes. Lo que llama la atención es que en (Ib) son un poco más los casos inanimados que en (Ia) —(63.16%) contra (55.06%)— lo cual posiblemente también se relacione con la posposición de este argumento.

Las características semánticas del tema no están relacionadas con alguna codificación concreta o alguna acepción en específico, por mencionar un ejemplo, las tres construcciones con sujeto abstracto forman parte de acepciones diferentes. De igual forma, la animacidad tampoco está ligada a ningún tipo de significado.

2.2.2 Recuperabilidad de la locación

La naturaleza de la locación fue lo que nos llevó a considerar estos 38 casos como parte de otro subpatrón. En principio creímos que cuando este argumento no estaba presente sería fácilmente recuperable; sin embargo, al revisar con más atención cada ejemplo nos percatamos de que no en todos los casos, ni siquiera en la mayoría, teníamos un referente concreto que nos permitiera determinar la locación. Así pues, decidimos agrupar este argumento en tres grupos:

1) *Recuperable*: es aquella locación que está implicada en el contexto, en las oraciones precedentes o subsecuentes y, por supuesto, constituye un referente concreto. Por ejemplo:

(26) En México hay mucha materia gris, alguna se va y otra *se queda*.

Como vemos, este ejemplo nos permite dar una respuesta específica a la pregunta “¿dónde se queda?”.

2) *Absoluta*: es la locación que no se puede recuperar mediante un referente concreto, no obstante, es relativamente sencillo deducir a qué tipo de lugares se está refiriendo, verbigracia:

(27) Pero los valores del surrealismo *quedan*, son bonitos, maravillosos...

En este caso no hay una locación específica pero de alguna forma está implicado que ‘los valores se encuentran en algún lado’, como podría ser “en la sociedad”, “en nosotros”, “en nuestra cultura”, etc. Así pues, en estos casos también es posible responder a la pregunta “¿dónde quedan?”.

3) *Difícilmente recuperable*: aquí agrupamos los casos en los que no es tan sencillo recuperar una locación ni absoluta ni mucho menos concreta. Como se observa en (28):

(28) Las grandes batallas ya se han vivido y tan sólo *queda* ir quemando las jornadas hasta el domingo.

En este caso es muy forzado preguntar “¿y dónde queda ir quemando las jornadas hasta el domingo?”. E incluso es innecesario, porque para entender el sentido de *quedar* en esta oración (que para nada es locativo) no requerimos de la locación. Se podría argumentar que hay una ubicación genérica, en este caso de carácter humano, “en las personas”, “en nosotros”, pero ¿en qué medida está oración necesita este argumento? Al respecto, consideramos que en estos ejemplos el estatus del segundo argumento pierde solidez porque se vuelve complicado sostener que está implicada la idea de una locación. Más aún, estos casos parecen completar su horizonte construccional sólo con el tema y resulta muy forzado pensar en un segundo argumento. Por lo anterior, podemos pensar que este grupo de expresiones casi pertenece a otro patrón, sin embargo, hemos decidido incluirlas aquí porque creemos que constituyen el puente entre lo locativo y lo que pierde completa o casi completamente este sentido para dar paso a otras nociones como la de ‘restar’ y la de ‘existencia’.

A continuación ilustraremos con cuántos ejemplos contamos en cada uno de estos tres grupos:

| Locación | No. de casos | Porcentaje |
|-------------|--------------|------------|
| Recuperable | 13 | 34.21% |

| | | |
|--------------------------|-----------|-------------|
| Absoluta | 16 | 42.11% |
| Difícilmente recuperable | 9 | 23.68% |
| Total | 38 | 100% |

Tabla 12. Tipos de locación en (Ib)

La Tabla 12 cuenta con tres columnas, la primera alude a los tres tipos de locación definidos con anterioridad; la segunda, al número de casos con los que cuenta cada uno; y la tercera señala el porcentaje al que equivale cada cifra. Por un lado, esta tabla nos permite ver que la mayor parte de las locaciones, el 42.11%, son absolutas. Es decir, lo más frecuente de acuerdo con nuestro corpus es que, cuando no se expresa este segundo argumento, su noción se encuentre implicada pero que no sea recuperable mediante un referente codificado. Por otro lado, con 13 casos, lo que equivale al 34.21%, tenemos las locaciones que sí se expresan y se pueden retomar recurriendo al contexto. Finalmente casi en una cuarta parte de nuestros ejemplos, el 23.68%, el segundo argumento es difícilmente recuperable.

Hay que hacer hincapié en que el tipo de locaciones está relacionado con las acepciones que puede tener cada caso. En concreto, entre más fácil es recuperar el segundo argumento, más impregnadas se encuentran las expresiones de un sentido locativo, esto se puede ilustrar de la siguiente forma:

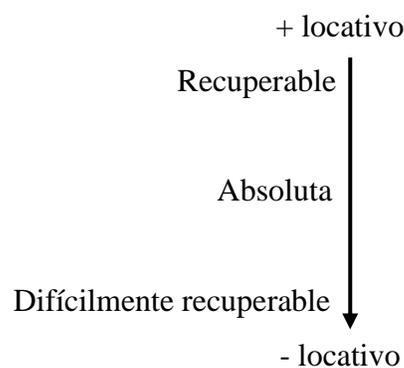


Figura 1. Manifestación del sentido locativo de acuerdo con el tipo de locación

Así pues, la construcción en (29a) ejemplifica una locación recuperable con un sentido claramente locativo; la expresión de (29b) muestra un segundo argumento absoluto y una

acepción más o menos locativa; finalmente en (29c) tenemos un caso cuya locación es difícilmente recuperable y está total o casi totalmente despojado de este sentido:

- (29) a. Cerca de las 3, el sitio comenzó a vaciarse. Nuevamente la terminal área regresó a la calma sin que ningún aficionado *se quedara*.
- b. Aún *quedan* rezagos importantes...
- c. Todo lo que *queda*, aparentemente, es encontrar el término adecuado para designar el nuevo Estado que Putin está construyendo.

Es evidente que la expresión de (29a) evoca únicamente un sentido locativo. En efecto, no alude a que ‘ningún aficionado resta’ ni mucho menos ‘a que ninguna persona existe’, más bien, hace referencia a que ‘ningún individuo permaneció en el aeropuerto, es decir, contiene un sentido locativo más un valor aspectual durativo. En (29b) el significado locativo se mantiene porque de algún modo está presente una locación absoluta, en otras palabras, de manera tácita se encuentra implícito que ‘los rezagos quedan en un ámbito’, sin embargo, lo que destaca es la noción de restar y la de existencia, con respecto a ese ámbito no mencionado, como se observa en la pertinencia de estas dos paráfrasis: ‘aún restan rezagos importantes’ y ‘aún existen rezagos importantes’. En el tercer caso (29c), no es posible recuperar una locación, además cualquier intento de agregar alguna se vuelve meramente especulativo (ya que no se fundamenta en datos empíricos) e innecesario. Lo anterior se hace patente si observamos lo forzado y arbitrario que resulta decir algo como ‘todo lo que queda en nosotros/en Rusia/en el gobierno es...’. Es por ello que consideramos que el sentido locativo está borrado y en este caso ha dado paso a la noción de ‘restar’.

En resumen, la locación puede ser de tres tipos en el esquema (Ib): recuperable, absoluta y difícilmente recuperable. Nuestro corpus manifiesta una ligera tendencia a que la locación sea absoluta, sin embargo, el número de casos de los otros dos tipos es también considerable. Es importante aclarar que en general se mantiene la tendencia ilustrada en la Figura 1 que indica que la presencia del sentido locativo es proporcional a la facilidad con que se puede recuperar una locación. Sin embargo, dependerá de cada ejemplo en particular el grado de presencia de esta acepción, como veremos a continuación.

2.2.3 Valores semánticos que emergen

En el esquema (Ib) emergen seis significados distintos, tres que aparecen solos, el de ‘locación’, el de ‘restar’ y el de ‘existencia’, y tres que constituyen sus respectivas combinaciones en pares, a saber, ‘locación/restar’, ‘locación/existencia’ y ‘restar/existencia’. En relación con el esquema básico, en este patrón se observa que las nociones de ‘restar’ y ‘existencia’ toman más prominencia, puesto que en (Ia) lo normal era que éstas aparecieran acompañadas del sentido locativo. En la Tabla 13 se ilustra cómo se distribuyen los 38 casos de (Ib) en las seis acepciones.

| Significados | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|--------------|------------|
| Locación | 13 | 34.21 |
| Locación/Restar | 3 | 7.90 |
| Locación/Existencia | 1 | 2.63 |
| Restar | 13 | 34.21 |
| Existencia | 6 | 15.79 |
| Restar/Existencia | 2 | 5.26 |
| Total | 38 | 100 |

Tabla 13. Distribución de los significados de *quedar(se)* en (Ib)

La Tabla 13 cuenta con tres columnas. La primera corresponde a los seis distintos significados que aparecen en el patrón (Ib). La segunda indica el número de casos que tiene cada acepción, mientras que la tercera señala a qué porcentaje de los 38 datos totales corresponde esta cifra. Vemos, pues, que el sentido locativo y el de ‘restar’ son los más frecuentes con 13 ejemplos cada uno. El segundo puesto lo ocupa la existencia con 6 casos, el 15.79%. Por otro lado, los sentidos combinados —‘locación/restar’, ‘locación/existencia’ y ‘restar/existencia’— tienen poca frecuencia con 3, 1 y 2 casos respectivamente. Asimismo, la Tabla 13 nos permite ver que son más las oraciones que no tienen una acepción locativa que las que sí cuentan con ella, concretamente en 21 casos este significado está deslavado o incluso ausente, mientras que en 17 sí se presenta. Como es de

esperarse, al no codificar la locación, este esquema cuenta con menos ejemplos con este sentido en relación con el patrón básico, en donde el 77.53% de los casos mantiene esta acepción. Del mismo modo, el hecho de que no se expresa el segundo argumento, permite que los significados de ‘restar’ y ‘existencia’ sean más frecuentes y adquieran una mayor relevancia.

Observemos ahora, por medio de los ejemplos en (30) cómo se expresan estos seis sentidos cuando no se codifica la locación.

- (30) a. En México hay mucha materia gris, alguna se va y otra *se queda*.
- b. El material que cubría -no muy bien por cierto- las paredes antes había sido el fondo de una laguna iluminada por el Sol. Quién sabe qué clase de organismos fantásticos habrán parado en sus orillas para beber algo de la poca agua que *quedaba*.
- c. Los registros de esos años se encuentran incompletos. Ni siquiera *quedó* constancia de su paso a Santo Domingo.
- d. ...acabaron con esos nobles animales. Los pocos que *quedan* están en cautiverio.
- e. El funcionario como pudo salió al paso, pero *quedan* muchas dudas.
- f. ...*queda* muy poco margen de maniobra y por esto vamos a querer plantear a todos ustedes que hagamos un esfuerzo mayor.

Observamos que el ejemplo (30a) expresa con claridad un sentido locativo. Mientras que en (30b) se mantiene este significado y a su vez se enfatiza también el de ‘restar’. Esto se comprueba cuando notamos que el tema es una parte de un todo y que su ubicación también tiene prominencia, en otras palabras, la misma noción se reproduce al decir que ‘restaba poca agua en las orillas de una laguna’. De manera similar, el ejemplo en (30c) mantiene el sentido básico del verbo pero unido al de ‘existencia’, es decir, en este caso semánticamente se pone de relieve que ‘en los registros no existe constancia de su paso a Santo Domingo’. En cuanto a (30d) no negamos que la noción locativa está presente y también en cierto grado se encuentra la idea de ‘existencia’, sin embargo, consideramos que ambas han perdido prominencia y que lo que realmente está en foco es que ‘de un conjunto

mayor de animales *restan* unos pocos’. En (30e) la relación parte-todo no es tan clara y tampoco importa mucho dónde están ubicadas ‘las dudas’, lo que destaca en esta oración es que ‘*existen* muchas dudas’. Finalmente, el caso de (30f) enfatiza estas últimas dos nociones, es decir, resalta que “resta” y que “hay” ‘muy poco margen de maniobra’.

Por otro lado, resulta muy interesante ver cómo se relacionan estos significados con los distintos tipos de locaciones mencionados en el apartado (2.2.2). Para ello será muy útil la siguiente tabla:

| Significados | No. de casos de acuerdo con el tipo de locación | | | |
|---------------------|---|-----------|---------------------------|-----------|
| | Recuperable | Absoluta | Diffícilmente recuperable | Total |
| Locación | 8 | 5 | 0 | 13 |
| Locación/Restar | 3 | 0 | 0 | 3 |
| Locación/Existencia | 1 | 0 | 0 | 1 |
| Restar | 0 | 8 | 5 | 13 |
| Existencia | 1 | 2 | 3 | 6 |
| Restar/Existencia | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Total | 13 | 16 | 9 | 38 |

Tabla 14. Cruce entre los significados y el tipo de locaciones

La Tabla 14 hace un cruce entre los seis significados del esquema (Ib) y los tres tipos de locación. Se puede leer tanto horizontalmente (partiendo de cada significado) como verticalmente (iniciando con el tipo de locación). Es decir, por un lado nos indica el número de casos con los que cuenta cada uno de los sentidos de acuerdo con el tipo de locación, y por otro lado, nos muestra, cuántos ejemplos tiene cada locación en relación con los seis significados. Estas dos formas de lectura no son para nada redundantes, sino más bien complementarias. Para entender mejor la tabla demos paso a su revisión.

En cuanto a los 13 casos con locaciones recuperables, se observa que 8 corresponden al significado de ‘locación’, 3 al de ‘locación/restar’, uno al de ‘locación/existencia’ y otro al de ‘existencia’. No llama la atención que 12 ejemplos de 13 tengan un sentido locativo, puesto que el hecho de que se puede retomar con facilidad el segundo argumento propicia

que esta acepción se encuentra más marcada. Por el contrario, lo que puede parecer extraño es que haya un caso que no focaliza este sentido, veamos de cuál se trata:

- (31) Bueno, pues los científicos trataron a un grupo de células pancreáticas humanas y luego las inyectaron *en ratones*. Las diferencias bioquímicas son enormes. Cuando el tejido humano no es sometido a tratamiento, las células T reaccionan de inmediato con una microfuria imponente. En menos de una semana no *queda* una sola célula viva. Las células tratadas seguían funcionando con alegría 200 días después de su colocación.

Es posible que la distancia entre la locación y el verbo influya un poco en el desplazamiento del sentido locativo. Específicamente en (31) vemos que hay tres oraciones que separan la locación del verbo *quedar*. Sin embargo, es la prominencia que toma el sentido de ‘existencia’ lo que determina este desplazamiento. En efecto, el foco está puesto en que ‘no *hay* una célula viva’, mientras que la ubicación ha perdido importancia y la idea locativa sólo se mantiene como trasfondo. En suma, la distribución de las acepciones con la locación recuperable mantiene la tendencia ilustrada en la figura 1 —la recuperabilidad del segundo argumento es proporcional al sentido locativo—, puesto que de los 13 casos 12 mantienen este significado. Sin embargo, en ciertos casos, a pesar de que la locación constituya un referente concreto y fácil de retomar, el verbo *quedar(se)* puede focalizar otros sentidos.

Con respecto a los casos con locaciones absolutas, la Tabla 14 nos permite ver que el sentido locativo se mantiene con menor frecuencia, en concreto, sólo está presente en 5 casos de 16. Mientras que el que cuenta con más ejemplos es el de restar, con 9 casos para ser precisos, en 8 se manifiesta de manera individual y en uno aparece acompañado de la noción de existencia. Esta última también está presente de forma individual pero sólo en 2 casos. Así pues, es claro que la tendencia de la figura 1 también se mantiene ya que el número de casos con sentido locativo bajó de 5 a 12. En resumen, los resultados de la Tabla 14 nos permiten decir que las locaciones absolutas, por un lado, tienen una mayor tendencia a focalizar el sentido de ‘restar’, y por otro, con menor frecuencia que las recuperables presentan la acepción locativa.

En lo que concierne a las acepciones difícilmente recuperables, la tendencia ilustrada en la Figura 1 y corroborada en la Tabla 14 se mantiene de forma contundente: no hay ningún caso que focalice la noción locativa y de los 9 ejemplos con los que cuenta, 5 tienen el significado de ‘restar’, 3 el de ‘existencia’ y en una expresión aparecen ambos. Vemos pues, que este tipo de locación coincide con la absoluta en mantener casi con la misma proporción los sentidos de ‘restar’, de ‘existencia’ y de ‘restar/existencia’, y se diferencia en que no incluye ningún ejemplo locativo.

En síntesis, como era de esperarse, el hecho de que no se codifique la locación influye de manera directa en que se deslave este sentido. Así pues, en el esquema básico el 93.26% mantiene esta noción, mientras que en el patrón (Ib) solamente el 44.74%. Como ya hemos dicho, la pérdida del significado básico es proporcional a la dificultad con la que se retoma el segundo argumento; por ello, ninguno de los casos cuyas locaciones son difícilmente recuperables cuenta con esta acepción. En pocas palabras, cuando solo se codifica el tema, hay una ligera tendencia a que el sentido que se active sea el de ‘restar’, el de ‘existir’ o el de ambos, como ocurre en el 55.26% de los casos con los que cuenta nuestro corpus.

2.2.4 Efectos del clítico *se*

Veamos ahora, mediante la siguiente tabla, cómo se relacionan los significados de (Ib) con la presencia o ausencia del clítico *se*:

| Significados | No. de casos | Con <i>se</i> | Porcentaje | Alternancia | Sin <i>se</i> | Porcentaje | Alternancia |
|---------------------|--------------|---------------|--------------|-------------|---------------|--------------|-------------|
| Locación | 13 | 10 | 76.92 | 3 | 3 | 23.08 | 3 |
| Locación/Restar | 3 | 0 | 0 | 0 | 3 | 100 | 0 |
| Locación/Existencia | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 100 | 0 |
| Restar | 13 | 0 | 0 | 0 | 13 | 100 | 1 |
| Existencia | 6 | 1 | 16.67 | 1 | 5 | 83.33 | 1 |
| Restar/Existencia | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 100 | 0 |
| Total | 38 | 11 | 28.95 | 4 | 27 | 71.05 | 5 |

Tabla 15. Distribución del *se* con las distintas acepciones de (Ib)

La Tabla 15 nos indica que de los 13 casos con los que cuenta el sentido locativo, 10 tienen el clítico y 3 no. En los primeros sólo tres casos aceptan la alternancia, mientras que en los segundos es la misma cantidad pero no hay ninguno que la rechace. Así pues, la tendencia es que la acepción locativa en el esquema (Ib) utilice el verbo *quedarse* y que cuando se trata de *quedar* sin ninguna dificultad se pueda agregar el clítico. Estos resultados contrastan con los que ofrecía la Tabla 6 del patrón básico, puesto que ahí lo más frecuente era la ausencia del *se* y no su presencia. Con respecto a los significados de ‘locación/restar’ y de ‘locación/existencia’, se observa que en todos los casos, 3 y 1, respectivamente, no aparece el *se* y no se acepta la alternancia. En principio, parecería que, dado que son pocos casos, estos resultados no dicen mucho, pero si revisamos con detenimiento los siguientes datos veremos que esta tendencia se mantiene en el resto de las acepciones en las cuales se encuentran los sentidos de ‘restar’ y de ‘existencia’. En efecto, en lo que concierne al primero, ninguno de los 13 casos con los que cuenta tiene el clítico y únicamente un ejemplo permite que se pueda agregar. En cuanto al segundo, de las 6 construcciones que tiene, en 5 no está el *se* y sólo en una sí aparece. En ambos un ejemplo permite la alternancia. En lo que concierne a las 2 expresiones que ponen de relieve tanto la idea de ‘restar’ como la de ‘existir’, ambas se manifiestan sin el clítico y no toleran que se agregue. En pocas palabras, estos dos significados muestran una fuerte tendencia a no incluir el clítico y a no aceptarlo, un poco más severo es ‘restar’ que no cuenta con ningún caso con *se*, mientras que ‘existir’ sí tiene un ejemplo. Esta misma inclinación se observaba en el esquema (Ia), así, los resultados de esta tabla vienen a reforzar lo ya dicho de estas dos nociones. Finalmente, revisemos los resultados totales. De los 38 casos con los que cuenta este patrón, 11 (el 28.95%) incluyen el clítico *se* y 27 no (el 71.05%). Esto quiere decir que el esquema (Ib) manifiesta una contundente tendencia a aparecer sin el clítico. Recordemos que esta misma inclinación se observa en (Ia) aunque menos marcada porque ahí el porcentaje de ausencia era del 60.67%. Pero ¿a qué se debe esta diferencia? Es claro que recae en el número de casos que tenemos con los significados de ‘restar’ y ‘existir’, 25 para ser precisos, de los cuales sólo uno cuenta con el clítico.

2.2.5 Valores aspectuales del esquema (Ib)

En cuanto al aspecto, la característica principal del esquema (Ib) es contar con un valor de permanencia, ya que de sus 38 casos 37 tienen este valor, y sólo hay un caso con un matiz resultativo. Revisemos un par de ejemplos del esquema (Ib) para ilustrar ambos valores aspectuales.

- (32) a. "Por un lado, es bonito volar de regreso a casa. Pero también sería lindo *quedarse*. Estos Juegos fueron extraordinarios".
- b. ...que el PRI cayera por votación y *quedara* Fox, ¡el zorro que llegó a liberar al mundo!, es otro milagro porque sabemos que las votaciones en México eran falsas...

En el ejemplo (32a) observamos que el verbo *quedarse* denota una idea de duración. En efecto, no es que se quiera enfatizar una estancia puntual o efímera, *sería lindo quedarse por un ratito*, sino más bien se pone de relieve una permanencia prolongada, *sería lindo quedarse por un buen tiempo/para siempre*.

El valor resultativo se ejemplifica en (32b). Es evidente que en este caso no existe una idea de duración sino más bien un matiz que indica que *Fox* pasó a ocupar una nueva posición, es decir, el verbo *quedar* indica un resultado.

En pocas palabras, en el esquema (Ib) la gran mayoría de los ejemplos son del tipo (32a), es decir, incluyen una idea de duración. Únicamente en el caso ilustrado en (32b) se manifiesta un matiz diferente que pone de relieve que el tema ha pasado a un nuevo estado resultante. Vemos pues, que el hecho de que no se codifique la locación limita la aparición de los otros tres valores aspectuales: el estativo-situacional, el de límite y el resultativo.

2.3 Esquema semántico-sintáctico acompañado de un infinitivo (Ic)

El esquema semántico-sintáctico (Ic) se caracteriza porque el verbo *quedar(se)* viene acompañado de otro en infinitivo, introducido por la preposición *a*, como se ilustra en (33):

- (33) En televisión, es difícil que la gente *se quede a ver* algo que siente o ve muy oficial.

A pesar de que exista otra predicación, creemos que el sentido locativo siempre está presente en este tipo de construcciones y que su estructura argumental también se mantiene. Para comprobar esto y para poder sustentar todas nuestras afirmaciones en un mayor número de datos reunimos 15 ejemplos más, ya que solamente contábamos con 5. Así pues, a lo largo de este apartado veremos cuáles son las características propias del esquema (Ic) con base en la revisión de 20 casos. En primer lugar estudiaremos las características morfosintácticas y semánticas del tema; en segundo lugar, revisaremos el tipo de locaciones con las que contamos en este esquema; en tercer lugar, identificaremos cuál es el significado propio de este patrón y su valor aspectual; finalmente, veremos en cuántos casos y cómo se manifiesta el clítico *se* en el esquema (Ic).

2.3.1 Características del tema en el esquema (Ic)

2.3.1.1 Características morfosintácticas del tema

A lo largo de este apartado revisaremos dos características del tema (que como sabemos sintácticamente tiene la función de sujeto) por un lado, veremos cómo está codificado en nuestros ejemplos, y por otro, qué posición ocupa en relación con el verbo. Para revisar estos aspectos, la tabla que se muestra a continuación nos será de gran utilidad:

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|--------------------|--------------|-------------|
| Codificación | Frase Nominal | 9 | 45% |
| | Morfológico | 10 | 50% |
| | Pronombre relativo | 1 | 5% |
| | Total | 20 | 100% |
| Orden | Preverbal | 10 | 100% |
| | Posverbal | 0 | 0% |
| | Total | 10 | 100% |

Tabla 16. Características morfosintácticas del tema en (Ic)

Con respecto a la codificación, la Tabla 16 muestra que hay una ligera tendencia a que el tema del esquema (Ic) se exprese únicamente en la morfología del verbo, como ocurre en la mitad de los casos. Este dato resulta interesante porque hay que recordar que en los esquemas (Ia) y (Ib) la mayor frecuencia la tenía la frase nominal. Observamos que este tipo de codificación en (Ic) también tiene un alto número de ejemplos, el equivalente al 45% pero a pesar de eso no supera a la morfológica. Finalmente, hay que decir que también el porcentaje de pronombres relativos disminuyó con respecto a (Ia) y (Ib), aquí sólo ocupa el 5% mientras que en aquéllos tenía el 16.86% y el 10.53%, respectivamente.

En cuanto al orden, salta a la vista que no hay ningún caso posverbal, sin embargo, esto resulta esperable porque aunque es posible romper la unión entre los dos verbos con un sujeto en una oración del tipo *se queda él niño a hacer la tarea en casa*. La construcción menos marcada, es decir, más natural, sería con el sujeto o en el verbo o antes del verbo: (*el niño*) *se queda a hacer la tarea en casa*. Por ello, no es extraño que en nuestro corpus el tema se encuentre siempre en una posición preverbal.

En pocas palabras, el esquema (Ic) tiene una tendencia a expresarse morfológicamente y como frase nominal y a ocupar un orden preverbal.

2.3.1.2 Características semánticas del tema

En lo que concierne a las características semánticas del tema, el esquema (Ic) es contundente puesto que en todos los casos se trata de una entidad concreta y animada, que corresponde a una o más personas. Específicamente sólo en 6 ejemplos se alude a más de un individuo, así que lo común, como ocurre en 14 casos, es que el tema sea únicamente una persona.

El hecho de que contemos solamente con temas humanos es natural porque los complementos de tipo “final” necesitan agentes que realicen la acción designada por el verbo, como se ilustra en (34):

- (34) a. ...su mamá se quedó a dormir con ella...
- b. Su perro se quedó a dormir con ella.
- c. *Su licuadora se quedó a dormir con ella.

El ejemplo (34a) forma parte de nuestro corpus y como observamos tiene un tema humano que es el que realiza tanto la acción de *quedarse* como la de *dormir*. El caso (34b) ha sido creado, para darnos cuenta de cómo un animal, ya que tiene voluntad y es animado, puede también encajar perfectamente en este tipo de construcciones. Por el contrario, en (34c), percibimos que la construcción que se genera es totalmente incongruente porque ni la *licuadora* ni ningún objeto pueden desarrollar la predicación indicada por el segundo verbo.

Así pues, el tema en el esquema (Ic) forzosamente tiene que ser animado porque de lo contrario generaría construcciones ilógicas como la de (34c).

2.3.2 Dos tipos de locaciones: absolutas y codificadas

En el esquema (Ic) las locaciones pueden ser de dos tipos: o bien son tan conocidas que no se expresan —es decir, absolutas— o bien son codificadas. En nuestro corpus el 70% de los casos (14 de 20) tienen una locación del tipo absoluta, mientras que el 30% expresan la locación. Veamos un ejemplo para cada caso:

- (35) a. Hay que retirarse a tiempo y creo que yo lo hice así y no *me quedé* a causar lástima.
- b. La experiencia fue muy difícil porque *me quedé* a vivir aquí en mi cuarto, con el piano y todos los muebles.

En el ejemplo (35a) el contexto deja claro cuál es la locación. En efecto, se trata de una declaración dada por un jugador de beisbol que se acaba de retirar, así pues, podemos pensar que la locación absoluta es “en el beisbol”. En (35b) se muestra un caso con una locación codificada, ‘aquí en mi cuarto’. Hay que decir que en este ejemplo las oraciones precedentes no dan pistas de cuál es el segundo argumento, por ello, es necesario que se explicita en la construcción.

Antes de concluir con este apartado es importante señalar que hay cuatro casos que contienen un complemento introducido por la preposición *con*, del tipo, *quedarse a dormir con alguien* en dos de ellos claramente se trata de un circunstancial de compañía pero en los

otros dos este complemento puede considerarse como un tipo de locación. Veamos un ejemplo de cada uno:

(36) a. ...cuando su nieto *se quedaba* a dormir con ella...

b. Hace unos días me preguntó si de vez en cuando podría *quedarse* a dormir con nosotras, pues extraña a su hija. Si eso ocurriera no hay una cama extra para él y la niña sigue durmiendo conmigo todavía, a pesar de que tiene su cuna y su propia recámara...

En (36a), todo el contexto de esta oración nos permite entender que no se trata de que ‘el nieto (un niño de tres años) se quede a dormir en la casa de ella (su abuelita)’ sino más bien de que ‘duerme a lado de ella’, en la misma cama, es decir, la lectura de las oraciones precedentes y subsecuentes no deja lugar a duda y nos indica que *con ella* es un complemento circunstancial de compañía que está fuera de la estructura argumental de *quedarse*. Ahora bien, en (36b) no hay algo que nos diga con certeza si se trata de un complemento circunstancial de compañía o del segundo argumento locativo y *con nosotras* no es sino *en nuestra casa*. En efecto, se trata de un hombre que se ha separado de su esposa pero que tiene ganas de estar con su hija, por lo cual es plausible pensar que busca dormir en su casa, es decir, cerca de ellas y no con ellas. Esta lectura nos haría considerar a *con ellas* como una meta, sin embargo, dado que *no hay una cama extra para él*, también resulta pertinente pensar que el hombre quiere dormir en la misma cama junto a su esposa y su hija, lo cual volvería a *con ellas* un circunstancial de compañía. Al final, este caso y el otro, que no mostramos y que también es ambiguo, los agrupamos dentro de las metas explícitas, puesto que como ya vimos no teníamos elementos suficientes para afirmar que no se trataba de una locación.

En pocas palabras, lo que nos dice la revisión de las 20 expresiones reunidas es que el esquema (Ic) tiende a contar con locaciones absolutas y solamente en algunos casos se codifica sintácticamente este argumento. Por otro lado, el hecho de que en todos los casos sea posible recuperar la noción de la locación constituye la prueba de que este patrón, a pesar de contar con otro verbo, no modifica su estructura argumental.

2.3.3 Valor semántico y aspectual del esquema (Ic)

La acepción propia del esquema (Ic) es la locativa. En efecto, es este el significado que tiene *quedarse* en los 20 ejemplos y en ningún caso se ven nociones como la de ‘restar’, la de ‘posesión’, la de ‘faltar’, la de ‘terminar’ y la de ‘existencia’. Algo que limita la aparición del sentido de ‘restar’ es que este esquema suele aparecer con *se* (véase 2.3.4), mientras que esta acepción generalmente lo rechaza. Así se observa en (37):

- (37) a. sólo *quedan* algunos ejemplares en terrarios europeos
b. *sólo *quedan a vivir* algunos ejemplares en terrarios europeos
c. sólo *se quedan a vivir* algunos ejemplares en terrarios europeos

En (37a) tenemos un ejemplo del esquema básico que tiene el sentido de restar. En (37b) observamos que la construcción se vuelve agramatical si agregamos otra predicación. Finalmente, en (37c) vemos que la expresión resulta totalmente posible si agregamos el clítico *se*, sin embargo, también pierde el sentido de restar. Así pues, con estos ejemplos demostramos que en el clítico radica la incompatibilidad de este esquema con este sentido.

De igual forma el sentido posesivo no se lleva con este esquema porque el tema que configura el objeto poseído es inanimado mientras que aquí lo común es que sea animado. En otras palabras es más común que tengamos en nuestro poder objetos y no personas por eso el sentido posesivo no es propicio para este esquema.

Del mismo modo, el sentido de faltar tampoco encaja en el esquema (Ic); sólo se podría mantener si cambiamos la preposición *a* por *para*: *cuando quedaban 50 segundos para terminar el partido*, pero ésta sería una construcción distinta.

La acepción de ‘terminar’ también es incompatible con este patrón: *el asunto no quedó a realizarse ahí*. Como vemos, la construcción resultante es un tanto forzada y el sentido de *terminar* se pierde.

El significado de existencia tampoco tolera que se agregue otra predicación con la preposición *a*: *El funcionario como pudo salió al paso, pero quedan a responder muchas dudas*. Lo más propicio sería decir *quedan por responder*, sin embargo esto da lugar a un esquema distinto que sí aparece en nuestro corpus y que más adelante revisaremos.

En resumen, solo el sentido locativo acepta que se introduzca un verbo en infinitivo mediante la preposición *a*, como se observa en este ejemplo del esquema básico: *Si quieres quedarte a trabajar te rebajaremos el sueldo y firmarás un nuevo contrato*. Por su puesto, deberá cumplir con los requisitos de incluir un tema animado y el clítico para poder convertirse en una construcción del esquema (Ic).

Con respecto al valor aspectual de este patrón, la revisión de nuestro corpus indica que todos los casos tienen un matiz de permanencia. En efecto, en los 20 ejemplos se habla de una estancia prolongada y no puntual como la ilustrada en las siguientes construcciones: ‘quedarse a cuidar los borregos’ ‘quedarse a trabajar’ o ‘quedarse a vivir’. Así pues, una construcción con cualquier otro aspecto difícilmente acepta que se agregue otra predicación mediante la preposición *a* como se observa en las tres construcciones del ejemplo (38).

- (38) a. ¿Dónde va a **quedar a realizarse* el esfuerzo de Veloz? ¿Y todo lo gastado en su preparación?
- b. que el PRI cayera por votación y **quedara a ocupar la presidencia* Fox, ¡el zorro que llegó a liberar al mundo!, es otro milagro porque sabemos que las votaciones en México eran falsas,
- c. Todavía me *quedo a practicar* en los 5,000 y 10,000 metros.

En el primer inciso tenemos un caso puntual, en el segundo uno resultativo y en el tercero se ilustra un caso con el valor de límite. En (38a) y (38b), se observa que las construcciones resultantes son muy forzadas, mientras que en (38c) la expresión es posible pero el matiz de límite se pierde. Vemos pues que en el esquema (Ic) sólo puede contar con el aspecto durativo.

2.3.4 Presencia del clítico *se* en el esquema (Ic)

En primer lugar, hay que decir que el clítico *se* está presente en todos los ejemplos de nuestro corpus en el esquema (Ic). En segundo lugar, cabe mencionar que en ninguno de nuestros casos se acepta del todo la omisión del *se*, ya que si bien las expresiones no son

completamente agramaticales, sí es posible advertir que suenan forzadas, como se ilustra en la terna de ejemplos que se muestran a continuación:

- (39) a. ...yo () iba a quedar a cuidar los borregos...
- b. El país que pide y recibe el crédito, el gobernante se va a su casa, pero el pueblo que produce y genera los recursos de la nación () queda a pagar las deudas,
- c. En alguna ocasión barajó la posibilidad de quedar() a trabajar en Estados Unidos, lejos de Hitler y de la guerra.

Es claro que en los tres huecos (marcados por los paréntesis vacíos) lo más natural sería la aparición del clítico pronominal *se*. Es fundamental que en el esquema (1c) tengamos solamente sujetos animados para que su presencia se vuelva necesaria. Como ya lo mencionamos, el clítico añade volición al participante que funciona como sujeto y genera una mayor integración entre éste y la predicación, puesto que parece que el tema-agente adquiere un mayor control sobre la acción predicada. Así pues, esto nos permite decir que el verbo empleado por el esquema (1c) es *quedarse* y no *quedar*.

Veamos ahora con ayuda de la tabla 17 cómo se codifica preferentemente el clítico y si suele ir antes o después del verbo.

| Codificación | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|---------------------|-------------------|
| Me | 3 | 15% |
| Te | 1 | 5% |
| Se | 16 | 80% |
| Total | 20 | 100% |
| Orden | | |
| Preverbal | 13 | 65% |
| Posverbal | 7 | 35% |
| Total | 20 | 100% |

Tabla 17. Codificación y orden del clítico *se* en el esquema (1c)

Es evidente que la codificación prototípica es con el *se* puesto que el 80% de los casos cuentan con él. Esto no es de extrañarse porque este clítico en el español de México se utiliza para la tercera persona del singular y para la segunda y tercera del plural. En nuestro corpus tenemos 16 ejemplos con *se*, 11 aluden a una tercera persona del singular y 5 a la misma persona pero del plural. Como lo indica la tabla 17, menos habitual resulta el uso del clítico de la primera (*me*) y segunda persona (*te*) con únicamente 3 y 1 ejemplos respectivamente.

En lo que concierne al orden, en primera instancia lo esperado sería también que el clítico esté en la gran mayoría de los casos antes del verbo ya que es más común decir *se queda* que *quedase*. Por ello, llama la atención que en 7 ejemplos no ocurra esto, sin embargo, al revisar que en todos estos casos el verbo está en infinitivo, nos percatamos de que es esta característica la que determina que el *se* ocupe una posición posverbal. De nuestros 20 ejemplos, como en el patrón (Ib), tenemos varios casos en infinitivo, 9 específicamente, el clítico sólo en 2 de ellos no está después del verbo sino antes. En pocas palabras, cuando *quedar* está conjugado lo habitual es que vaya antes del verbo, en contraste, cuando se encuentra en infinitivo la tendencia es que se coloque después.

2.4 Esquema semántico-sintáctico con la locación desdoblada en una distancia y un referente (Id)

Este esquema está ampliamente relacionado con los anteriores, como ellos, tiene dos argumentos: el tema que tiene la función gramatical de sujeto y la locación que aparece desdoblada en dos objetos preposicionales, uno introducido por *a* y otro por *de*. Un ejemplo de estas expresiones se observa en (40).

(40) *Cárdenas* ocupó el quinto lugar en una prueba que dominó el inglés Roger Black con 44.72 y *se quedó a una centésima de segundo de clasificar a las semifinales de los 400 metros*.

En (40) es claro que el tema es *Cárdenas* y que la locación aparece desdoblada en una distancia, que en este caso se expresa como un tiempo, *a una centésima de segundo*, y un

referente con respecto al cual se establece la misma, *de clasificar a las semifinales de los 400 metros*. Como recordaremos este tipo de expresiones no son tan frecuentes, de los 200 casos que reunimos, sólo 5, lo que equivale al 2.5%, pertenecen a este esquema. Así pues, dado que necesitábamos un número mayor de ejemplos para profundizar en el estudio de este patrón, seleccionamos 15 casos más.

A lo largo de este apartado veremos las características morfosintácticas y semánticas del tema, de la distancia y del referente en (Id). Asimismo, revisaremos los valores semánticos y aspectuales que emergen en él y el grado de tolerancia que muestra con respecto a la presencia del clítico.

2.4.1 Características del tema en el esquema (Id)

2.4.1.1 Características morfosintácticas del tema

Como lo hemos hecho para cada uno de los esquemas, a continuación revisaremos dos características morfosintácticas del tema, a saber, su codificación y su orden. La Tabla 18, que se muestra a continuación nos indica las frecuencias de cada una de las formas de expresión de este argumento y de las posiciones que ocupa con respecto al verbo.

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|--------------------|--------------|-------------|
| Codificación | Frase Nominal | 10 | 50% |
| | Morfológico | 9 | 45% |
| | Pronombre relativo | 1 | 5% |
| | Total | 20 | 100% |
| Orden | Preverbal | 11 | 100% |
| | Posverbal | 0 | 0% |
| | Total | 11 | 100% |

Tabla 18. Características morfosintácticas del tema en (Id)

La Tabla 18 muestra que el tema en el patrón (Id) tiende a codificarse como frase nominal o morfológicamente, puesto que el 95% de los casos se expresan de esta manera. Asimismo

se observa que lo más habitual es que este argumento se encuentre antes del verbo (como ocurre en el 100% de los casos). En contraste, es inusual que se codifique como pronombre relativo y que aparezca después del verbo. Hay que señalar que estas tendencias coinciden completamente con las del tema del esquema (Ic), ya que, aunque hay ciertas variaciones en los datos (por ejemplo, en el otro patrón tenemos 10 temas morfológicos y 9 nominales), se mantiene la misma inclinación: el tema está en posición preverbal y es nominal o morfológico.

2.4.1.2 Características semánticas del tema

Se ha revisado cada uno de los 20 casos que tenemos para saber si el tema es animado o inanimado y para corroborar si se trata de algo concreto o abstracto. Los resultados de este escrutinio se observan en la siguiente tabla:

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|--------------------|--------------|--------------|-------------|
| Animacidad | Animado | 12 | 60% |
| | Inanimado | 8 | 40% |
| | Total | 20 | 100% |
| Abstracción | Concreto | 19 | 95% |
| | Abstracto | 1 | 5% |
| | Total | 38 | 100% |

Tabla 19. Características semánticas del tema en el esquema (Id)

La Tabla 19 indica que en 12 ocasiones, lo que equivale al 60%, el tema es animado, mientras que en 8 casos no lo es. Asimismo, observamos que en el 95% de los casos se trata de entidades concretas. Así pues, la tendencia es que el sujeto sea humano lo cual resulta esperado porque con frecuencia, específicamente en 10 de los 12 casos, se utiliza este esquema dentro de una competencia para hablar de *un atleta* o *un equipo*. Ahora bien, no son tan escasas las construcciones en las que el tema es inanimado, puesto que contamos con 8 casos, en los que, por ejemplo, se habla de que ‘*un tubo* o *un pueblo* queda a cierta distancia de algo’. De igual forma, dado que la gran mayoría de las veces el primer

argumento es una persona, un equipo o un objeto, hay una marcada tendencia a que contemos con algo concreto, sin embargo, también es posible que sea abstracto como ocurre en un ejemplo de nuestro corpus cuyo tema es *el índice de precios y cotizaciones*.

2.4.2 Características de la distancia

Antes que nada, es importante aclarar que, de manera muy general, estamos entendiendo la noción de distancia como el espacio que hay entre dos objetos y que puede expresarse en medidas longitudinales, temporales o en cualquier cantidad que corresponda a la separación que hay con respecto a una meta, por ejemplo, *'me quedé a tres aciertos de ingresar a la UNAM'*.

Con respecto a la codificación de la distancia los resultados de nuestra revisión son contundentes: en todos los casos se introduce mediante la preposición *a* más una frase nominal que refiere una medida del tipo *a un punto, a un paso, a 30 cm, a medio segundo*, etc. En cuanto al orden, en nuestros 20 ejemplos siempre se encuentra después del verbo. Sin embargo, es posible que esté antes, en construcciones en las que se quiera focalizar la distancia: *'a tres aciertos me quedé de ingresar a la UNAM'*.

En lo que concierne a las características semánticas de la distancia, se establecieron 3 tipos: temporales, espaciales y abstractas. A su vez, en cada una de estas se revisó qué tan específica era la cantidad dada. A continuación veremos 6 casos para ilustrar lo antes mencionado:

(41) a. Su crono le permite *quedarse a sólo 10 décimas* de Freeman.

... si con 31:50 era una maratonista difícil para cualquiera ahora tras *haber quedado a menos de un segundo* de la campeona olímpica Derartu Tulú con un crono de 31:10.12 dará mucho de qué pensar a todas sus adversarias.

b. Gire el tornillo para que la placa interior de la jaula del desviador *quede a 2 mm* del interior de la cadena.

El lugar para hacer la mezcla de los materiales debe *quedar a distancias cortas* tanto del lugar donde se va a emplear como del lugar donde se almacenan el cemento, la arena y la grava.

- c. Las noruegas, que habían perdido 2 - 0 con Estados Unidos en la jornada inaugural del grupo, *quedaron a un punto* de este equipo y de China... Chile, con una sorprendente pero clara victoria 3 - 1 sobre España, y Japón, que derrotó 2 - 1 a Eslovaquia, *quedaron a un paso* de los cuartos de final del torneo olímpico de fútbol.

En el par de ejemplos de (41a) se observa que la distancia es temporal y que en el primer caso se trata de una medida específica —10 décimas— mientras que en el segundo es más bien aproximada —*menos de un segundo*—. En (41b) se ilustra lo que hemos llamado una distancia espacial que corresponde a una cantidad cuantificable en una medida longitudinal. Nuevamente en la primera expresión se hace referencia a un espacio específico —2 mm— mientras que en la segunda tenemos algo más general —*distancias cortas*—. Finalmente, el par de ejemplos de (41c) ejemplifica una distancia abstracta que alude a cualquier tipo de espacio intangible y que no expresa ni una medida temporal ni una longitudinal. Al igual que en los incisos anteriores, puede especificarse, como se observa en el primer caso —*un punto*— o puede ser aproximada como la del segundo ejemplo —*un paso*—. Pero qué tipo de distancia es más frecuente y cuál es el porcentaje de casos específicos y aproximados, la siguiente tabla nos permitirá responder ambas preguntas.

| Tipos de distancia | No. de casos y porcentajes | | |
|--------------------|----------------------------|-----------------|----------------|
| | | Específicas | Aproximadas |
| <i>Temporal</i> | 5 (25%) | 4 (20%) | 1 (5%) |
| <i>Espacial</i> | 5 (25%) | 3 (15%) | 2 (10%) |
| <i>Abstracta</i> | 10 (50%) | 5 (25%) | 5 (25%) |
| Total | 20 (100%) | 12 (60%) | 8 (40%) |

Tabla 20. Relación entre los tipos de distancias y su especificidad

En primer lugar, los resultados de la Tabla 20 nos indican que 5 expresiones, el 25% de los casos, cuentan con una distancia temporal y de éstas 4 son específicas y 1 es aproximada. En segundo lugar, se observa que también tenemos 5 construcciones con distancias espaciales, y de éstas 3 se especifican y 2 no. En tercer lugar, notamos que en el 50% de los

casos, es decir, en 10 expresiones, se trata de cantidades abstractas, y de éstas 5 son específicas y 5 aproximadas. En resumen, la tendencia en el esquema (Id) es que contemos con distancias abstractas, a pesar de ello, los resultados nos dicen que no es inusual que este espacio se exprese en medidas temporales o longitudinales. Asimismo, también hay una ligera tendencia a que la distancia se especifique como ocurre en el 60% de los casos. Sin embargo, en las cantidades abstractas esta propensión no se mantiene ya que contamos con el mismo número de casos específicos y aproximados.

2.4.3 Características del referente

Hay que recordar que el esquema (Id) señala que “un tema” (*se*) queda “a una distancia” “de un referente”. Así pues, resultará interesante ver cuáles son las características morfosintácticas y semánticas de este referente, como ya lo hicimos con el tema y la distancia. Para empezar, es importante señalar que siempre se introduce con la preposición *de*. Asimismo, hay que decir que suele estar codificada explícitamente, sin embargo, cuando es evidente cuál es el referente puede no aparecer. Esto sólo se observa en 1 de los 20 ejemplos que tenemos: ‘*El Policía Federal de Caminos nos dijo que regresáramos a un pueblo que quedaba a media hora*’. En este caso la distancia se establece con respecto al lugar de dónde se está hablando y, dado que es muy conocida, no provoca confusiones si no se señala. La preposición *de* va seguida de una frase nominal en 18 casos de 19 y en 1 se acompaña del adverbio locativo *ahí*. De estos 18, en 3 tenemos un verbo en infinitivo que se usa como sustantivo. Como es de esperarse en todos los casos, aparece inmediatamente después de la distancia, aunque también sería posible colocarlo antes del verbo ‘un pueblo que *de aquí* quedaba a media hora’ o entre el verbo y la distancia ‘que quedaba *de aquí* a media hora’.

En lo que concierne a las características semánticas, hemos revisado la animacidad del referente y si se trata de algo abstracto. La siguiente tabla nos permitirá ver cuáles son las tendencias del esquema (Id) al respecto.

| Tipos de referentes | No. De casos | Porcentaje |
|----------------------------|---------------------|-------------------|
| Animados | 3 | 15% |

| | | |
|--------------|-----------|-------------|
| Inanimados | 17 | 85% |
| Total | 20 | 100% |
| Concretos | 10 | 50% |
| Abstractos | 10 | 50% |
| Total | 20 | 100% |

Tabla 21. Animacidad y abstracción del referente en el esquema (Id)

Por un lado, la Tabla 21 nos permite ver que lo más común es que el referente sea algo inanimado, puesto que así ocurre en el 85% de los casos. Mientras que, sólo en 3 expresiones, el 15%, contamos con algo animado. Por otro lado, también nos indica que se dan con la misma proporción los referentes abstractos y concretos, ya que cada uno cuenta con 10 construcciones. Entre los primeros se encuentran frases que aluden a una instancia mayor dentro de una competencia como ‘*de los cuartos de final*’, ‘*del supertazón*’, ‘*de clasificar a las semifinales*’, etc. Asimismo, aquí agrupamos nociones complejas como ‘*de la verdad total*’ o metafóricas ‘*(el espectáculo se queda a la mitad) del camino*’. Finalmente, consideramos como abstracta cualquier entidad que no sea tangible como ‘*del record*’ o ‘*de doblegar a los merengues*’. Dentro de los concretos, tenemos los tres casos animados, objetos como ‘*de la base*’ o ‘*del muro*’ y lugares, por ejemplo, ‘*de la Puerta de Honor del Palacio Nacional*’. En síntesis, existe una tendencia a que el referente sea inanimado y, sin ninguna preferencia, puede ser tanto concreto como abstracto.

2.4.4 Valores semánticos y aspectuales del esquema (Id)

En cuanto a los significados que emergen en el esquema (Id), hemos identificado dos, uno locativo y otro que mantiene esta noción pero que también implica la de ‘faltar’. La revisión de nuestro corpus nos indica que hay una tendencia a que sobresalga la acepción locativa, ya que 11 expresiones, es decir, el 55%, cuentan con este sentido, mientras que 9, además de esta noción activan la de ‘faltar’, un ejemplo de cada uno se muestra en (42):

- (42) a. La pensión en donde me hospedaba *quedaba* a tres cuadras de allí hacia el lado opuesto.

- b. Cárdenas ocupó el quinto lugar en una prueba que dominó el inglés Roger Black con 44.72 y *se quedó* a una centésima de segundo de clasificar a las semifinales de los 400 metros.

En (42a) es evidente que lo que expresa el verbo *quedar* es dónde se ubica *la pensión*. Mientras que en (42b) se manifiesta una locación metafórica pero con una idea de carencia propia del sentido de ‘faltar’, por lo cual perfectamente se podría obtener una paráfrasis con este verbo: ‘una centésima de segundo le faltó para clasificar a las semifinales’.

Con respecto al aspecto, el esquema (Id) manifiesta dos valores, el resultativo y el estativo. El primero cuenta con 14 casos, es decir, el 70%, mientras que el segundo tiene sólo 6 expresiones. Veamos un ejemplo de cada uno de ellos:

- (43) a. Chile, con una sorprendente pero clara victoria 3 - 1 sobre España, y Japón, que derrotó 2 - 1 a Eslovaquia, *quedaron* a un paso de los cuartos de final del torneo olímpico de fútbol.
- b. Además, deberá cuidarse que el centro de la boca del tubo de desagüe *quede* a 30 centímetros del muro de atrás del excusado.

Hay que notar que en (43a) *quedar* expresa que el tema, *Chile y Japón*, sufrió una modificación después de ganar un juego y ahora, como consecuencia de lo anterior, ha pasado a un nuevo estado, el de encontrarse *a un paso de los cuartos de final*. Es este estado el que configura el valor aspectual resultativo.

En (43b) *quedar* claramente tiene un matiz estativo, ya que alude simplemente a la ubicación concreta del tema con respecto a un punto, por ello puede parafrasearse con *estar*: ‘deberá cuidarse que el centro de la boca del tubo de desagüe *esté* a 30 centímetros del muro...’.

En cuanto a la relación de los significados y el valor aspectual, observamos que las 6 expresiones estativas tienen un sentido locativo, mientras que de las 14 resultativas, 9 tienen la acepción de ‘locación/faltar’ y 5 la locativa.

2.4.5 Presencia del clítico *se* en el esquema (Id)

En nuestro corpus, encontramos una ligera tendencia a que estuviera presente el clítico *se*, puesto que en 11 casos aparece y en 9 no se encuentra. Se observa que ninguna de las expresiones con un valor estativo cuenta con él, lo cual no extraña puesto que en general esa tendencia se mantiene en todos los esquemas. Cuando se añade en estas construcciones, o bien, lo que se obtiene es forzado (*Gire el tornillo para que la placa interior de la jaula del desviador se quede a 2 mm del interior de la cadena*) o incluso, el resultado es agramatical (*La pensión en donde me hospedaba *se quedaba a tres cuerdas de allí hacia el lado opuesto*). Ahora bien, las 3 expresiones con un matiz resultativo que no cuentan con el clítico aceptan fácilmente su adición como se observa a continuación: *‘si con 31:50 era una maratonista difícil para cualquiera ahora tras haberse quedado a menos de un segundo de la campeona olímpica Derartu Tulú’*. Además, hay que enfatizar que las 11 expresiones que cuentan con el clítico tienen también un valor aspectual resultativo.

Con respecto a la relación de los sentidos con la presencia del clítico *se*, los datos de nuestro corpus nos indican que sólo una de las 9 expresiones con la acepción de ‘locación/faltar’ no lo incluye. Esta expresión, se caracteriza por ser la única que no tiene un matiz de “contraexpectativa” (Maldonado, 1999) que se añade si agregamos el clítico: *Chile, con una sorprendente pero clara victoria 3 - 1 sobre España, y Japón, que derrotó 2 - 1 a Eslovaquia, (se) quedaron a un paso de los cuartos de final del torneo olímpico de futbol*. Como en esta expresión en la mayoría el *se* añade el matiz de que se esperaba que el tema alcanzara una meta pero no lo logró. Así pues, en las 8 construcciones restantes es posible quitar el *se* pero esta idea de que no se consigue lo esperado se pierde, veamos un ejemplo:

- (44) Cárdenas ocupó el quinto lugar en una prueba que dominó el inglés Roger Black con 44.72 y (*se*) *quedó* a una centésima de segundo de clasificar a las semifinales de los 400 metros.

Es claro que si eliminamos el *se* la expresión resultante es perfectamente gramatical, sin embargo, creemos que se vuelve más neutral, más descriptiva, ya que únicamente señalaría

que un atleta estuvo a una centésima de clasificar a la siguiente ronda. Sin embargo, en esta construcción se encuentra implicada la idea de que *lamentablemente* Cárdenas, el único mexicano que participaba en la competencia, no alcanzó la clasificación como se hubiera esperado o como se hubiera querido. En resumen, los ejemplos con la acepción de locación/faltar suelen incluir el *se* y también toleran que se elimine, pero cuando esto ocurre se pierden ciertos matices pragmáticos que tiene la expresión con el clítico, como el de contraexpectativa.

Por otro lado, de las 11 construcciones que tienen sólo la noción locativa, 3 cuentan con el clítico *se* y 8 no. De estas 8, como ya observamos al revisar el aspecto, las 6 que cuentan con un matiz estativo y aluden a una ubicación concreta, no toleran la adición del clítico. En contraste, las dos que cuentan con un matiz resultativo sí la aceptan: *(se) quedaron a un punto de este equipo*, aunque, por supuesto, añadirá ciertos valores que la expresión no tiene sin el clítico. En lo que concierne a los 3 casos que incluyen el clítico, hay que decir que toleran su eliminación como se observa en el siguiente ejemplo: *Su crono le permite quedar(se) a sólo 10 décimas de Freeman*.

En síntesis, el matiz aspectual resultativo suele incluir el *se*, puesto que en 11 casos cuenta con él y los 3 que no lo tienen, toleran que se agregue. Por su parte el valor estativo no incluye el *se* en ninguno de sus 6 casos y tampoco acepta su adición. Además, el significado de ‘locación/faltar’ también manifiesta una fuerte tendencia a contar con el clítico como se advierte en 8 casos de los 9 que tiene, asimismo, se observa que acepta su supresión, sin embargo, cuando se elimina pierde el matiz de contraexpectativa. En contraste, el sentido locativo preferentemente no incluye el *se* como ocurre en 8 de sus 11 expresiones. En general, salvo los casos estativos, suele tolerar la alternancia.

CAPÍTULO III. ESQUEMAS ALTERNOS

3.1 Esquema semántico-sintáctico posesivo de OP —*con*— (II)

El esquema II se caracteriza por incluir dos argumentos: un poseedor y un tema. El primero, que también sería un tipo de locación, tiene la función de sujeto, mientras que el segundo se codifica como un OP introducido por la preposición *con*. Dicho de otro modo, el esquema II se distingue del I en que el tema y la locación se desplazan de función sintáctica, de sujeto a OP y de OP a sujeto, respectivamente. Las expresiones a las que da lugar son como la siguiente:

(1) y Estados Unidos *se quedaba* con siete boxeadores para los cuartos de final.

En la cual Estados Unidos funciona como sujeto y constituye el poseedor/locación. Por su parte, el tema, *con siete boxeadores*, se expresa como un OP.

En nuestro corpus de 200 ejemplos, contamos con un total de 24 construcciones de este tipo, lo que equivale al 12%. A lo largo de este apartado revisaremos las características de cada una de ellas con el fin de determinar, en primer lugar, los rasgos morfosintácticos y semánticos de sus dos argumentos, el poseedor y el tema, en segundo lugar, su valor semántico y aspectual, y finalmente, la regularidad con la que aparece el clítico *se* en este esquema.

3.1.1 Características del poseedor/locación en el esquema II

Es importante señalar que tipológicamente la locación y la posesión se ven como dos dominios conceptuales íntimamente relacionados (Heine, 1997; Stassen, 2009 *apud* Hernández, 2006). Esto se hace evidente si observamos que el objeto poseído se encuentra en el espacio en el que el poseedor se desenvuelve, es decir, en la ubicación de éste, por ello, resulta pertinente, entender este argumento como una locación metafórica. Asimismo, el poseedor es el argumento más importante de este esquema no sólo porque ejerce control

sobre lo poseído, sino también porque está codificada como sujeto, la principal función sintáctica.

3.1.1.1 Características morfosintácticas del poseedor/locación

A continuación, mediante la Tabla 1, mostraremos los resultados que arroja la revisión de la codificación y del orden que tiene el poseedor en nuestro corpus.

| Características | | No. de casos | Porcentaje |
|---------------------|--------------------|--------------|-------------|
| Codificación | Frase Nominal | 9 | 37.5% |
| | Morfológico | 13 | 54.17% |
| | Pronombre relativo | 2 | 8.33% |
| | Total | 24 | 100% |
| Orden | Preverbal | 11 | 100% |
| | Posverbal | 0 | 0% |
| | Total | 11 | 100% |

Tabla 1. Características morfosintácticas del poseedor/locación

Con respecto a la codificación, la Tabla 1 nos indica que lo más común son los sujetos morfológicos, puesto que agrupan el 54.17% de los casos. Hay que señalar que aquí incluimos 7 infinitivos, más de la mitad. Enseguida se encuentran las frases nominales con 9 ejemplos, lo que equivale al 37.5%. Finalmente, menos comunes resultan los pronombres relativos, ya que sólo tenemos 2 expresiones, una con *que* y otra con *quien*.

En cuanto al orden, el comportamiento del esquema II es contundente puesto que en el 100% de los casos la posición es preverbal. Ahora bien, no es imposible que se encuentre después del verbo: ‘*con 6 boxeadores se quedó Estados Unidos*’.

En pocas palabras, las tendencias del esquema II con respecto a la codificación y el orden son, por un lado, que se exprese morfológicamente o como frase nominal, y por otro, que se encuentre en una posición preverbal.

3.1.1.2 Características semánticas del poseedor/locación

Con respecto a las características semánticas del poseedor/locación, en los 24 casos, este argumento es animado y concreto. Por lo general, se alude a personas como ocurre en 19 expresiones, lo que equivale al 79.17%, pero también, es posible tener entidades más complejas, que agrupan a muchas personas, como son las empresas, los equipos de futbol o los países, de este tipo tenemos 5 casos, el 20.83%. Esto no es extraño porque un poseedor prototípico se caracteriza por ser humano, por tener capacidad agentiva y volitiva y por ser capaz de controlar el objeto poseído (Hernández, 2006: 1066).

3.1.2 Características morfosintácticas y semánticas del tema en el esquema II

En cuanto a las características morfosintácticas del tema, los resultados son contundentes, puesto que, en todos los casos está codificado como un OP introducido por la preposición *con* más una frase nominal, y además en nuestro corpus siempre aparece después del verbo.

En lo que concierne a las características semánticas del tema, lo que encontramos en el esquema II es que este argumento en 15 ocasiones, el 62.5%, refiere cosas concretas (con la medalla de oro, con el borrador, con Victorino, etc.) mientras que en 9 casos, el 37.5%, son abstractas ('con la responsabilidad', 'con las ganas', 'con el recuerdo', etc). En cuanto a la animación, sólo en 3 ocasiones, el 12.5%, el tema es animado ('con siete boxeadores', 'con Victorino' y 'con los cronistas originales'), mientras que en los 21 ejemplos restantes, el 87.5%, tenemos objetos o nociones, inanimados.

En resumen, las tendencias del tema en el esquema II son las siguientes: siempre se codifica como un OP introducido por la preposición *con*; habitualmente va después del verbo; suele referir un objeto concreto e inanimado, aunque también acepta de manera flexible conceptos abstractos.

3.1.3 Valor semántico y aspectual del esquema II

El esquema II no ofrece mayor complicación en cuanto a su significado y su valor aspectual, dado que en todos los ejemplos se expresa con contundencia un sentido posesivo acompañado de un matiz resultativo. Veamos una construcción:

(2) Wilkinson sorprendió a todos y *se quedó* con la medalla de oro en el Centro Acuático.

Como se puede ver en (2) el significado que se activa en *quedarse* es el de posesión y está acompañado de un matiz resultativo, el tema, *la medalla*, ha sufrido un cambio, de no pertenecer a nadie ha pasado a ser propiedad de *Wilkinson*. Además, es importante notar que hay un desplazamiento del tema hacia una nueva locación, por ello es pertinente entender este último argumento como un poseedor/meta.

3.1.4 Presencia del clítico *se* en el esquema II

El esquema II manifiesta una clara tendencia a contar con el clítico *se*, dado que de los 24 casos, 21, el 87.5%, lo incluyen. Veamos cómo opera la alternancia en dos de ellos:

(3) a. Narazaki *se quedó* con la medalla de plata...

b. Narazaki *quedó* con la medalla de plata...

Nótese que la expresión de (3b) no es del todo agramatical. Sin embargo, hay que admitir que la construcción que suena más natural es la de (3a). Al revisar detenidamente el sentido de ambos ejemplos notamos que la ausencia del clítico disminuye el significado posesivo. En cuanto al valor aspectual, observamos que el cambio de locación de cualquier modo se da y por eso el matiz resultativo está presente en los dos casos.

Por otro lado, resulta muy interesante que contemos con 3 casos sin el clítico, dado que en primera instancia se pensaría que la construcción de este esquema es la siguiente: *alguien se queda con algo* y no *alguien queda con algo*. Veamos qué características tiene esta tercia de ejemplos, a fin de determinar cuál es el contexto más propicio para que no aparezca el *se*.

(4) a. "El Torpedo" no explotó en esta ocasión donde sólo hizo lo necesario en su heat —ganado por supuesto— para *quedar* con la segunda mejor marca para la final con 1:45.37 y todo quedó listo para la revancha, mañana en la tercera jornada.

- b. Todo el mundo daba por hecho que Marco Antonio, con marca ahora de 51 - 3, con 37 nocauts, iba a dar cuenta rápidamente del púgil sudamericano, quien *quedó* con 19 - 1 - 1, con 10 nocauts...
- c. ...la ley protege al hombre y la única que *queda* con la responsabilidad de los hijos es la mujer...

En principio, la semejanza que más llama la atención es que los tres temas de las construcciones de (4) son abstractos, dado que en (4a) y (4b) se trata de las marcas de cada competidor y en (4c) de *la responsabilidad*. Mirando con atención, también se advierte una disminución del sentido posesivo y un aumento del locativo. De hecho, las expresiones (4a) y (4b) serían un puente entre el esquema I y el II, dado que, el OP insinúa todavía un ligero matiz locativo, es decir, se podría interpretar que los competidores quedaron no *con* la marca sino *en* ella'. En los tres ejemplos, principalmente en (4c) se nota una menor voluntad con respecto a lo que se ha obtenido, de hecho, en este caso 'la mujer no quiere ser la única que queda con tal responsabilidad'. En contraste, en '*una madre que se queda con la responsabilidad*' se ve más iniciativa, más voluntad y, por supuesto, se atenúa el hecho de que fueron las circunstancias la que la llevaron a eso.

En resumen, la presencia del clítico promueve el sentido posesivo y también acentúa el rasgo + volitivo del poseedor, es decir, la voluntad de conseguir lo obtenido.

3.2 Esquema semántico-sintáctico posesivo de OD (III)

El esquema semántico-sintáctico III constituye una alternancia del esquema II, al igual que éste cuenta con un poseedor-locación codificado como sujeto, pero difiere en que introduce el tema mediante un OD y no un OP. Veamos un ejemplo:

- (5) Si supieras los negocios que hicieron *quedándose* la droga que dicen que quemaba el ejército, te irías de espaldas...

Como se observa en (5) tenemos dos argumentos un poseedor-locación codificado como sujeto morfológico en este caso y un tema que se expresa como OD, *las drogas*. El

significado de esta construcción es por supuesto posesivo y su valor aspectual es resultativo, dado que *las drogas* pasaron al poder de *ellos*. Así pues, es evidente que este patrón tiene el mismo sentido y el mismo matiz aspectual que el esquema II. La única diferencia es que en este último el tema se introduce por medio de la preposición *con*: *quedándose con la droga*.

El esquema III tiene muy pocos casos, de los 200 ejemplos sólo contamos con 2 que pertenecen a él, lo que equivale al 1%. Hay que recordar que el esquema II tiene una representatividad del 12%. Así pues, este último es mucho más frecuente, lo que constituye una prueba de que la construcción prototípica es la que introduce el tema mediante la preposición *con*. Aunado a esto, como señala Gómez Torrego (2011:14), se sabe que la RAE consideraba únicamente que *quedar(se)* pertenecía a la clase de los intransitivos y que con significado posesivo se construía con un complemento de régimen con la preposición *con*. Sin embargo, en el 2005 el *DPD*, ya admite el uso con OD, aunque señala que lo más común es que el tema se introduzca mediante *con*:

Con el sentido de ‘pasar a tener la posesión de algo’, se usa normalmente como intransitivo pronominal, con un complemento introducido por *con*: «Me quedaré con tu navaja hasta mañana» [...] Más coloquial, pero también admisible, es su uso como transitivo, frecuente sobre todo cuando el complemento es un pronombre: «Cuando supo de las esmeraldas, quiso verlas y quedárselas».

Posiblemente lo que llevó a la RAE a tomar en cuenta el uso transitivo de *quedar* es que detectó una mayor cantidad de casos. Vale la pena resaltar dos afirmaciones que hace la Academia, por un lado, indica que este patrón es más coloquial que el intransitivo, y por otro lado, menciona que se utiliza con más frecuencia cuando el complemento es un pronombre. Así, en este apartado, uno de nuestros objetivos será ver en qué medida la revisión de nuestros datos apoya estas afirmaciones.

Dado que contábamos sólo con 2 casos del esquema III, reunimos 18 más con el fin de sustentar en un número mayor de datos nuestro análisis. Así pues, a lo largo de esta sección, en primer lugar, revisaremos las características morfosintácticas y semánticas tanto del poseedor-locación como del tema-OD; en segundo lugar, veremos cuál es el significado y el valor aspectual que promueve este patrón; en tercer lugar, se observará si la presencia del clítico es consistente. Finalmente, durante el desarrollo de este apartado se compararán

los resultados del patrón III con los del II, a fin de identificar los rasgos que comparten y los que los distinguen.

3.2.1 Características semánticas y morfosintácticas del poseedor-locación en el esquema III

Con respecto a las características semánticas del poseedor-locación del esquema III no hay mucho que decir, como es de esperarse, en todos los casos es animado, específicamente, en 18 ocasiones se trata de personas y en 2 de entidades más complejas como son *el gobierno* y *las casas disqueras*.

Más interesantes son los resultados que brindan las características morfosintácticas de este argumento en el esquema. La revisión de nuestro corpus arrojó que en 15 ocasiones, lo que equivale al 75%, este argumento, que tiene la función sintáctica de sujeto, aparece como una frase nominal, mientras que sólo en 5 casos (el 25%), es morfológico. En cuanto al orden encontramos que 10 de las 15 frases nominales son posverbiales y sólo 5 están antes del verbo. Este último resultado llama mucho la atención, puesto que en el español prototípicamente el sujeto es preverbal, sin embargo, este orden está estrechamente relacionado con la posición y codificación del tema-OD, que en nuestro corpus con mucha frecuencia aparece antes del verbo, como veremos más adelante. De igual forma, resulta interesante observar que es muy común en este esquema que el sujeto se exprese como una frase nominal. Esto se debe a varios factores, uno de ellos es la topicalización del OD que a continuación ilustraremos mediante los siguientes ejemplos:

- (6) a. El oro *se lo quedó* el ruso Sergei Klugin.
- b. * El oro *se lo quedó*.
- c. *Se lo quedó*.

Observemos que en (6a) el tema-OD, *el oro*, aparece topicalizado, por ello está duplicado y cuenta también con su respectivo pronombre, *lo*; de lo contrario, la secuencia sería agramatical: **el oro se quedó el ruso*. Este tipo de construcciones exigen que el poseedor-sujeto se exprese de manera explícita y no de forma tácita o morfológica como notamos en

la construcción agramatical de (6b), que hace evidente la necesidad de que se explicita el sujeto. Finalmente, en (6c) vemos una oración que no tiene el OD topicalizado y que por el hecho mismo puede contar con un sujeto morfológico, solamente requiere un poco de contexto para ser totalmente aceptable: *¿Y qué pasó con el libro que le prestaste a tu primo? –Se lo quedó.* En total contamos con 5 casos tipo (6a) que exigen la codificación nominal del poseedor.

Ahora bien, hay un cruce de variables, que al darse determina una codificación nominal del sujeto: que el tema-OD aparezca como pronombre y que además en el contexto no se encuentre el poseedor, es decir, que se trate de una nueva entidad que se agrega al discurso. Veamos dos casos para aclarar esto:

- (7) a. O me devuelves los brillantes, o *te los quedas*.
- b. O me devuelves los brillantes, o *se los queda* María.

En principio, hay que notar que en los dos casos contamos con un pronombre de OD, *los*. Con respecto a (7a) se observa que el contexto permite interpretar que el oyente es el poseedor y por eso no hay necesidad de mencionarlo explícitamente, aunque, podría expresarse nominalmente si se quisiera enfatizar: *o te los quedas tú*. En (7b), advertimos que el poseedor es una entidad no mencionada antes y que se añade al discurso, *María*, por ello, es imposible prescindir de su codificación nominal. Así, contamos con un OD pronominal que es el “tópico” de la oración y un sujeto pospuesto que corresponde al “foco” o a la información nueva. No hay que olvidar que es también importante que contemos con un pronombre de OD para que los sujetos sean explícitos, ya que de los 12 casos que tenemos con esta característica, sin contar a los OD duplicados, en 9 el poseedor se codifica como frase nominal y sólo en 3 es morfológico.

Consideramos que también influye en la codificación nominal del sujeto, el hecho de que el poseedor sea alguien que según cualquier tipo de código normativo no tendría por qué serlo: *Nosotros solicitamos tractores y éstos llegan facturados a nombre de nosotros pero se los quedan otras personas*. En estos casos creemos que de alguna forma es necesario enfatizar quién fue el “abusivo” que se quedó lo que no le pertenecía. Aunque no hay que olvidar que un poseedor “inadecuado” también se da en el esquema II: *María se*

quedó con mi pluma. Sin embargo, lo hemos encontrado con más frecuencia en el esquema transitivo, en total tenemos 7 casos de 20, el 35%, mientras que en el patrón de OP sólo contábamos con 3 de 24, el 12.5%.¹¹

En pocas palabras el poseedor-locación del esquema III es típicamente humano, además tiende a codificarse como frase nominal y a posicionarse después del verbo, estas dos características se relacionan con la codificación y el orden del tema-OD.

3.2.2 Características semánticas y morfosintácticas del tema-OD en el esquema III

En lo que concierne a las características semánticas del tema-OD, hay que señalar que todos los casos son inanimados, aunque creemos que es posible en contextos especiales encontrar un tema animado, por ejemplo, si una pareja pelea legalmente por la patria potestad de su hijo, el ganador del pleito podría decir *y al final yo me lo quedé*. Esto se hace más plausible si recordamos que en el esquema II teníamos 3 temas humanos. De estos 20 casos inanimados, 18 son concretos y 2 abstractos (se trata de *los recuerdos* y *el papel*, este último en el contexto de una obra de teatro). Así pues, el tema tiende a ser inanimado y concreto, en otras palabras, lo común es que aluda a objetos materiales.

Con respecto a las características morfosintácticas del tema-OD, la revisión de nuestro corpus arrojó que el orden es preverbal en 16 casos, el 80%, mientras que sólo en 4 ocasiones, el 20%, es posverbal; 3 corresponden a los únicos casos en los que contamos con una frase nominal no topicalizada, y 1 está condicionado a ser posverbal porque se trata de un infinitivo (*quedárselos*). Es decir, el orden está directamente relacionado con la codificación, ya que todos los casos pronominalizados o duplicados, con excepción del infinitivo, se colocan antes del verbo. Específicamente, contamos con 12 construcciones (el 60%) en las cuales el OD se expresa como pronombre —*O te lo quedas tú*— 5 más donde está duplicado y topicalizado— *Esto me lo quedo yo*— y 3 en las cuales se codifica como frase nominal —*yo me quedo la tele*—.

¹¹ Por cierto, vale la pena mencionar que únicamente el *DEM* menciona este significado: “*Quedarse (con) algo* Conservar alguien algo en su poder, particularmente cuando debiera devolverlo o hacerlo llegar a otra persona”. Este sentido no se abordará más adelante ya que depende mucho del contexto, y por ello, está en una capa exterior de la significación de *quedar(se)* [octubre de 2013].

Antes de concluir con este apartado, hay que enfatizar que en el esquema III, el tema, al estar codificado como OD, una función central, adquiere una mayor jerarquía en relación con la que tiene en el esquema II como OP. Este estatus se hace patente en las 5 expresiones donde el tema está topicalizado. En resumidas cuentas, la principal distinción entre ambos esquemas posesivos recae en las características morfosintácticas del tema. En primer lugar, hay que resaltar lo evidente: este argumento tiene la función de OP en el patrón II y de OD, en el III. En segundo lugar, en este último hay una clara tendencia a que el tema sea preverbal y aparezca pronominalizado; mientras que en el otro tiende a ser posverbal y se codifica de forma explícita. En tercer lugar, es claro que cuando el hablante desea darle mayor importancia al objeto poseído, el esquema de OD resultará más pertinente.

Finalmente, hay que reiterar, que nuestros resultados apoyan la afirmación de la RAE en el sentido de que se preferirá el uso de este patrón cuando el tema sea un pronombre y para ello es necesario que se haya expresado anteriormente. Es decir, mientras que la construcción mediante OP con mayor frecuencia se usará para referir por primera vez el tema, la de OD será más habitual cuando ya se conoce: *¿Quién se quedó con mis llaves?* -*Se las quedó Juan.*

Con respecto a la otra afirmación de la RAE que indica que el uso de OD es más coloquial, no tenemos elementos suficientes ni para apoyarla ni para negarla, sólo podemos decir que el 80% de los ejemplos con los que contamos se dan en diálogos que pertenecen a obras literarias.

3.2.3 Valor semántico y aspectual del esquema III

Con respecto al sentido y al valor aspectual de *quedar(se)*, el esquema III coincide por completo con lo que manifiesta el patrón anterior, es decir, su significado es posesivo y el matiz aspectual que se pone de relieve es el resultativo, como se observa en el siguiente ejemplo: *si me dejas barato el auto, yo me lo quedo [...]*, en el cual se ve con claridad que un objeto llegará a un nuevo espacio de posesión, si las circunstancias así lo permiten.¹²

¹² Hay que recordar que no estamos tomando en cuenta la variación aspectual producto de la flexión verbal.

Dado que el tema se desplaza hacia la nueva locación es más atinado llamar a este último argumento poseedor-meta.

3.2.4 Presencia del clítico *se* en el esquema III

En cuanto a la presencia del clítico *se*, en el esquema III es obligatoria en todos los casos y en ninguno es posible eliminarlo, puesto que se produce una secuencia agramatical: **(Ø) lo quedaron los abogados*. Específicamente, en nuestro corpus hay 12 expresiones con *se*, 5 con *me* y 3 con *te*.

3.3 Esquema semántico-sintáctico posesivo de OI (IV)

El esquema semántico-sintáctico IV se caracteriza por contar con un tema codificado como sujeto y un poseedor-locación en función de OI. Veamos un ejemplo:

- (8) Los horarios son muy pesados y me *quedaba* menos tiempo para convivir con mi familia.

Hay que notar que en (8) subyace un ligero matiz locativo, puesto que, de alguna manera un tema-sujeto abstracto, *menos tiempo para convivir con mi familia*, se ubica en una locación-OI humana, *me*. Sin embargo, es evidente que lo que realmente resalta en esta expresión es un sentido posesivo como se puede ver en lo pertinente que resulta una paráfrasis con *tener*, el verbo prototípico de la posesión: ‘Yo tenía menos tiempo...’. El valor aspectual de (8) es estativo-situacional, ya que no es que el tema permanezca en una locación, ni que pase a ocupar una nueva, sino más bien es simplemente una situación sin cambio y que no está sometida al tiempo.

En nuestro corpus encontramos 22 casos pertenecientes al esquema IV, lo que representa el 11% del total. Así pues, mediante la revisión de cada uno de estos ejemplos, veremos en esta sección las características morfosintácticas y semánticas de cada uno de los argumentos. Además, revisaremos los significados y el valor aspectual propios de este esquema e indicaremos con qué frecuencia suele aparecer el clítico *se* en este patrón.

3.3.1 Características del tema-sujeto en el esquema IV

3.3.1.1 Características semánticas del tema-sujeto

En cuanto a las características semánticas del tema en el esquema IV, hemos identificado cuatro grupos. El más frecuente con 10 casos (el 45.45%) es el que alude a opciones o alternativas que van muy de la mano con ciertos tipos de construcción que a continuación veremos:

- (9) a. ...por ahora no me *queda* más que esperar y tener paciencia...
- b. Velázquez, aunque congestionado por la ira, no le *quedó* otro recurso que disimular.
- c. Lo único que nos *queda* es dejar de producir tanta basura.

Nótese que en los tres casos de (9) lo que “queda” es una única opción pero esto se enfatiza recurriendo a tres tipos de construcciones: “no le queda a alguien *más que* algo”, como se observa en (9a), “no le queda a alguien *otra opción* (vía, camino, recurso, etc.) *que* algo”, como se ilustra en (9b) y “lo único que le queda a alguien *es* algo”, como se ejemplifica en (9c). Las tres construcciones cuentan también con una versión sin énfasis: *me queda esperar y tener paciencia, le quedó disimular y nos queda dejar de producir tanta basura*. Como vemos hemos retirado de estas oraciones los elementos que resaltan que la alternativa que queda es la única. Así pues, en (9a) el énfasis recae en la negación y el sintagma *más que*, mientras que en (9b) tiene que ver también con la negación pero además con el sintagma *otra alternativa/opción/recurso/vía que*, finalmente en (9c) tenemos una oración copulativa enfática de relativo, que se distingue por dar relevancia a un elemento de la oración mediante el uso de un pronombre relativo o grupo relativo y el verbo copulativo *ser*. De estas estructuras siempre es posible obtener una versión sin énfasis, que en este caso sería *únicamente/sólo nos queda dejar de producir tanta basura*.¹³ Hay que notar que en (9c) el argumento enfatizado, es decir, el tema-sujeto se coloca después del verbo copulativo, mientras que en (9a) y (9b) después de la conjunción *que*. De los 10 casos cuyo

¹³ Para profundizar en estas construcciones, véase Avendaño, 2012.

tema alude a una opción, tenemos 3 ejemplos tipo (9a), 3 tipo (9b) y 2 tipo (9c). Los 2 restantes no tienen énfasis, uno menciona una alternativa que pese a todo estará presente — *siempre nos queda la opción de eliminar algunos de los valores*— y otro señala que no hay ninguna opción —*Al azar no le queda nada que hacer allí*—.

Otro tipo de tema que ha sido identificado es el que alude a un tiempo, ya sea en un cargo —*le quedan 9 1-2 meses como titular olímpico*—, o en cualquier situación —*me quedaba menos tiempo para convivir con mi familia*—. En total, tenemos sólo 3 temas de este tipo, el 13.64%.

El tercer tipo de tema cuanto con 5 ejemplos (el 22.73%) y se caracteriza por referir objetos concretos como *los cuerpos de agua* o *la tierra*. Por último en el cuarto grupo se engloban 4 temas intangibles (el 18.18%) como *la tranquilidad* o *las fuerzas*.

En cuanto a la animacidad como es de esperarse no es frecuente que el objeto poseído tenga vida y sólo en un caso se da esto —*Sin embargo, nos quedan las mujeres pobres, las mujeres humildes, las mujeres indígenas...*—, mientras que los 21 restantes corresponden a entidades inanimadas.

En pocas palabras de los 22 temas con los que se cuenta en el esquema IV, 10 aluden a opciones, 3 a medidas temporales, 5 a objetos concretos y 4 a cosas no tangibles.

3.3.1.2 Características morfosintácticas del tema-sujeto

Con respecto a la codificación del tema-sujeto en el esquema IV, la revisión de nuestro corpus arrojó que 14 casos (el 63.64%) constituyen frases nominales, 4 (el 18.18%), infinitivos sustantivados, y 4 más se expresan como pronombres relativos. Los infinitivos corresponden a las 4 construcciones tipo (a) —*no + OI + queda + más que + Infinitivo*—. Estos datos nos permiten afirmar que es poco frecuente que el tema-sujeto sea morfológico, sin embargo no es imposible porque en un ejemplo de los 22 se puede incluir el sujeto en la flexión verbal: *Dos preguntas que tienen que ver más o menos con lo mismo y que tienen que ver con lo mismo, y esto lo hago para ir dándoles cauce, y no se nos queden*. Aquí hemos sustituido el pronombre relativo *que* por la conjunción *y*. Ahora bien, hay que señalar que el hecho de que el tema suele ser información nueva o enfatizada o estar en

posición posverbal, influye en que no pueda ser morfológico en el resto de nuestros ejemplos.

En lo que concierne al orden del tema, encontramos que su posición prototípica es la posverbal con 16 casos (el 72.73%), mientras que solamente 6 son preverbiales. La posición del tema se ve influenciada por las construcciones mencionadas en (9) que enfatizan este argumento y reiteran que es el único, dado que en ellas se coloca siempre después del verbo.

En resumen lo común en cuanto a las características morfosintácticas del tema, es que se exprese como una frase nominal y en posición posverbal.

3.3.2 Características semánticas y morfosintácticas del poseedor-OI en el esquema IV

Con respecto a las características semánticas del poseedor-OI en el esquema IV, hay que señalar que en 20 ocasiones, el 90.91% se trata de una entidad humana, mientras que en un caso tenemos algo abstracto, que se ve muy personificado—*al azar no le queda nada que hacer allí*— y en otro, un periodo temporal que pertenece a una persona—*Los últimos meses que le quedan de vida al sexenio de Zedillo*—. Esto no es extraño puesto que sabemos que el OI prototípicamente es humano. En otras palabras, el OI codifica a un participante con ciertos rasgos de poseedor, que al mismo tiempo es un participante afectado (como el de los dativos de interés). El participante comparte rasgos de ambos tipos y es precisamente esto, lo que hace que se codifique como OI. Los verbos de posesión, como *tener*, típicamente codifican a su poseedor como sujeto, aunque *pertenecer* lo codifica como OI.¹⁴

En cuanto a las características morfosintácticas del poseedor, encontramos que en 17 ocasiones, el 77.27%, aparece únicamente el pronombre de OI y en 5, el 22.73%, aparece duplicado junto con su correspondiente frase prepositiva introducida por la preposición *a*. Específicamente, se codifica en 10 casos mediante el pronombre *nos* (45.45%), en 9 con *le* (40.91%) y en 3 con *me* (13.64%). Dentro de nuestro corpus, llama la atención un caso con el poseedor desdoblado: *sus miradas nos tocan, su respiración se nos queda en el oído*. Como podemos darnos cuenta, en este ejemplo el tema se ubica en una sola entidad,

¹⁴ Aún hacen falta estudios para saber en qué contextos un objeto no animado puede ocupar la función de OI.

“nuestros oídos”, pero ésta se desdoble en dos partes, la que se expresa como OI y alude a “nosotros” y la que se codifica en OP y especifica la parte “de nosotros” en la cual se ubica.

En cuanto al orden del poseedor, por supuesto que la posición más frecuente es la preverbal, dado que cuenta con numerosos casos en los cuales únicamente aparece el pronombre. En cuanto a las ocasiones donde sí se especifica este argumento, en 3 aparece después del verbo y en 2 se encuentra antes.

En síntesis, el poseedor del esquema IV suele codificarse únicamente mediante el pronombre de OI —con frecuencia *nos* y *le*— y por el hecho mismo, comúnmente aparece antes del verbo.

3.3.3 Valor semántico y aspectual del esquema IV

El valor aspectual del verbo *quedar* en el esquema IV es estativo-situacional puesto que no hay ningún tipo de cambio en el tema, únicamente “está” en el dominio del poseedor y no “permanece” en él, ni tampoco pasa a una nueva ubicación.

Más interesantes, en cambio, son los valores semánticos que emergen en el esquema IV: el de ‘posesión’ y el de ‘restar’. Del total de ejemplos, 10 (el 45.45%) solamente tienen la acepción posesiva como se observa en (10a), mientras que 12 (el 54.55%) además de este sentido enfatizan el de ‘restar’, tal como se ilustra en (10b).

- (10) a. Ahora me *queda* la tranquilidad de que si retomara la idea de...
b. No nos *queda* mucha tierra que repartir...

Si intentamos identificar el sentido de la expresión de (10a), notaremos que es claramente posesivo ‘ahora tengo la tranquilidad’ y no ‘me resta la tranquilidad’, mientras que en (10b), aunque está presente la noción de ‘posesión’, ‘no tenemos mucha tierra que repartir’, lo que está en primer plano es que lo que hay pertenece a un conjunto mayor, es decir, el significado de ‘restar’. En otras palabras en (10b), como ocurre en todos los casos con este sentido, está implicado un “antes tenía” y un “ahora tengo” que se refleja en una paráfrasis con el verbo *restar*: ‘no nos resta mucha tierra que repartir’. Cuando este “tuve” y este “tengo” no se identifican con claridad determinamos que sólo la acepción posesiva estaba

presente. Por cierto, vale la pena señalar que la construcción de (10b), que incluye otra predicación en infinitivo, nos conecta con el esquema VII, *quedar por + infinitivo*, que también cuenta con un verbo en infinitivo, pero introducido por la preposición *por*. Es decir, es una construcción puente que insinúa las construcciones del tipo *quedan muchos lugares por llenar*. Decidimos dejarla aquí y no tratarla como un esquema aparte porque el sintagma *que repartir* no está ligado al verbo sino que es una oración subordinada adjetiva de la frase nominal *muchas tierras*.

En pocas palabras, el esquema IV tiene un valor aspectual estativo-situacional y además cuenta con dos sentidos, uno posesivo y otro que, sin eliminar éste, pone de relieve la noción de ‘restar’. Finalmente, hay que decir que el significado locativo también se encuentra presente, aunque está muy deslavado en este esquema.

3.3.4 Presencia del clítico *se* en el esquema IV

En lo que concierne a la presencia del clítico *se* en el esquema IV, la tendencia es que en general no aparezca y que no acepte su adición como se observa en (11a). Sin embargo, también contamos con un caso sin el clítico y que tolera la alternancia que se ilustra en (11b) y con dos casos más que sí cuentan con él y que no aceptan que se elimine tal como se ejemplifica en (11c).

- (11) a. Los últimos meses que (**se*) le *quedan* de vida al sexenio de Zedillo presentan [...].
- b. La gente se quedó con el recuerdo del discurso de Paredes, y seguramente *muy poco (se) le quedará del informe foxista*, que no hizo sino repetir los rituales presidencialistas que tanto criticaron los panistas y él mismo en el pasado.
- c. Dos preguntas que tienen que ver más o menos con lo mismo y que tienen que ver con lo mismo, y esto lo hago para ir dándoles cauce, **que no (Ø) nos queden*.

La gran mayoría de nuestros ejemplos, 19 de 22 (el 86.36%), son del tipo (11a). Es decir, el esquema de OI se inclina a no contar con el clítico *se* y a no tolerar su adición.

3.4 Esquema semántico-sintáctico benefactivo-posesivo (V)

El esquema V constituye una alternancia del esquema IV, puesto que en lugar de expresar el poseedor como OI utiliza un OP introducido por la preposición *para*. En nuestro corpus, sólo contamos con tres casos de este tipo, lo que representa el 1.5%. No encontramos más construcciones pertenecientes a este patrón, dado que lo más común es que cuando *para* está cerca de *quedar(se)* introduzca una finalidad, o bien forme parte de la locución “llegar para quedarse” o se encuentre dentro de una construcción pseudocopulativa. Por ello, este apartado será muy breve y únicamente revisaremos detenidamente los tres casos con los que contamos:

- (12) a. Para el Partido Revolucionario Institucional solamente *queda* el camino de la renovación...
- b. Es una de las políticas que *se quedarán* para el próximo gobierno...
- c. Sin los hongos todo el material orgánico habría sido atrapado en la lignina de los bosques antiguos, y no *quedaría* nada para nosotros. La vida sería imposible.

Como notamos, el tema que tiene la función de sujeto está codificado como frase nominal en (12a) y en (12c), mientras que en (12b) se introduce mediante el pronombre relativo *que*. En los dos primeros casos, este argumento alude a alternativas, específicamente en la primera expresión se trata de una única opción, mientras que en la segunda se refiere a una “política” que se ha elegido entre varias. En el tercer caso se trata de algo concreto. En cuanto al orden del tema-sujeto, en (12a) y en (12c) se encuentra después del verbo mientras que en (12b) antes.

Lo más interesante de este esquema se da en lo que concierne al otro argumento, que hemos llamado poseedor-benefactivo, dado que consideramos que al sustituirse el OI por el OP introducido por *para*, se deslava en cierto modo el sentido posesivo y se realiza un valor benefactivo o malefactivo para la entidad que constituye este argumento. Es así que, *el Partido Revolucionario Institucional*, *el próximo gobierno* y *nosotros*, son en un primer plano los beneficiarios por el tema, y en un segundo plano, son también los poseedores de éste. Como es de esperarse en los tres casos se alude a entidades animadas,

específicamente, a dos organizaciones como son *el PRI* y *el gobierno*, y en el último caso se trata de un *nosotros* genérico, que incluye a toda la humanidad. En cuanto al orden, se observa que este argumento es posverbal en (12b) y (12c), mientras que en (12a) es preverbal.

En lo que concierne a los sentidos que se generan en el esquema V, es evidente que está presente siempre la acepción benefactiva-posesiva que, por supuesto, contiene un ligero matiz locativo. Además, al igual que en el patrón IV, este esquema puede enfatizar la noción de ‘restar’. En efecto, si revisamos detenidamente los ejemplos, es evidente que en (12a) y en (12c) el sentido emergente es el que resalta que lo que tiene el poseedor es el residuo de un conjunto como se observa en la pertinencia de las siguientes paráfrasis: ‘Para el Partido Revolucionario Institucional solamente resta el camino de la renovación’; ‘y no restaría nada para nosotros’. En contraste, en (12b) sólo hay un sentido benefactivo de posesión: ‘es una de las políticas que formará parte del próximo gobierno’ y no ‘que restará para el próximo gobierno’.

El valor aspectual de este esquema es estativo-situacional, ya que al igual que en el patrón IV, lo que resalta es que el tema está en el poseedor y no que ha pasado a una nueva locación o que su estancia en ella es prolongada.

Finalmente, en lo que concierne al clítico *se*, el esquema V parece que en general no tolera su presencia como ocurre en (12a) —*Para el PRI solamente (*se) queda el camino de la renovación*— y en (12c) —*y no (*se) quedaría nada para nosotros*—. Sin embargo, en ciertos contextos puede incluirlo como se observa en (12b) —*Es una de las políticas que se quedarán para el próximo gobierno*—.

3.5 Esquema semántico-sintáctico de ‘faltar’ y OP —*para*— (VI)

El esquema VI cuenta con dos argumentos un tema-sujeto y un “dominio de referencia” (Melis, 2011: 22) introducido por la preposición *para*. Este último es propio de los verbos de suficiencia y se entiende como el punto o nivel de referencia necesario, deseado o esperado, con respecto al cual se predica una existencia insuficiente (13a), adecuada (13b) o en demasía (13c):

- (13) a. Me faltan 2 pesos *para comprarme un helado*.
b. Me basta tu amor *para ser feliz*.
c. *Como artista* le sobran méritos.

Así, en (13a), la insuficiencia se expresa con respecto a la cantidad necesaria para comprar un helado; en (13b) la suficiencia se da en relación a lo que alguien requiere para ser feliz y en (13c), la demasía se mide en relación a los méritos que debe tener un artista.

El patrón VI resulta interesante porque, además de incluir un nuevo argumento, *quedar* ya no rige ningún tipo de locación. A pesar, de ello consideramos que esta noción aún sigue presente, pero en un plano meramente conceptual. En nuestro corpus, solamente contamos con un caso perteneciente a este esquema, es decir, tiene una representatividad muy baja, el 0.5%. Al igual que en el esquema V, realizar una búsqueda particular de este patrón era una tarea complicada porque las construcciones en las que la preposición *para* está cerca del verbo *quedar* no necesariamente encajan dentro de este patrón, de hecho en la gran mayoría de los casos no se trata de él. Así las cosas, en este apartado únicamente se revisará a detalle el único ejemplo que tenemos:

- (14) Cuando *quedan* poco más de dos semanas para su inauguración, ya se vendieron más de 600,000 entradas.

En (14) notamos que el tema-sujeto es una unidad temporal, *poco más de dos semanas*. Y que el dominio de referencia, el argumento que distingue a este esquema, se expresa mediante un OP, *para su inauguración*. La expresión en su contexto nos permite ver que se alude al inicio de los Juegos Olímpicos.

El sentido que emerge en esta expresión es el de ‘faltar’, puesto que es la paráfrasis con este verbo la que mejor conserva la carga semántica de la oración: ‘Cuando faltan poco más de dos semanas para su inauguración’. Aunque, hay que decir, que también se encuentra presente la idea de ‘restar’: ‘Cuando restan poco más de dos semanas para su inauguración’. Sin embargo, consideramos que en este caso se da prominencia a un dominio de referencia más propia del sentido de ‘faltar’ y no a la idea parte-todo de ‘restar’. Además, hay que señalar que esta construcción es propia del verbo *faltar*. En efecto, los

cuatro diccionarios que hemos consultado (el *DRAE*, el *DEM*, el *DUE* y el *DEA*) señalan que en usos como *faltan cuatro meses para Navidad* o *faltan dos meses para las vacaciones* este verbo designa el tiempo que tiene que transcurrir para “llegar a cierta cosa, situación o punto” (*DUE*).

Como sabemos, el verbo *faltar* es uno de los representantes canónicos de los verbos de suficiencia que se caracterizan por expresar una evaluación con respecto a “la configuración justa, deseable o necesaria” de un dominio de referencia (Melis, 2011: 21).¹⁵ Dentro de esta subclase también se encuentra el verbo *quedar* pero solamente “en una porción ínfima de sus usos” (Melis, 2011: 42), específicamente los usos llamados pseudo-impersonales —OI-V-S— (Melis-Flores, 2007), que corresponderían a nuestro esquema semántico-sintáctico IV. Nosotros consideramos que también el patrón VI es otro de los usos donde *quedar* adquiere un sentido de suficiencia, porque, además de apoderarse de una construcción propia de *faltar*, “evalúa una ausencia con respecto a una debida o esperada presencia” (Melis, 2011: 16). De hecho, creemos que todos los casos de nuestro corpus que pueden parafrasearse con *faltar*, sin modificar el sentido de la expresión, pertenecen a esta subclase.

Con respecto al tema-sujeto, observamos en el ejemplo (14) que se trata de una entidad de segundo orden, es decir, espacio-temporal (Lyons 1977, *apud* Melis-Flores 2007: 12). Al parecer esto suele ser lo más común, así lo confirman los dos diccionarios que hablan de esta construcción. El *DEM* la define como “Haber todavía cierta distancia por recorrer o cierto tiempo por transcurrir”. Por su parte el *DUE* indica que “se aplica particularmente al tiempo”. No obstante, no podemos negar categóricamente la posibilidad de que en ciertos contextos se forma el sentido de ‘faltar’ con un tema-sujeto que no sea ni espacial ni temporal, aunque, en principio, creemos que si el tema es concreto se formará únicamente la acepción de ‘restar’. Por ejemplo, *quedan 4 boletos para la rifa*, indica que de un conjunto mayor aún hay una determinada cantidad y no ‘la ausencia’ de algo con respecto a una totalidad.

En lo que concierne al dominio de referencia, vemos en el ejemplo (14) que se trata de un sustantivo introducido por la preposición *para* que denota el inicio de un evento. Es

¹⁵ Los otros verbos que se ajustan perfectamente a esta subclase, como vimos en (13b) y (13c) son *bastar* y *sobrar*. *Faltar* denota “insuficiencia”, *bastar* “suficiencia” y *sobrar* “demasia” (Melis, 2011).

decir, este argumento designa el suceso que tendrá lugar cuando se concluya con el tiempo o la distancia referida en el tema. Por cierto, esto se relaciona con los valores aspectuales propios del patrón VI, el de permanencia, pero entendido en este caso como una existencia dinámica del tema, como un tiempo o distancia que se consumen, y un valor incoativo en prospectiva, que recae en el dominio de referencia. Así pues, es muy probable que siempre que este argumento sea un sustantivo indique también el inicio del evento que designa: *para la primavera, para la boda, para la misa*, etcétera, aunque habría que estudiar este tipo de construcciones con mayor detenimiento. Ahora bien, también es posible que la preposición *para* vaya seguida de una oración en subjuntivo: *quedan dos días para que mi hijo regrese a casa*. En estos casos, el dominio de referencia indicará el inicio de la acción que designa el verbo de la oración subordinada de OP.

En cuanto a la compatibilidad del pronombre clítico *se*, el esquema VI es consistente y no lo acepta: **cuando se quedan poco más de dos semanas para su inauguración*. Esta característica es extensiva para todos los casos que propician la acepción de ‘faltar’.

En síntesis, el esquema VI coincide con los anteriores en también incluir dos argumentos pero contrasta con ellos en el sentido de que está alejado de la noción locativa y completa su estructura biactancial con un dominio referencial. Este patrón (incompatible con el clítico *se*) activa el significado de ‘faltar’ y cuenta con un valor aspectual de permanencia.

3.6 Esquema semántico-sintáctico de ‘faltar’ y OP —por— (VII)

El esquema VII es muy cercano al VI, cuenta con dos argumentos: un tema-sujeto y un dominio de referencia introducido por la preposición *por* más un infinitivo. Veamos un ejemplo:

(15) A pesar de su éxito, aún *quedan* muchas preguntas por responder.

En esta expresión notamos que la frase nominal *muchas preguntas* constituye el tema-sujeto y que el dominio de referencia recae en el OP —*por responder*—. En efecto, esta codificación permite determinar cabalmente el argumento: un conjunto de preguntas ya

respondidas. De hecho, el OP es fundamental para entender el sentido general de la expresión e incluso tiene alcance sobre el tema: *muchas preguntas no contestadas quedan con respecto a un conjunto de cuestiones que ya han sido resueltas*. Veamos la siguiente figura para esclarecer aún más el sentido de este esquema:



Figura 1. El sentido de la expresión (15)

Es importante hacer notar que la parte más oscura de la Figura 1 se refiere al tema de la expresión (15), *muchas preguntas* sin resolver, mientras que la parte en tono claro alude a las *preguntas contestadas* (no expresadas sintácticamente pero sí recuperables semánticamente) que nos conectan con el dominio de referencia que está constituido por el conjunto no completado de éstas.

Por otro lado, la Figura 1 nos permite identificar los dos sentidos que están presentes en la oración: el de ‘restar’ y el de ‘faltar’. El primero recae en el tema-sujeto y está representado por la parte en color oscuro: *muchas preguntas quedan/restan*. El segundo se activa gracias a la intromisión del OP y se ilustra por medio de la carencia de preguntas no resueltas que resalta la imagen en color claro.

Asimismo, es importante señalar que la idea implícita de que hay una “insuficiencia” de *preguntas respondidas* (mismas que se desea, se necesita o se espera que tengan solución) nos indica que este esquema es uno más de los que encaja dentro de los usos de suficiencia de *quedar*.

El valor aspectual del ejemplo (15) es estativo-situacional, puesto que se predica la existencia del tema y no hay un matiz temporal, ni tampoco un cambio en el desarrollo del evento. Finalmente, observamos que esta construcción no es compatible con el clítico *se*: **aún se quedan muchas preguntas por responder*.

El esquema VII cuenta con un total de 11 casos, es decir, tiene una representatividad del 5.5% en nuestro corpus. Para ampliar nuestro panorama acerca de estas construcciones, se reunieron 9 casos más. Así pues, revisaremos las características del tema-sujeto.

3.6.1 Características morfosintácticas y semánticas del tema-sujeto en el esquema VII

Con respecto a las características morfosintácticas del tema-sujeto del esquema VII, encontramos que suele aparecer con una frase nominal acompañada de un cuantificador (por ejemplo, *muchos lugares* o *pocos problemas*). Así ocurre en 12 casos, mientras que en 6 se encuentra sola y en 2 aparece únicamente el cuantificador (*queda mucho por...*). En cuanto al orden de este argumento, tenemos que en 16 casos se encuentra en una posición posverbal y se codifica entre el verbo y el OP, mientras que en 4 se ubica después de ambos.

En lo que concierne a las características semánticas del tema en este patrón, identificamos 16 casos abstractos y 4 concretos, de estos últimos 1 es animado.

En resumen, el tema-sujeto del esquema VII suele expresarse con una frase nominal acompañada de un cuantificador y comúnmente se ubica entre el verbo y el OP, además tiende a ser abstracto.

3.6.2 Características semánticas y morfosintácticas del OP en el esquema VII

Con respecto a la codificación del OP en el patrón VII no hay mucho que decir, simplemente podemos enfatizar que siempre es introducido por la preposición *por* más un verbo en infinitivo. En cuanto al orden, en todos los casos se ubica en posición posverbal, en 4 construcciones está inmediatamente después —*todavía queda **por disputar** una importante etapa contra el cronómetro el próximo viernes*—y en 16, primero está el sujeto y luego el OP —*pero aún quedaban muchos lugares por llenar*—.

En lo que concierne a los verbos que suelen introducirse con el OP, vale la pena resaltar que en nuestro corpus, todos son transitivos (*citar, acompañar, corregir, resolver, averiguar, aprender, publicar, hacer, etcétera*). Estos verbos están estrechamente ligados con el tema-sujeto de *quedar* (*fibras sensibles por corregir; problemas por resolver; tierras grandes por descubrir, etc.*) De hecho, el tema constituye su OD. En efecto, en los ejemplos anteriores, lo que hay que *corregir, resolver y descubrir*, son *las fibras sensibles, los problemas y las tierras grandes*, respectivamente. En cuanto al sujeto, si bien puede no estar expresado sintácticamente, siempre quedará sobrentendida la idea de que es una entidad animada, típicamente humana, la que realiza la acción del verbo en infinitivo. Así pues, es indispensable que el verbo introducido mediante *por* sea transitivo para que encaje en el esquema VII (**quedan muchos hombres por morir*); de no serlo, sólo si tiene usos transitivos podrá formar parte de estas construcciones (*nos quedan muchas alegrías por vivir*).

3.6.3 Valor semántico y aspectual del esquema VII

En cuanto al valor aspectual del patrón VII, encontramos que en todos los casos es estativo-situacional, porque simplemente predica una existencia insuficiente, es decir, describe una situación sin ningún matiz temporal y sin cambios de estado.

Más interesantes resultan los valores léxicos que adquiere *quedar* porque en algunos casos se vuelve complicado decir qué tanto se desliza la idea de ‘restar’ para dar paso a la de ‘faltar’. Por ello dividimos los 20 casos en dos grupos de acuerdo con la acepción que activan: los que dan prominencia a la idea de ‘faltar’ y los casos donde ambos sentidos parecen estar presentes en el mismo grado. De cada uno de ellos, tenemos 10 ejemplos. Veamos dos expresiones para dejar más claro esto:

- (16) a. Cabe señalar que en un recorrido, por más amplio que se quiera, resulta muy difícil, diría imposible, citar a todos los autores y sus obras, ya que *quedan* por citar un buen puñado, y no digamos de los que se conocen y mencionan con frecuencia.

- b. Al tocar el punto del sistema financiero -talón de Aquiles que parece haber curado el estudio económico destaca que, posiblemente, lo peor ha pasado. La recuperación parece franca; no obstante, advierte que todavía *quedan* fibras sensibles por corregir.

En (16a) creemos que la acepción de ‘restar’ se encuentra deslavada porque la idea partetodo propia de este sentido se encuentra en un segundo plano, mientras que lo que toma relevancia es un valor de carencia, por ello la mejor paráfrasis se logra con el verbo *faltar*: ‘ya que faltan por citar un buen puñado’. En contraste en (16b) parece estar muy presente la noción de que las *fibras sensibles* pertenecen a un conjunto mayor, por ello la paráfrasis con el verbo *restar* resulta más pertinente que la de *faltar*: ‘aún restan fibras sensibles por corregir’, ‘aún faltan fibras sensibles por corregir’. No obstante lo anterior, sin lugar a dudas, el sentido básico de este esquema es el de ‘faltar’ porque la construcción *por + infinitivo* remite al fin y al cabo a una ausencia.

CONCLUSIONES

En términos generales, lo que hemos hecho a lo largo de este estudio es, por un lado, revisar los alcances tanto semánticos como sintácticos del esquema locativo básico, y por otro lado, analizar cómo se proyecta en los patrones construccionales alternos del verbo *quedar(se)*. En cuanto al primer punto, se definieron cuatro estructuras semántico-sintácticas, mientras que para el segundo se identificaron seis. Veamos, pues, las características principales de cada una de ellas.

El esquema básico (Ia) cuenta con dos argumentos expresados sintácticamente: un tema-sujeto y una locación-OP. Suele referir una noción locativa y un valor aspectual de permanencia. En cuanto al clítico pronominal *se*, observamos que aunque tiende a no incluirlo su interacción con él es muy flexible. Este patrón es considerado como básico, entre otras cosas, por ser el más frecuente y además porque en él convergen prácticamente todos los sentidos léxicos del verbo ('locación', 'posesión', 'existencia', 'restar', 'faltar' y 'terminar'), así como los cuatro valores aspectuales identificados (el estativo-situacional, el de permanencia, el resultativo y el de límite).

Por su parte, el esquema (Ib) se separa ligeramente de (Ia) al no codificar la locación. En ese sentido, encontramos que este argumento suele ser absoluto, es decir, una locación genérica no recuperable a partir de un sintagma concreto, por ejemplo: *pero los valores del surrealismo quedan, son bonitos, maravillosos*. Asimismo, nos dimos cuenta de que el sentido locativo de las expresiones de este patrón era proporcional a la facilidad con que se pudiera recuperar este participante. Así que, si bien sigue siendo una acepción recurrente no es la más frecuente, puesto que en este esquema la más común es la de restar, y dado que ésta en general no acepta el clítico *se*, la tendencia es que no se encuentre presente y que tampoco se puede agregar. Finalmente, tiene un valor aspectual de permanencia como (Ia).

En lo que respecta al esquema (Ic), su rasgo distintivo es el de incluir una segunda predicación en infinitivo introducida por la preposición *a*, la cual no despoja para nada al verbo de su acepción básica, aunque sí limita la aparición del resto de los sentidos de *quedar(se)*, ya que en los casos que revisamos solo emerge el locativo, por cierto, acompañado de un matiz de permanencia. Asimismo, el patrón (Ic) se caracteriza por

contar siempre con un tema animado y con el clítico pronominal. En cuanto al argumento locativo, lo más común es que no se exprese sintácticamente.

En lo que concierne al esquema (Id), su característica principal es desdoblar la locación en una distancia y un referente, que se introducen mediante la preposición *a* y *de*, respectivamente. En general manifiesta un sentido locativo pero también es frecuente que junto a este valor aparezca el de faltar. Aspectualmente se separa de los dos anteriores ya que genera o bien un matiz resultativo (como ocurre en la mayoría de los casos) o bien uno estativo-situacional. Finalmente, (Id) se inclina ligeramente a contar con el clítico.

Por otro lado, en cuanto a los esquemas alternos, se corroboró que la estructura biargumental tema-locación se mantiene en la mayoría de ellos, pero con distintos rasgos semánticos y sintácticos.

El esquema II se caracteriza por contar con un sentido posesivo y por invertir las funciones sintácticas de los papeles temáticos en relación con el esquema básico, dado que aquí el tema es un OP introducido por la preposición *con* y el poseedor (locación) es el sujeto. El clítico pronominal aparece con regularidad y el valor aspectual que emerge es el resultativo. Hay que recordar que este matiz va de la mano con el papel temático de meta, puesto que refiere que el tema ha cambiado a una nueva locación.

Por su parte, el esquema III constituye una alternativa del anterior, en tanto que expresa el tema como OD. Su uso es menos frecuente pero constituye una opción muy plausible sobre todo en los casos donde el tema es un pronombre. En este sentido, es posible afirmar, que mientras que el esquema de OP *-con-* se prefiere cuando la entidad poseída se nombra por primera vez, el de OD es más habitual cuando ya se conoce: *¿Quién se quedó con mis llaves?* –*Se las quedó Juan*. No tolera para nada la presencia del clítico y su valor aspectual es también resultativo.

Con respecto al esquema IV, se advierte que el tema está codificado como sujeto y el poseedor-locación como OI. El orden prototípico es OI-V-S. Las acepciones que emergen son las de ‘restar’ y la de ‘posesión’ con una ligera preferencia por la primera. Su valor aspectual es estativo-situacional. En general, no tolera la presencia del clítico y tampoco acepta su adición.

Por su parte, el patrón V no es más que una alternancia de éste que difiere en codificar el poseedor como OP introducido por *para*, lo cual, sin embargo, tiene repercusiones a nivel

semántico ya que este argumento se vuelve menos posesivo y más benefactivo. Además se agrega una idea de ‘beneficio’ que no se percibe en el anterior, esta noción convive con la de ‘posesión’ que no se borra del todo y la de ‘restar’ que también aquí está presente. En general, comparte también con el patrón IV el valor aspectual estativo y la misma reticencia a aceptar el clítico *se*.

Así pues, los patrones alternos posesivos (de OP *-con-*, de OD, de OI y de OP *-para-*) son en cierto sentido una extensión del esquema básico locativo puesto que comparten los mismos argumentos un tema y una locación, que se proyectan de manera distinta en la sintaxis y que por supuesto tienen variaciones semánticas.

Ahora bien, en los últimos dos patrones se advierte que el esquema básico es desplazado casi por completo, puesto que ya no existe una locación en el plano argumental y sólo se percibe un rastro de ella en un nivel meramente conceptual. En efecto, el esquema VI y el VII cuentan también con un tema-sujeto pero en lugar de una locación requieren un dominio de referencia que en ambos se codifica como OP, en el primer caso se trata de la preposición [*para* + sustantivo] y en el segundo, de [*por* + infinitivo]. Este argumento se caracteriza por ser la situación o el evento con respecto al cual se predica una no existencia. En general, la primera acepción que manifiestan ambos es la de ‘faltar’, sin embargo, con frecuencia, también toma relevancia el sentido de ‘restar’. No aceptan el pronombre clítico *se*, como en general ocurre con todas las construcciones que adquieren estos significados. Con respecto al aspecto, el esquema VI manifiesta un valor de permanencia que se entiende en este caso como una existencia dinámica del tema, que siempre refiere un tiempo o una distancia que se consumen. Por su parte, el esquema VII cuenta con un valor estativo-situacional.

Finalmente, hay que resaltar que tanto las dos acepciones como los dos valores aspectuales que se generan en este par de patrones están también en (Ia), lo que nos permite afirmar que la proyección del esquema básico tiene todavía alcance sobre éstos.

Con respecto al clítico *se*, es importante señalar que tiene dos preferencias de aparición: por un lado, se presenta de manera consistente cuando *quedar* tiene un valor aspectual resultativo; por otro lado, se manifiesta de forma recurrente en las oraciones que cuentan sujetos animados.

Para terminar, señalaremos los logros más importantes de este trabajo. En primer lugar, constatamos mediante datos de corpus y con frecuencias relativas las principales construcciones y significados de *quedar(se)*. En segundo lugar, nuestro estudio evidencia la necesidad de crear una interfaz semántico-sintáctica y de establecer distintos niveles de significación para el análisis de los predicados verbales, puesto que, gracias a que relacionamos el ámbito sintáctico con el semántico y a que distinguimos las acepciones de los valores aspectuales y de los contextuales, logramos darle orden y jerarquía al comportamiento semántico-sintáctico de *quedar(se)*, en contraste con la información que brindan los diccionarios, que, aunque es muy rica, está desorganizada. En tercer lugar, mostramos que se mantiene una misma EA (con dos participantes: un tema y una locación), a pesar de la diversidad construccional y acepcional de *quedar(se)*. Finalmente, demostramos que el concepto de EA es fundamental para el análisis de los predicados verbales, entre otras cosas, porque permite organizar la información semántico-sintáctica de éstos, y con ello, entender mejor su funcionamiento.

BIBLIOGRAFÍA

Corpus:

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <<http://www.rae.es>> [enero de 2013-febrero de 2014]

Referencias bibliográficas

Alarcos, Llorach (1994). *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.

Alfonso Vega, Milagros; Melis, Chantal (2010). “La posición del sujeto en la oración intransitiva del español” en *Semántica, pragmática y prosodia. Reflejos del orden de palabras en español*. Sergio Bogard (ed.), México: El Colegio de México: 39-68.

Avendaño (2012). Caracterización sintáctica y semántica de las copulativas enfáticas de relativo en el habla culta de la ciudad de México, tesis de licenciatura, México: UNAM-Facultad de Filosofía y Letras.

Bello, Andrés (1847/1984). *Gramática de la Lengua Castellana*. Madrid: Edaf.

Chomsky, Noam (1981). *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris Publications.

Dik, S.C. (1989). *The Theory of Functional Grammar*. Dordrecht: Foris Publications.

Faber, P., y R. Mairal. (1999). *Constructing a lexicon of English verbs*. Berlín-Nueva York: Mouton de Gruyter.

Fillmore, Charles (1982). “Frame Semantics” en *Linguistics in the Morning Calm. Selected Papers from SICOL-1981*. Seúl: Hanshing Publishing Company: 113-137.

Gili Gaya, Samuel (1943/1969). *Curso Superior de Sintaxis Española*. Barcelona: Biograf.

Givón, Talmy (1994). “The pragmatics of de-transitive voice: Functional and typological aspects of inversion” en Talmy Givón (ed.): *Voice and Inversion*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins: 3-44.

Gómez Torrego, Leonardo (2011). *Las normas académicas: últimos cambios*. Madrid: SM.

Grimshaw, Jane (1990). *Argument Structure*. Cambridge: The MIT Press.

Gutiérrez Ordoñez, Salvador (1997). *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. Madrid: Arco Libros.

Heine, Bernd (1997). *Possession. Cognitive sources, forces and grammaticalization*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Hernández Díaz, Axel (2006). “Posesión y existencia. La competencia de *haber* y *tener* y *haber* existencial”, en Concepción Company (dir.). *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*. Vol. 2, México: UNAM/FCE, pp. 1053-1160.
- Hudson, Richard (1976). *Arguments for a non-transformational grammar*. Chicago: Chicago University Press.
- Ibáñez Cerda, Sergio (2004). *Estructuras verbales de dos objetos. Hacia una redefinición semántico-sintáctica del fenómeno. El caso de los verbos de “poner” y de “quitar”*, tesis doctoral, México: UNAM-Facultad de Filosofía y Letras.
- _____ (2005). *Los verbos de movimiento intransitivos del español. Una aproximación léxico-sintáctica*. México: UNAM-INAH.
- _____ (2010). “Comunicación, medio y mensaje sobre algunas correlaciones semántico-sintácticas de los verbos *dicendi*” en *Análisis lingüístico: enfoques sincrónico, diacrónico e interdisciplinario*. Rosa María Ortiz Ciscomani (coord. y ed.). México: Universidad de Sonora.
- _____ (2011). “Interiorización y predeterminación de argumentos en predicados verbales del español” en *De morfología y temas asociados. Homenaje a Elisabeth Beniers Jacobs*. Francisco Arellanes Arellanes, Sergio Ibáñez Cerda y Cecilia Rojas Nieto (eds.), México: UNAM.
- Lara, Luis Fernando (dir.) (1996). *Diccionario del español usual de México*. México: El Colegio de México.
- Lyons (1977). *Semantics*, 2 vols. Cambridge: Cambridge University Press.
- Maldonado, Ricardo (1999). *A media voz. Problemas conceptuales del clítico se*. México: UNAM- Instituto de Investigaciones Filológicas.
- Martinet, André (1978). *Estudios de sintaxis funcional*. Madrid: Gredos.
- Melis, Chantal; Flores, Marcela (2007). “Los verbos pseudo-impersonales del español. Una caracterización semántico-sintáctica”, *Verba. Anuario Galego de Filología*, 34: 7-57.
- Melis Van Eerdewegh, Chantal y Sergio Ibáñez Cerda (2008). “Sobre transitividad, intransitividad y verbos lábiles. Un estudio de marcación”. Ponencia presentada en el XV Congreso Internacional de ALFAL en Montevideo, Uruguay.

- Melis, Chantal (2011). “Los verbos de suficiencia”, *Lingüística Mexicana*, 6 (2): 29-59.
- Miguel, Elena de (1999). “El aspecto léxico” en *Gramática descriptiva de la lengua española*. Ignacio Bosque y Violeta Demonte (Coords.), Madrid: Espasa: capítulo 46: 2977-3060.
- Moliner, María. (2000). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Morimoto, Yuko y Ma. Victoria Pavón (2007). *Los verbos pseudo-copulativos del español*. Madrid: Arco Libros.
- Real Academia Española; Asociación de Academias de la Lengua Española (2009). *Nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española; Asociación de Academias de la Lengua Española (2001). *Diccionario de la Lengua Española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Real Academia Española; Asociación de Academias de la Lengua Española (2005). *Diccionario Panhispánico de Dudas*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Tesnière, Lucien (1959). *Elementos de sintaxis estructural*. Madrid: Gredos.
- Seco, Manuel (1999). *Diccionario del español actual*. Madrid: Aguilar.
- Stassen, Leon (2009) *Predicative possession*. Oxford/New York: Oxford University Press.
- Van Valin, Robert D. Jr. (2005). *Exploring the syntax-semantics-interface*. Cambridge: University Press.
- Venler, Zeno (1967). *Linguistics in Philosophy*. Ithaca, NY: Cornell University Press.